



LIFE Photoshop Fantasy P46

PEOPLE Almost Ten Years in Tianjin P24

TRAVEL Xinjiang - a Unique Part of China P60

国内统一刊号: CN12-1262/Z 定价: 10元



CULTURE Charging ahead for EVs P44

DINING FEATURE Winter Comfort Food P52

FOLLOW JIN MAGAZINE





TheJin is the new Wechat subscription account of Jin Magazine More exciting stories to come...



START HERE **GO ANYWHERE** TIANJIN INTERNATIONAL SCHOOL



Address: No.4-1 Sishui Road, HeXi District, Tianjin 址:天津市河西区泗水道4号增1号

Website: www.tiseagles.com Tel: 022- 8371 0900 EXT. 311











IST offers your children a welcoming, inclusive international school experience, where skilled and committed teachers deliver an outstanding IB education in an environment of quality learning resources and world-class facilities.



IST is... fully accredited by the Council of International Schools (CIS) IST is... fully authorized as an International Baccalaureate World School (IB) IST is... fully accredited by the Western Association of Schools and Colleges (WASC) IST is... a full member of the following China and Asia wide international school associations: ACAMIS, ISAC, ISCOT, EARCOS and ACMIBS



WEBSITE: WWW.ISTIANJIN.ORG EMAIL: INFO@ISTIANJIN.NET TEL: 86 22 2859 2003/5/6 NO.22 WEISHAN SOUTH ROAD, SHUANGGANG, JINNAN DISTRICT, TIANJIN 300350, P.R.CHINA

INTERNATIONAL SCHOOL of TIANJIN Working Learning Acting TOGETHER





Anniversary Ceremony and the 6th Charity Ball 2017年度《今日天津》杂志创刊15周年暨第6届慈善颁奖答谢晚宴

TO BE IN JANUARY

500 big companies and international chambers of commerce in Tianjin and Beijing will gather at the grand event. There will be various types of sponsorship packages to meet your budget requirements. Your participation will make a greater event!

活动汇集了京津两地各国商会及京津地区有实力的500强企业,活动有多种赞助形式,各种系列展示,满足您不同的市场预算。 相信有您的参加,我们的晚宴将更加精彩!

For inquiry, please call at 022-27509361 ^{活动筹备组电话: 022-27509361}

Please follow up the event on Jin Magazine's Wechat accounts: The Jin and Jinmagazine. 敬请关注微信公众号The Jin和微信服务号Jinmagazine,了解关于活动的最新动态!



DIA OND 德倍尔口腔

Sponsors: Rionlon



TEDA INTERNATIONAL SCHOOL



Dually accredited, TIS provides a rigorous, holistic education to students from 25 different nationalities. Contact us to learn more about our program.





Teda International School No.72, Third Ave. Teda. Tianjin. China 300457 www.tedais.org

86-22-6622-6158

Child's heart dream of "Smurfs fantastic Christmas" at Pan Pacific 童心童梦,蓝精灵奇幻圣涎晚宴









Indulge in a Christmas Smurfs Theme party with live band entertainment at Pan Pacific Tianjin. Our Christmas Dinner Buffet includes Lobster with Goose Liver, Caviar Lobster, Soufflé, cute lovely Smurfs desserts, and much more.. In addition, you will have the chance to win a fabulous prizes, includes of iPhone 8, complimentary accommodations at Beijing, Ningbo and Suzhou, and more!

Christmas Eve Buffet Dinner

Saturday, 24 December 2017

Adult : RMB 688 nett (Early Bird discount at RMB 588 nett for ticket sold before 14 December 2017) Child : RMB **488**nett (Applicable to children between 6 to 12 years old)

Christmas Eve Hotel Accommodation and Buffet Dinner Package RMB 1,788 nett (Christmas Eve dinner buffet for two and one night stay at Riverview Deluxe Room and with breakfast for 2)

* Other discounts cannot be used in conjunction with above special price

Time: 6pm to 9pm Venue: Pacifica, Level One For reservation or enquiry, please contact us at +86 22 5863 8888 ext.8718.

PAN PACIFIC TIANJIN

1 Zhang Zi Zhong Road, Hongqiao District, Tianjin, China 300091 Tel: +86 22 5863 8888 Email: info.pptsn@panpacific.com

Beijing Dhaka Hanoi Jakarta Manila Melbourne Ningbo Perth Seattle Singapore Suzhou Hotels and Resorts Tianjin Vancouver Whistler Xiamen Yangon New openings: London (2020) Serviced Suites Ningbo Singapore Tianjin Xiamen New openings: Johor (2018) Jakarta (2020) 1







ARIVA TIANJIN ZHONGBEI SERVICED APARTMENT 天津中北·艾丽华服务公寓

The newly built Ariva Tianiin Zhongbei Serviced Apartment is made up of 153 units of spacious and comfortable apartments ranging from studio to 1-bedroom and 2-bedroom apartments, catering to the different travel needs of an individual business traveler as well as traveler accompanied by family members. The serviced apartment is surrounded by banks, international school, large shopping & entertainment centers, etc. The strategic location of the serviced apartment allows residents to arrive at their business destinations in comfort and ease. It is only a 12 minutes' drive to Tianjin High Tech Industrial Park, 14 minutes' drive to Huayuan Science Park and 12 minutes' drive to arrive at Tianjin City.

Ariva Tianjin Zhongbei Serviced Apartment is equipped with a complete range of amenities including the gym, meeting room, business centre, restaurants, VIVA public kitchen, minimart, children's playroom as well as Wi-Fi for residents' usage. The Serviced Apartment addresses the residents' lifestyle, business and leisure needs and hosts the facilities all within the indoor compound of the building. All of the apartments come with security card access system and 24-hour security to ensure safety and privacy of residents at all times.



中国天津市西青区中北镇星光路80号 邮编 300380 t/电话:+86(022)5863 1188 f/传真:+86(022)5863 1186

Ariva Tianjin Zhongbei Serviced Apartment 80 Xingguang Road, Zhongbei Town, Xiqing District, Tianjin 300380 P.R. China





CHRISTMAS DELIGHTS AT **RENAISSANCE TIANJIN LAKEVIEW HOTEL 2017-2018**

All Day Dining BLD

Christmas Eve & Christmas Day 24 & 25 December Christmas Eve Buffet and Lucky Draw, RMB 688/pp Christmas Day Dinner Buffet, RMB 488/pp

New Year Eve Buffet & New Year's Day

31 December & I January New Year Eve Buffet, 488/pp

Chinese Restaurant NEW DYNASTY

Christmas Eve & Christmas Day 24 & 25 December Christmas Set Menu (Lunch & Dinner), RMB 358/pp

New Year's Eve & New Year's Day 31 December & I January, New Year Set Menu, RMB 358/pp

For more information and reservations, please contact 022-5822 3388. 16 Bin Shui Road, He Xi District, Tianjin, 300061, China

Fine Dining FIRE HOUSE

Christmas Eve & Christmas Day 24 & 25 December Christmas Set Menu and Lucky Draw, RMB 688/pp

New Year's Eve & New Year's Day 31 December & I January, New Year Set Menu, RMB 688/pp

The Lobby Lounge THE LOUNGE

I-31 December, Christmas Goodies from RMB 50/each I December - I January Christmas Cocktail from RMB 58/glass





United Family Healthcare

and Ulaanbaatar, Mongolia.



please call (022) 5856 8500

Tianjin United Family Hospital 天津和睦家医院 22 Tianxiao Yuan, Tanjiang Road, Hexi District, Tianjin 300221 天津市河西区潭江道天潇园22号 300221 24hr Service Center 24小时服务中心: 4008-919191





Entrance Fee RMB**150** net / person (With one glass of sparkling wine, snacks, party flavors and lucky draw)



United Family Healthcare is a pioneering, international-standard health system providing comprehensive, integrated healthcare in a uniquely warm, caring, patient service-oriented environment. UFH has established itself in Beijing, Shanghai, Tianjin, Guangzhou, Wuxi, Qingdao,

- 🕥 Dental Clinic 口腔科
- 💿 Family Medicine 全科
- III Surgery 外科
- 闭 Internal Medicine 内科
- 👌 Urgent Care 急症治疗科



₢ Radiology/Imaging 医学影像科

Christmas Eve Buffet Dinner @ SóU

Adult Ticket RMB **688** net / person (With lucky draw)

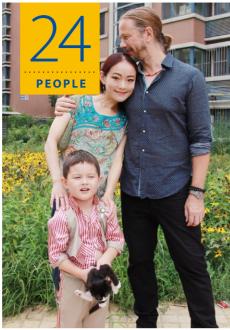
New Year's Eve Countdown Party @ China Bleu



TANGLA HOTEL TIANJIN No. 219 Nanjing Road, Heping District, Tianjin 300051, PRC Tel: (86-22) 23215888 Fax: (86-22) 23215666 arewards com



Education in or out of China 教育,走出去还是走进来?



Almost Ten Years In Tianjin Ed在天津的十年生活





Should I Stay or Should I Go? 面对压力,你选择离开还是留下?





Five Tips for IntegratingChinese Into Your Daily Life 五个技巧助你学好汉语



The Pressure/No Pressure **Of Education** 学生应该承受多少压力?

警服时代秀

6
2
5



Hotel 酒店 The Ritz-Carlton, Tianjin Renaissance Tianiin Lakevie Hote Pan Pacific Tianjin Tangla Hotel Tianjin

School 学校 Tianjin International School International School of Tianjir TEDA International School

DECEMBER 2017 CONTENTS





Charging Ahead For EVs 电动汽车驱动未来



TIANJIN TIPS

Mode Of Travel 合理选择出行方式	57
TRAVEL	
Xinjiang - a unique part of China. 大美新疆行	60
PARTING SHOT	
Change-And Coping With Change 改变,你能跟得上吗?	70

Wellington College International Tianjin

Restaurant 餐厅 YY Craft Beer House Din Tai Fung

Apartment 公寓 Ariva Ascott

Others 其他 SINOBO Sino-Credit **JINGS STUDIO** TNC **United Family Hospital**

Dec. 19

Tianiin Auditorium 天津大礼堂

Irish dance: Riverdance 爱尔兰踢踏舞《大河之舞》riverdance 经典纪念版天津站 导演:约翰麦考根 Time: 19.30 Price: 280-1280 RMB

Riverdance is a theatrical show consisting mainly of traditional Irish music and dance. Now the Riverdance sensation continues its successful journey all over the world, this time around in a more intimate format and in smaller venues. Now, at the end of 2017, all of us in Tianjin should consider ourselves lucky to have another chance to watch this fantastic nerformance



ADD: 1 Bin Shui Dao, Hexi 天津市河西区宾水道1号 Tel: 4006103721

Dec. 09

▶▶ Tianjin Auditorium 天津大礼堂

DeYunShe Crosstalk

- 2017德云社德云三宝张云雷组 演出: 德云三宝张云雷组
- Time-19-30
- Price: 100–499 RMB
- ADD: 1 Bin Shui Dao, Hexi
- 天津市河西区宾水道1号
- Tel: 4006103721

Dec. 31

- ▶▶▶ Jin Wan Grand Theater 津湾大剧院
- A Journey into Cinematic Music-Lisa Ono China Tour "等你出现"-小野丽莎2018跨年演唱会 **富出**,小野丽苏
- Time:19:30
- ADD: 48 Jie Fang Bei Lu
- Tel: 022-23219969
- Price: 280-1880 RMB
- 解放北路48号



Tianjin Auditorium 天津大礼堂

Richard Clayderman World Tour 2017 Tianiin Christmas Eve Concert 浪漫辉煌四十年---理查德·克莱德曼世界巡演 2017天津平安夜音乐会 **油出**·理查德·克莱德曼 Time: 19:30 Price: 280-1680 RMB

Richard Clayderman is a French pianist who has released numerous albums including the compositions of Paul de Senneville and Olivier Toussaint, instrumental renditions of popular music, rearrangements of movie soundtracks, ethnic music and easy-listening arrangements of popular works of classical music. Clavderman has recorded over 1,300 melodies and has created a new romantic style through a repertoire which combines his trademark originals with classics and pop standards. As of 2006, he has racked up record sales of

approximately 150 million and has 267 gold and 70 platinum albums to his credit. He is most popular in Asia and is noted in the Guinness Book of

ADD: 1 Bin Shui Dao, Hexi 天津市河西区宾水道1号



▶▶▶ Tianjin Auditorium 天津大礼堂

2018 New Year Concert by Vienna John Strauss Waltz Orchestra

维也纳约翰・施特劳斯圆舞曲乐团2018天津新年音乐会 演出: 维也纳约翰·施特劳斯圆舞曲乐团

- Time-19-30
- Price: 180-680 RMB
- ADD: 1 Bin Shui Dao, Hexi
- 天津市河西区宾水道1号
- Tel: 4006103721



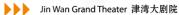
▶ ▶ Western Shore Art Salon 西岸艺术馆

Classic Tango Music Concert Tango For Two ----经典探戈名曲音乐会 Time: 19:30

ADD: No.3 Youyi Bei Lu, Hexi

- 河西区友谊北路3号
- Tel: 8622-23263505





The Last of the Mohicans by Alexandro Querevalú China Tour Tianiin Station 最后的莫西干人---印第安音乐家亚历桑德罗中国 巡演天津站 演出:亚历桑德罗 Time: 19:30 Price: 80-450 RMB

The 'Last of the Mohicans', composed by Trevor Jones and Randy Edelman for the film of the same name, is the signature tune of Alexandro Ouerevalú. The sentiments expressed in Alexandro's interpretation of the music has a uniting effect on the hearts of people of all races. nations, religions and cultures.



ADD: 48 Jie Fang Bei Lu 解放北路48号 Tel: 022-23219969



▶ ▶ Jin Wan Grand Theater 津湾大剧院

. Interactive parent-offspring drama: The Magic of Rhythm 加拿大原版全场互动亲子剧《你是演奏家》 Time:19:30 Price: 100-600 RMB

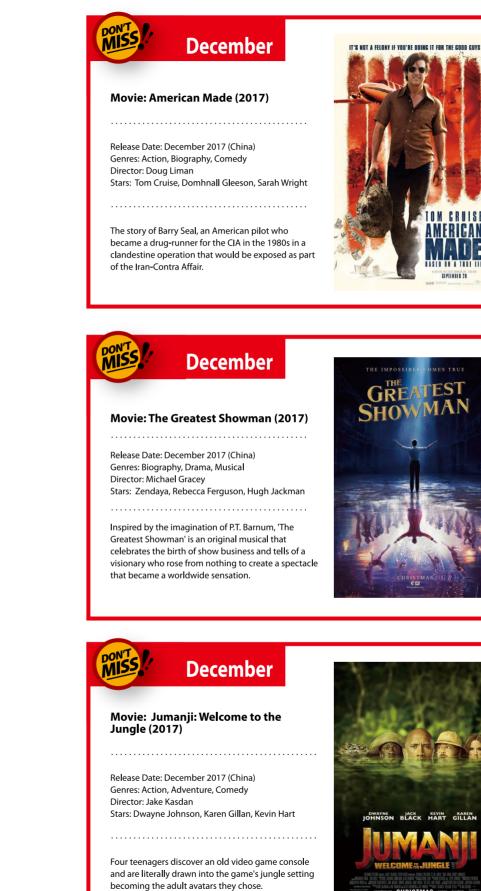
- ADD: 48 Jie Fang Bei Lu
- 解放北路48号 Tel: 022-23219969



Western Shore Art Salon 西岸艺术馆

Classical Cello Music Concert 醉美大提琴的沉思 ---中外经典大提琴名曲的饕餮盛筵 Time: 19:30

- ADD: No.3 Youyi Bei Lu, Hexi
- 河西区友谊北路3号
- Tel: 8622-23263505



World Records as being "the most successful pianist in the world".





DECEMBER WHAT'S ON









Jin Magazine Honorary Advisory Committee 《今日天津》杂志荣誉顾问委员会



Sioern Lindemann

eneral Manager. Haver Technologies Tianiin 哈沃科技 (天津)有限公司总经理

> **Christoph Kaiser** General Manager from Turck (Tianjin) Technology Co., Ltd 图尔克 (天津)科技有限公司总经理



Vice president of the European Chamber of Commerce in China, Tianjin Chapter

中国欧盟商会天津分会副主席 David Xu

Executive Chairman of HR Club Sir.Partner Attorney at Law 人力资源经理俱乐部执行主席合伙人律师

Gabriele Castaldi Local chair of European Chamber,

Fianjin Chapter 中国欧盟商会天津分会主席 Jim Belcher



Headmaster from Tianjin International School 天津国际学校校长 Julian Jeffrey

Master, Wellington College 天津惠灵顿国际学校校长



Chairman, the American Chamber of Commerce China, Tianiin Chapter 中国美国商会天津分会会长

Michael Hart

Executive Committee Member from American Chamber of Commerce in China, Tianjin 美国商会天津分会执行委员会成员

orary Chairman from Hong Kong Chamber

of Commerce in China, Tianjir

香港商会天津分会荣誉主席



Michael Yeung Chairman. HK Chamber of Commerc in China, Tianjin 中国香港(地区)商会—天津分会会长



Tim Warren Headmaster from TEDA International School 天津泰达国际学校校长

Mark Wong

Wei Chaovi (PH.D) 墨尔本驻天津代表处首席代表 hief Representative Melbourne Office Tianjin

The names of the honorary advisors are listed according to the alphabetical order of the first name initial. 以上荣誉顾问按姓名首个字母顺序排列, 排列不分先后

Tianjin To Build an International Medical City 天津将建设国际医疗城

Recently, the 2017 China First Nutrition Medicine International Forum was held in Tianjin. At the meeting was issued the Tianjin intelligent medical and health policy planning schedule and plans for the construction of the Tianjin International Medical City Project. The projected investment for the International Medical City is expected to be around 30 billion yuan and it has the aim to integrate medical treatment, streamline rehabilitation management and incorporate other services more effectively.

近日,2017中国首届营养医学国际高峰论坛在津召开,会上发布了天津 市智能医疗与健康的政策规划、天津国际医疗城项目建设规划。天津国际医 疗城投资规模达300亿元,集综合医疗、康复管理等服务为一体

The First Good Price Chinese Luxury O2O Trade Sale Held in Tianjin2017 首届好价中国奢侈品 O2O 同行拍卖会在天津举行

Recently, the Good Price Chinese Luxury O2O Trade Sale was held at the Tianjin North Cultural Arts Trading Center. The activity was supported by the attendant multiple trading platforms, third party testing and identification agencies.

Auctioned products included luggage, watches and other famous luxury goods, with over 2,000 products available for purchase. The total value of sales reached 150 million RMB.

日前,好价奢侈品O2O同行拍卖会在天津北方文化艺术品交易中心举行, 得到多个交易平台和第三方检测鉴定机构的支持,竞拍标的物囊括各大知名 品牌的箱包、腕表等,货品多达2000余件,总值突破1.5亿。

European Experience Pavilion Begins Operation In Wu Da Dao 欧洲体验馆落户五大道

The "Hi Europe" life and tourism experience pavilion has just recently opened in Tianjin's Minyuan Square. The experience pavilion has many diverse spaces including exhibition, experience, leisure and other multifunctional areas. It aims to introduce aspects of European culture and provides first-hand tourism information to citizens and visitors in an immersive and innovative experience.

"Hi欧洲"生活旅游体验馆在天津民园广场建成并开放。体验馆设有展 示区、体验区、休闲区等多个功能区域,以身临其境的方式向市民游客介绍 欧洲文化、并提供一手旅游信息。

Int'l bird-viewing festival kicks off in Tianjin 第三届中国天津滨海国际观鸟文化节11月6日启幕

The opening ceremony of the Third China Tianjin Binhai International Bird-Viewing Festival was held in Dagang Theater in Binhai New Area on Nov 6, marking a series of events of the festival that will take place in the balance of this year and throughout 2018.

With a theme of "Ecological Binhai, livable place", the festival will showcase Binhai New Area in an all-around way to the many ecologists, bird enthusiasts, photographers and media workers in attendance.

To date, Tianjin has recorded more than 400 bird species. Twelve of them are national first-grade attentive protected species and 58 are national second-grade attentive protected species.

A theme day event and the opening ceremony of the award exhibition for the Second Bird-Viewing Festival Photo Contest will be held in Dagang Theater and Beidagang Wetland Nature Reserve on Nov 17. The exhibition will be mounted until the end of June 2018. An International Seminar for Tianjin Binhai Wetland and Waterfowl protection will be held on Nov 17. The Third Tianjin Bird Photography Competition will be held from Nov 17, 2017 to May 10, 2018.

第三届中国天津滨海国际观鸟文化节启动仪式在滨海新区大港大剧院举行,标志着2017-2018年 度天津滨海国际观鸟文化节系列活动陆续举行。本届观鸟文化节由国家林业局野生动植物保护与自然 保护区管理司、天津市滨海新区人民政府共同主办,安排滨海国际观鸟文化主题日活动、天津滨海湿 地及水鸟保护国际研讨交流会、第三届天津鸟类全国摄影大赛集中摄影、第二届观鸟大赛、征文大赛 等系列活动。

Another Shopping Mall Opened in Jinnan 津南又一大型购物中心开业

The Tianjin AEON Shopping Center, which is the fourth AEON store, has officially opened in Jinnan. The all new Jinnan AEON covers nine major themed areas, and includes about 200 stores. What makes this center different? Well, the International Film Studio is also located here and is equipped with a total of nine screens and 1650 seats.

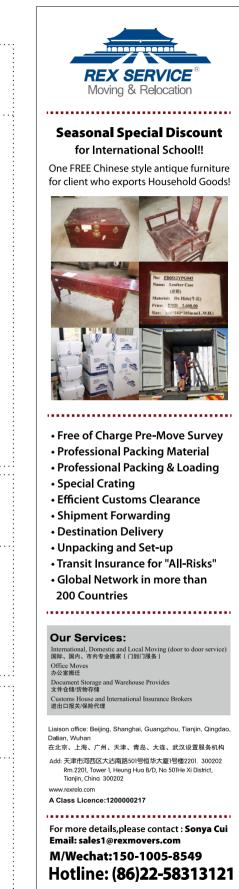
天津永旺系第四家购物中心"永旺梦乐城津南店"正式亮相运行。"津南店"涵盖9大主题概念区, 约200家专卖店。此外,"中影国际影城"也落户于此,共设9个屏幕和1650个座位。

Jin Shop Opens! Jin Shop正式上线

We are excited to announce that, after several trials and tests, the Jin Shop operated exclusively for and by JINMAGAZINE has been formally launched in our JINMAGAZINE wechat account. The Jin Shop mainly manages the magazine's peripheral products and services along with premium vouchers. The limited number of products are aimed at giving something back to our loyal fans who have been supporting us for a long time. We hope all our old and new friends will enjoy a happy shopping experience.

几经磨练和考验,由 JINMAGAZINE运营的 Jin Shop已于近日正式上线。Jin Shop主营杂志周边 产品及系列超值礼券等。产品数量有限,旨在回馈长久以来一直支持我们的忠实粉丝。欢迎新老粉丝, 热情选购。

TIANJIN NEWS



LETTER FROM THE EDITOR

ell we have made it to the last month of the year. The end of the year only means one holiday, "Yuan Dan" 元旦, ,which actually falls on Monday, January 1. Of course the major holiday for most expats is the coming festive holiday, most call Christmas. Although not an official holiday in China, you will see most stores and hotels will be decorated with Christmas trees and special promotions. Read this month's dining feature to see Christmas dinner options

The other custom of ringing in the New Year is this is the time to make your New Year's Resolutions, promises to yourself to improve your life. Top of the list is Losing Weight, Quit Smoking, save money and other personal goals.

In this month's issue, our feature article is about Education in China and specifically the growing sector of western education appealing to those Chinese students who are planning to go to University abroad when they graduate in China. The number of high schools in China that prepare these students for post secondary education is growing. Over 600,000 Chinese students now study in over 40 countries and foreign institutions see the potential and come to China to recruit potential students, this is the time of the busiest time for recruitment for next fall admission.

In keeping with the theme of Education, our people article is about our Wellington teacher and the Education column looks at staying in China after graduation.

Pros and cons about owning a car in China, and deciding on different modes of travel such as bikes, planes and trains.

Finally, in our Parting Shot, we have a look at Modern Illiteracy, in this day and age of computerization and mass communication, are we falling behind by relying too much on our cell phones? Can you write properly or rely on dictating to Siri?

Have a great festive year end and look forward to your continued support in the 2018.

终于进入12月,过完这月我们即将迎来中国传统元旦,但对外国朋友而言,他们 却更期待圣诞。虽然不是法定节假日、但酒店和商场还是推出了很多有关圣诞的促销。 想知道天津哪里可以享受到最棒的圣诞大餐? 推荐您看我们本期的餐饮文章。新年伊始 你是否又在暗自较劲,为自己树立五花八门的目标?慢慢来,俗话说,常立志不如立长志。 本期的主题我们讨论的是有关中国的教育问题,以及为什么大批量的中国毕业生

会在毕业之后选择到国外继续深造。与此相关的人物文章,我们采访到的是惠灵顿的老 师,相关学术和学业上的问题,读者朋友可参考我们的文章。 最后祝大家节日愉快, 2018年也要一直支持我们。

> Monica Wang Fdito



Got a passion for Tianjin? Want to share your China experience? Are you a veteran expat with tips and tricks of the trade?

In tune with the expat community? JIN Magazine is looking for freelance writers to contribute articles to the magazine in all areas. If you are interested, please get in touch with editorial@iinmagazine.com.cn



DECEMBER

Responsible Institute Jinwan Media Newspaper Office Publisher Jinwan Media Newspaper Office Editor-in-Chief Miao Oivuan **Assistant Editor-in-Chief** Liu Zheng Editors Monica Wang, Leticia Zhang Regular Contributors David Wong, Carmen King, Bryce Cristiano, Robert Watt, Paula Taylor, Charlotte Edwards Design Wang Xiaomin, An Rong Sales & Advertising CandyYang, LuHuiqing, Li He Distribution Chen Pengyu Advertising Tianjin Fenghua Advertising Co., Ltd. **Tianjin Office** 16F, Jinwan Media Building, 358 Nanjing Lu, Nankai District Tel +86 22 2750 0877 Fax +86 22 2750 9201 Supervision Hotlines +86 22 27509361 E-mail editorial@jinmagazine.com.cn @jinmagazine

JIN MAGAZINE Legal Consultants Sino-Credit Law Firm **Korean Advertising Agency** Duovun Advertisina Price ¥10

主办 今晚报社 承办 今日天津画刊编辑部 总编 苗祺源 总编辑助理 刘筝 编辑 王宗元、张晓丽 **姜编** 王晓敏, 安蓉

广告独家代理 天津市风华广告有限公司 固定形式印刷品广告登记证号 120103200482505027 地址 天津市南开区南京路358号今晚传媒大厦16楼 电话 +86 22 2750 0877 传真 +86 22 2750 9201 广告销售 杨颖,陆惠卿,李鹤 发行 陈鹏宇 E-mail service@jinmagazine.com.cn 法律顾问 天津共融律师事务所 韩国广告代理 天津市多芸广告有限公司 读者监督服务电话+86 22 27509361

2017年12月刊 国内统一刊号: CN12-1262/Z 国际标准刊号: ISSN1004-826X 价格:10元

未收到样刊和稿酬的作者请与本刊编辑部联系

FSC FSC 107 AUGUST

The mark of

Tel:022-27253072.022-27252486

 \odot Address :

Room 07B 8th Floor Yanlord Land International Center, No.129 Dong Road, Nankai District, Tianjin P. R. China. Room 105, Tianjin Binhai New Area Vocational skills training appraisal center 1st floor. Tianiin Economic and Technological Development Zone 3rd Avenue NO.22

Gongrong Law Firm



Mr. Xu Yongge

·Gongrong Law Firm Chief partner ·Tianjin human resources labor and personnel dispute mediation center Director

·HRCLUB Executive Chairman ·Tianjin Municipal Bureau of human resources and social security

Legal adviser

·Tianjin society of social insurance Vice President

·Phone: 13902115987 ·E-mail: xyg@tjgrlaw.com

services.

Gongrong business areas include company legal operations affairs, commercial litigation and arbitration, foreign investment enterprise legal affairs, immigration visa legal affairs, intellectual property protection, human resources and labor law, tax law affairs, government legal services etc. Gongrong meets customers' multi-level service needs through a full range of professional combination.

Through professional services Gongrong legal team has won many p roud of the trust and support of customers, including Chinese Novo Nordisk Pharmaceutical, Beijing Novo Nordisk pharmaceutic-al s science and technology, OMRON China, NNIT, BTC, Airbus, Standard Chartered global, Rohm semiconductor, Joy Global, Wood ward, Air Liquide, HANACO medical materials, Yuasa International, GE, Bohai securities, Northern Trust International, Tianjin Yingda stock, Binhai technology financial group and other well-known corporate clients. At the same time Gongrong lawyer team support for the government as think-tank staff and provide legal services for t he governments of Tianjin Sports Bureau. Tianjin human resource-s and social security Bureau, Bureau of human resources and social security of Tianjin economic and Technological Development Z one, TEDA Talent, Northern Talent.

The goal of Gongrong Law Firm is to establish an open, shared and inclusive platform to achieve win-win cooperation among team members, partners and customers.

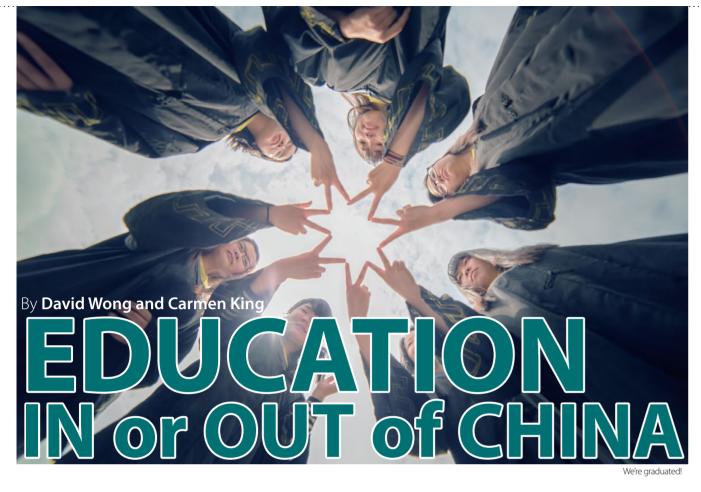
Intentness and concentrate on professionals. We pursuit to excellent legal services and win-win achievements!

Gongrong Vision: a legal person assuming social responsibility! Facilitator of harmonious labor relations! Guardian of company operation development!





Gongrong Law Firm is a comprehensive law firm established by outstanding senior legal experts team, specializing in high-end civil and commercial legal services. We always adhere to the concept of "communion, share, win-win", while we provide customers with high-quality legal services, we share the resources, experiences and harvest with customers and partners to achieve win-win development. After years of efforts by the senior legal expert team, the company has become a law firm that provides comprehensive legal s ervices and occupies a leading position in many fields of legal



istory of Education in China The traditional Chinese education system is based on Legalist and Confucian ideals. Some feel the teaching of Confucius has shaped the overall Chinese mind-set for the past 2,500 years. Other outside forces have also played a large role in the nation's educational development. According to Wikipedia, the First Opium War spanned the years of 1839-1842. It may be said, this opened China up to the rest of the world. As a result, Chinese intellectuals discovered numerous western advances in science and technology. This new information greatly impacted the higher education system and curriculum.

Allrefer.com discusses the Soviet influence in the early 1950's on China. It brought all higher education under government leadership. Research was separated from teaching. The government also introduced a central plan for a nationally unified instruction system, i.e. texts, syllabi, etc. The impact of this shift can still be seen today. It might be said, Chinese higher education continues its struggle with excessive departmentalization, segmentation, and overspecialization in particular.

Wikipedia reports: "In 1977, Deng Xiaoping made the decision of resuming the (Gao Kao) [高考 gâok ǎ o], having profound impact on Chinese higher education in history. From the 1980s on, Chinese higher education has undergone a series of reforms that have slowly brought improvement. The government found that schools lacked the flexibility and autonomy to provide education according to the needs of the society."

Domestic Education

China now has 260 million students attending public school with mandatory attendance in grades 1 to 9 called primary grades and junior secondary. The competition is huge, parents make education their main priority as most have only one child. The pressure is fierce to ensure the child obtains the best education. After grade 9, students enter grades 10 to 12. After high school, the infamous "Gaokao" (高考 gâok ǎ o), a.k.a. the NCEE (National College Entrance Exam) is taken. These statistics were taken from the 2016 Education in China report prepared by the OECD (Organization for Economic Co-operation and Development). "Gaokao" is an annual test administered over a two or three-day period throughout China. It is a

grueling nine-hour affair that dictates a student's college admission. This is in contrast with the west, where placement is usually based upon the results of the academic year and a test. China however relies solely on the "Gaokao" score.

Every June, newspapers usually publish when the exam is being held and tell tales of children being moved to guiet places close to the test location so as to avoid any noise that would distract from studying. Children may even be shielded from tragic news until they finish the test. Students looking to land a spot at a top Chinese university must do well on this "all in" test. Though the government has recently introduced a second chance for those that did poorly on their "Gaokao." They can retest in November. However, this results in them losing a year or starting in the middle of the year, making them a bit out of sync. Each university has a required score for entrance. This past year, a "Gaokao" score of 733 out of a maximum of 750 was necessary to attend Tsinghua (清华 qînghuá).

International Education

Over 500,000 Chinese students are studying abroad, a 3-fold increase from just a decade ago. The Chinese Scholarship Council

IT USED TO BE FRESH, NEW AND UNKNOWN. NOW, THERE IS FAR MORE UNDERSTANDING **ABOUT WHAT LIVING ABROAD** MEANS.

CSC provided over 100.000 scholarships last year and expects that this will continue to increase in the future. The majority of these students return to China upon graduation. This type of person is often referred to as a "海归" (h ǎ iquî) which is a homonym for "sea turtle" in Chinese. Students choosing to study abroad do not rely on "Gaokao" results for college qualification. Instead they must meet the admission requirements of each oversea university. Popular study destinations include the United States, Canada, Australia, and the UK. Almost any country with a university offering a degree which is recognized internationally could be considered. To enable children to meet the international college admission standards, families look to enrol children in a private school within China during adolescence. English may be the primary language of instruction. Tuition at such institutions is much higher than at local Chinese schools. It may be as high as 2-300,000 RMB or about \$50,000 USD. Thus, this option is cost-prohibitive for the ordinary Chinese family.

The Chinese' feelings toward foreign education varies. It is also changing in comparison to years ago. About a decade ago, in Tianjin talk of studying abroad was with the tone of intrigue and interest. These days, as China in general has seen significant increases in technological integration and perceived convenience in daily life, there seems to be a definite difference in the attitude towards studying abroad. Namely, it seems to have lost a little bit of its glitz and glam.

Years ago, a foreign education had more mysticism. It was much like coming to China was. As less had done it, more people wondered what it would be like. With the passing of time, countless students have come and gone from China, exposing far more locals to foreign culture along the way. Likewise, many Chinese have gone overseas and returned sharing their tales of life far away from home. Both groups have done their part in satisfying others urge to know about the



unknown. It's a bit like hearing from a friend who went to a new restaurant that the food there wasn't so good, or at a minimum wasn't as amazing as they thought it would be. After such a report, likely the person who has yet to go, won't feel near the same amount of urgency to go themselves. International education perhaps is a lot like that. It used to be fresh, new and unknown. Now, there is far more understanding about what living abroad means.

.....

International education plays a part in getting to live overseas. For some, it is a stepping stone. To prep people for future education, life or work in another country, parents will enroll their children in international schools within China from a young age. Others may rely on a Chinese system to complete their basic education before taking specific steps to meet the admission requirements for a university abroad. A fairly popular example of this are students who attend Chinese based schools all the way through college and graduate with a bachelor's degree. Afterward they apply and study abroad for their master's or doctorate.



Young students in China want to know about foreign schools



Studying hard is important in any university.

Another example are Chinese professors who get to participate in an exchange or research program with a university abroad. This may take them overseas for one or two years. However, their permanent home and career in China remains intact as they temporarily live abroad. In such cases, the education received abroad may expand one's horizon, or provide a looking glass into another way of life and teaching. Ultimately though, the individual may be changed very little by time away from China. After all, their work, home and family are in China. In such a scenario it changes the entire context of the time spent learning abroad. It's as if to say, from the very beginning they know the educational experience is but a temporary one, therefore, gaining of knowledge is fine, but no major long-term changes in who they are as a person will result.

Foreign Students

During the recent 19th National Congress held in Beijing in October, Chinese Minister of Education, Chen Baosheng stated in a press conference that Chinese education's international influence has continued to increase over the past five years and China has become the 3rd largest destination for foreign students. 443,000 foreign students studied here last year. This number is expected to grow to over a half a million by next year. Of these students, it is estimated half sought to obtain a degree, while the other half took short term training, such as for Mandarin Chinese. This contrasts with 70% of Chinese who are reported to be studying abroad for a degree, with many seeking a masters or doctoral



degree. These figures indicate that China still has room to grow in terms of its educational system being seen as one which is capable of setting a student up for success outside of China. Degrees obtained in China may or may not allow students to find the job of their dreams back in their home country. This may be why for some China is seen as a great place to learn Chinese, but not necessarily the top choice for pursing a degree.

That said, the Chinese government continues to invest heavily in education. As they do, Universities may have the ability to climb in their international notoriety, making them more desirable for foreigners to study at. Until then, a good portion of expats may continue to use China as a platform mainly for linguistic study and cultural exchange. Even a year or two spent studying Chinese in China can go a long way in helping expats have some idea of what life in China is like, plus grasp some fundamentals of Chinese culture. Students that have been studying in China will probably admit, learning Chinese is not the toughest part. Learning the culture can be far more challenging. The basics of popular foods and drinks aren't hard to grasp fairly quickly.

But the intricacies of Chinese familial, secular, and social relationships can take a lifetime and virtually full fluency to truly grasp.

Most foreign universities have between 10-20% of their student population comprised of international students. These universities see having this international diversity as providing a diverse environment which encourages intellectual thinking and exposure to different ideas. No doubt, the higher tuition fees paid by international students is also a big plus. In comparison, some students studying in China may find tuition fees to be guite reasonable. If overall living costs are managed, it may make for a more economically feasible self-funded education when compared with back home. Another advantage to studying in China is the possibility of obtaining a fully-paid scholarship. The Chinese government, the University itself, and even other entities may offer partial of full scholarships to foreign students. The obtainment of these scholarships may be relatively easy when compared with other countries. In such a scenario, it becomes quite compelling to study in China when for the most part it's going to be free of financial cost.

Based on some estimates Chinese universities have less than 1% of foreign

student population. Yet, the number of foreigners studying in China has been growing. This is due to the fact that living conditions on Chinese campuses are improving and there is some English instruction available depending on major. In addition, China as a country is becoming a focal point of the world. This makes studying China more compelling than what it was. While some people living overseas may mistakenly feel they don't have any real dealings with China, a closer look at almost any business may reveal at least indirectly, it has a connection to China. The "Made in China" label is infamous. Even in cases where a product isn't labeled as such, the participation of a Chinese entity in the production life cycle is quite probable. Maybe it was a component

IN SUCH A SCENARIO, IT BECOMES QUITE COMPELLING TO STUDY IN CHINA WHEN FOR THE MOST PART IT'S GOING TO BE FREE OF FINANCIAL COST. or supply, or even some sort of labor. For example, builders may design and construct a structure entirely in America. Thus, few may see that completed project as connected to China. However, an in-depth investigation may reveal a large quantity of the raw building supplies, such as sheet metal was manufactured and imported from China. Or if wasn't the construction materials, maybe it was the Asus computer that was used during the design process. The bottom line is, there were Chinese connections.

These Chinese contributions abroad serve as a subtle promotor of China a viable country for education. They raise a general awareness and interest in coming to China for a visit or even pursuing some sort of business, trade or commerce here. Since language is seen as the biggest barrier to living in, or dealing with China, that puts learning Chinese at the top of the list of things to do when in China. Expats may come to study Mandarin initially, only to realize later that they could apply for a scholarship to continue their study for free via a scholarship and perhaps even obtain a degree. Other foreigners may see obtaining a degree in China as the key to living in China long-term of finding a job back home which is directly connected to China. Degrees earned from a Chinese college are obviously well received by local employers. Therefore, expats looking to stick around in China, may be able to address both linguistic and academic requirements for future employment by studying at a college in China.

Big Business

All this educating makes for big business. As an example, to prepare students to enter foreign universities and colleges, there are hundreds of international schools throughout China. There are several models. Some cater only to expatriate families, while others cooperate with foreign-based curriculums so students graduate with foreign diplomas plus proficient in English. If English is not sufficient, there are bridging programs to improve English to the point of admission. Tianjin is home to a number of these types of "international" schools. As noted earlier, tuition at these institutes is significantly higher than traditional local schooling. Therefore, it becomes a major financial investment for the family. It is thought by some to ensure a child the best opportunity to transition to life abroad later on. Therefore, those desirous of trying to move and stay abroad, may pursue

this option. On the other hand, locals who have already considered and decided against having their children live abroad likely see this as an unnecessary investment. Children whose future work plans are domestic, may not realize any major advantage in finding a job domestically because they went to an international school within China. Unless perhaps they will focus solely on working for a foreign firm with an office or branch within China. In such a scenario, paying the extra money to attend an international school with a local location might make sense as it would likely result in the individual be quite comfortable with English and international culture.

.....

There are over 500,000 Chinese students studying abroad. Each student in an undergraduate program will pay an annual tuition ranging from \$20,000 to \$50,000 USD. If you add in living expenses of \$2,000 per month, you can see that education is a business that means billions of dollars. These figures don't even include the revenues generated by parents visiting these students over a period of study. For the Chinese, it is almost for sure that they will arrange for their parents to come visit them at some point during their overseas study if at all possible. Expats on the other hand, may face greater challenges with trying to get their family to come visit them in China. This could be because parents fear a linguistic or cultural barrier.

While some expats and their family may still be mulling over the pros and cons of studying in China, a portion of Chinese are still



keen on studying abroad. The recent China Education Expos held in Beijing, Chengdu, Guangzhou and Shanghai saw over 600 foreign institutions with display booths, each trying to recruit Chinese students to their schools abroad. Attendance was over 10,000 each day. Most questions were about what is the world ranking of the school and what is the chance of getting a job after graduation. Not too much concern or questions are made about the cost. This reflects a major trend in education in general, it has become more about making money than educating. Years ago, educational institutions may have more about conveying knowledge than making big money. Likewise, students attending may have been more interested in learning than simply having the possibility of earning more after graduation. These days, education is almost synonymous with business. Colleges are looking to cash in by attracting students, particularly education focused Chinese ones, and the students are looking to profit greatly post-graduation.

Cultural Differences

The massive difference in population between China and the West is at the core of the educational variance. China has over 260 million Chinese students, which is more than the population of many countries. Students in China are educated on a rote basis, learning by repetition. Class sizes are larger out of necessity.

Western students have greater freedom for holistic learning, being taught to question and reason why. Class interaction is based

International students in university



.....

more on individualism and private thought. Enrollment into universities is usually based on several applications to many different universities and the student makes a final choice. A good student is not just based upon grades. Social success and cooperation are also important. Study time allocation is comprised of social clubs, electives and associations not just compulsory subjects.

Chinese philosophy puts a greater emphasis on education. The role of the teacher is much stronger and more disciplinary than the west. Compared to the western thought that a teacher is more of the student's equal. Chinese students tend to memorize facts. Chinese college admission is solely determined by the one test described earlier, the "Gaokao." Good Chinese students are determined more by their academic grades and obedience to the system. Study time for a Chinese student is almost solely about compulsory academic subjects.

Accommodation in Chinese schools is usually cheap, crowded and mandatory. Even if a student resides in the same city, they must likely live on campus. Dormitory rooms may house eight students or some other rather large quantity for the space provided. In the west, students may have greater freedom in choosing to reside off campus or opt for a

homestay where they can live with a local family. Albeit domestically or internationally, housing is an important factor to consider when thinking about accepting higher education. Dormitories can be rife with adolescent behavior which might otherwise not occur if greater mature adult supervision existed. A large quantity of inexperienced individuals living together with nearly zero parental participation may not be the greatest environment. Living with locals may initially seem like a great idea, so as to gain a grasp of real life, culture and improve language skills. However, host families are not perfect. The student may be exposed to rather undesirable conditions or situations with seemingly no one, or no where to go to for escape, especially if living far away in a foreign country.

An alleged benefit to the compulsory dormitory arrangement in China is that many Chinese classmates form strong relationships that continue after graduation and into the business sector. No wonder that such a solid bond might exists, seeing they have lived together for so many years. These could translate into being successful business partners. When making inquiring to a Chinese entrepreneur, if they aren't able to solve the problem, the solution often lies in making a guick call to an alumnus. The trust between

Studying with fellows from different cultures is a unique experience.

classmates may be as strong or stronger than family.

Conclusion

Clearly things are changing in China. It is developing and educational reform is happening. The latest "Double First Rate" (双一 流 shuāng yī liú) initiative will build further on the earlier programs of "211" and "985". Things will continue to change as more Chinese students get exposed to foreign travel and education. In Jack Ma's day, he had to go where foreigners hung out in Hangzhou so he could learn English and expand his horizons. This in part led him to becoming one of the

THEREFORE, EXPATS LOOKING TO STICK AROUND IN CHINA, MAY BE ABLE TO ADDRESS **BOTH LINGUISTIC AND ACADEMIC REQUIREMENTS** FOR FUTURE EMPLOYMENT BY **STUDYING AT A COLLEGE IN** CHINA.

world's most successful businessman. These days, foreigners are flocking to China in attempt to learn Mandarin so as to gain a better understanding of Chinese culture. Regardless of where one is being educated, education is being used to instill knowledge and ideals which the educational entity itself finds self-serving. It is for this reason that choosing how much and what type of education will be pursued is paramount.



Chinese students studying abroad

教育,走出去还是走进来?

中国传统的教育体系以法家和儒家思想为基 础,2500多年来一直是儒家思想影响着中国人的道 德和思维方式 。鸦片战争之后, 外国侵略者用洋枪 洋炮打开了中国封锁的大门,西方先进的科学技术 被带到中国,当时中国的知识分子受到了西方思想 的启蒙

上世纪五十年代,中国的教育体制受前苏联的 影响,由政府统一管理所有高等教育机构,科研与 教学相脱离。全国实行统一的教育体制,学生参加 统一考试,这一体制一直延续至今

十年动乱之后,1977年中国恢复了高考,对中 国教育具有深远影响。从上世纪八十年代起,中国 的高等教育历经数度改革,但在高考这个指挥棒 下,获得的收效并不明显

中国有2.6亿学生是在九年义务制体系下接受教 育的。学校内的竞争是非常激烈的,家长们都把孩 子的教育看成是家庭的头等大事。每个家庭都竭尽 所能让孩子接受最好的教育,在高考中取得好成 绩,因为高考是通往中国大学的唯一途径。

每到6月高考季,媒体上都有铺天盖地关于考 生备考的报道。很多考生在考试当天都在考点附近 的酒店休息,因为酒店的环境相对安静,也免去路 途上的时间和辛劳。如果考生在高考中没有发挥 好,很大一部分会选择重读一年

除了参加高考,越来越多的中国学生选择出国 留学。目前已经有50万中国留学生在外求学,是10 年前的三倍。选择出国留学的学生可以不参加高 考,只要满足国外大学的入学条件就可以了。最受 青睐的留学国家有美国、加拿大、澳大利亚和英 国。很多家长为了让孩子未来出国留学更具优势, 让孩子从小就上私立学校,因为很多这样的学校都 是用英文授课的。在这样的学校学习自然价格也不 菲,通常高达每年二三十万人民币,这也是普通中 国家庭力不能及的

随着出国留学人数的增加,人们对于这一现象 的看法也发生了改变。十年前人们说起出国留学都 带着浓厚的兴趣,但是随着中国社会的快速发展和 变迁,人们不再像以前那样向往国外的生活了,关 于国外生活的状况也听得很多了,所以对于出国留 学的孩子也不再投去羡慕的目光。

很多人把出国留学作为未来在国外定居的跳 板,有些家庭让孩子从小就在国际学校上学,有些

则是在完成高中教育之后再去国外上大学,然后按 部就班毕业、工作、定居。 在刚刚结束的"十九大"上,中国的教育部长 陈宝生提到,中国教育的国际影响力在过去几年里 稳步提升,已经成为全球第三大留学目的国。去年 共有44.3万外国留学生来中国学习,明年这一数字 有望突破50万。在这些国际学生中,大约一半希望 获得学位,还有另一半只是进行短期学习,比如强 化中文水平。这和中国的留学生不一样,他们大部

.....

分都是要在国外大学获得硕士或博士学位的。

由此可见,中国政府会进一步加大对高校建设 的投入,提升中国大学的国际知名度,吸引更多的 留学生。在中国学习一两年之后,这些学生会对中 国有更深入的认识。他们也许会发现,难学的不是 中文,了解中国文化才更难

中国高校的学费相对较低,生活费开销也不 高,这是吸引海外留学生的一个很大因素。中国政 府以及各个高校也会对优秀学生发放奖学金,而且 门槛也比较低,所以对于生活不太富裕的外国学生 来说,来中国上大学可能比在本国上学更划算。

很多人选择来中国上学也是因为中国的国力在 增强,世界影响力也不断提升,学会中文,了解中 国文化也会对未来的求职有很大帮助。你可能觉得 自己的生活和中国没什么关系,但只要你仔细看看 周围,我们穿的用的很多都是"Made in China" 即使没有这样的标记,这个商品的生产过程中也可 能有中国的参与。一栋大楼可能完全是美国企业设 计和建造的, 但很难说建筑用的原材料不是中国产 的,设计师使用的电脑也可能产自中国

中国对世界的输出渗透到各个方面,也对中国 的教育起到了推广作用,激发了人们来中国看一看 或者寻求商业机会的兴趣。很多外国人最初来中国 只是想学习中文, 但经过一段时间后发现他们可以 申请奖学金继续学习,甚至获得学位。之后他们有 了越来越多留在中国的理由,工作、生活、家庭, 他们已经无法割舍在中国的一切了。

中国有大约50万学子在海外学习,在本科期间 的学费在每年2万到5万美元不等,再加上每月2000 美元的生活费用,不难看出留学市场是一个几十亿 美元规模的大市场

中国的留学市场还具有很大的潜力。在最近举 办的中国教育博览会上,有600多个海外教育机构 参展,为招收中国留学生做着努力。中国家长最关 心的问题是学校排名和毕业后的就业前景,很少问 及留学费用。如今,教育变成一门生意。学校希望 招到越来越多的中国留学生增加收入, 而学生也希 望在毕业后能找到报酬丰厚的工作。

无论是外国学生来中国留学还是中国学校去海 外都会遭遇文化差异,尤其是教育方式上的差异。 中国的学生习惯死记硬背和以教师为主导的大课。 西方学生在课堂上自由度更高,老师会鼓励学生提 问和思考。大学的入学申请除了要看学生的学习成 绩,还注重学生的社会实践,比如是否参加过社 团,参与过竞选等。

在中国人的观念中,教育占有很高的位置,教 师也是受人尊敬的行业。在中国的课堂上,老师有 绝对的权威。中国的学生在"高考"大棒的支配 下,善于记忆各种知识点。评判学生好坏的标准主 要就是看学习成绩,学生的所有时间都是用来学习 考试科目。

中国大学的宿舍相对拥挤,但费用便宜。大部 分学生都会服从学校安排与若干同学合住在寝室。 国外大学的学生可以自由洗择要住在哪里,可以是 宿舍,也可以到校外租房,还可以选择寄宿当地家 庭。选择寄宿虽然可以更好地融入当地生活和文 化,但也有可能遇到不好的家庭环境,再换住处恐 怕又要经历很多周折

中国的宿舍文化有一个好处,那就是室友之间 会建立深厚的友情,在毕业之后依然保持亲密的关

系,甚至在彼此的事业上也能互相帮助。 中国的大学还在努力让自己变得更好,都在争 做"双一流"大学。马云曾经专门跑到杭州西湖边 的酒吧街去找外国人练习英语, 而现在大批外国人 来中国学习中文。学生在做选择的时候要根据自己 的情况选择学校的级别和类型, 找到最适合自己的 才最重要。

FEATURE





dward Batey is a Teacher of Art and Deputy Head of 6th Form at Wellington International College Tianjin. He is approaching a decade of life in Tianjin. He works, lives, and has family here. Below is an interview with Ed discussing these topics.

JIN: Please introduce yourself.

EB: My name is Ed Batey. I studied art and illustration in Loughborough and Southampton, trained as a teacher and spent the first half of my career in Bristol and recently completed a masters degree from the university of Nottingham. I taught for 8 years in an inner city school where there were more than 30 languages spoken, which gave me a solid apprenticeship in some of the challenges of international teaching.

JIN: When and why did you come to China?

EB: In 2008, I was saying goodbye to the year 11 group of who I had been head of for three years. It seemed like a good time to make a break and experience living in another country. I was always conscious, particularly

when teaching new arrivals to the UK, of how difficult it must be to adapt to a new language and culture. I thought at the time that my travels would be shorter and that I would be able to bring some experience of being in the position of a 'foreigner' to benefit my approach to teaching back in the UK. Now in my 9th year in Tianjin it doesn't look like I will be returning to the UK to teach any time soon!

JIN: Why did you choose Tianjin and not Beijing, Shanghai, or Guangzhou?

EB: The main attraction was that I knew almost nothing about it other than that the famous martial artist Huo Yuanjia (霍元甲 huò yuán jiǎ) was from Tianjin. Tianjin has been very welcoming to me – it's the place I now call home, the place where we are bringing up our son and the place where I shall be for the foreseeable future.

JIN: How does your job differ from the usual "English teacher" position?

EB: It differs in that I am aiming to develop the artistic ability of a student but I believe that we all need to play our part when we are

trying to develop confident English speakers. Art contains its own range of specialist vocabulary which students need to understand and be able to apply. Over my career I have had a number of roles in addition to teaching art and, currently, at Wellington Tianjin I am Deputy Head of Sixth Form where I work with a team dedicated to supporting our Year 12 and Year 13 students to get the very best examination results and to go on to their first-choice university destinations.

JIN: What is a usual day on the job like?

EB: I have a fairly full timetable teaching art from Year 7 to Year 13 and this is what takes up the majority of my time. Years 7-9 are following a curriculum which is designed to prepare them for GCSE (General Certificate of Secondary Education) exams at the end of Year 11 and then Years 12 and 13 are working toward A Levels and of course preparing a portfolio for their university applications.

JIN: What is the profile of a typical student?

EB: It sounds like a cliché but there is no

'typical student'. We might be able to generalize about some elements but I find that the more I get to know a student the harder it is to make generic comments about a student or group of students. The key to good teaching is approaching young people as individuals, recognizing that one size does not fit all and appreciating that progress will not always be linear and predictable. Part of my job involves administering cognitive aptitude tests and on more than one occasion I have been surprised by the results - abilities and aptitudes are not always right there on the surface.

JIN: In addition to just working in Tianiin, you also chose to marry a local and settle down. How did each mate's family and friends respond to the relationship?

EB: My family and friends were pleased. think that perhaps my wife's parents were a little more uncomfortable. Western men haven't always built themselves a great reputation in Asia. 9 years on and 1 grandson later we get on very well. I enjoy my mother in law's dumplings and I enjoy drinking "baijiu" (白酒 báijiǔ) with my father in law!

JIN: What legal processes needed to be completed to register your marriage?

EB: It was a very simple process from what I remember – the UK legally recognizes Chinese marriages so we didn't have any other complicated things to do. We have the option of formally registering our marriage in England but from what I've read it makes zero difference legally.

JIN: How has being raised in different cultures affected the parenting process?

EB: The parenting process is no different to any of the other cultural differences. You have to be patient with each other and open minded. It evolves over time as well – though

THE KEY TO GOOD TEACHING IS **APPROACHING YOUNG PEOPLE AS INDIVIDUALS, RECOGNIZING THAT ONE SIZE DOES NOT FIT ALL AND APPRECIATING THAT PROGRESS** WILL NOT ALWAYS BE LINEAR AND PREDICTABLE.



.....

probably veers more to a 'Chinese' approach because we live in China. Our son went to Chinese kindergarten to give him a good foundation in spoken Chinese so I deferred to my wife a great deal. He's started in Year 1 at Wellington now so I feel more able to engage with the process which Hove.

JIN: How do you see your future in **Tianjin?**

EB: I see Tianiin as my home. My wife is local and I have made many dear friends here. I'm happy in my work and believe that I'm working in a school with huge potential. It's not inconceivable that my 5-year-old son might graduate from Wellington College International Tianjin.

JIN: What are the keys to success for expats in Tianiin?

EB: 'Foreigners' were a great novelty when I arrived in 2008, I remember my first visit to the supermarket being filmed by an old grandpa with a video camera. There are a few more of us now, but we still have something of the novelty factor and this, combined with a smattering of Mandarin will make Tianjin feel like a really warm and welcoming place. Inevitably there will be days when every single thing about living in China annoys you but don't gripe about it. Get a Chinese hobby. Learn something that you will take with you when you leave or even something which might make you want to stay here!

JIN: Of the expats who come to Tianjin, some

Ed with his wife and sor

find work and stick around for a few years before moving on. Relatively few though marry a local and establish real roots. Ed has taken the path less traveled, and now even has the joy of becoming a father to add to his list of things experienced in China. As our cover articled discussed at length, international marriages do exist and represent yet another way the world is shrinking. Plus it proves we really are one human family, with common aspirations, desires, goals and hopes. JIN thanks Ed very much for taking the time to accept this interview and share the Batey story.

Ed在天津的十年生活

Edward Batey是天津惠灵顿国际学校的一名美术 老师, 也是六年级的年级主任, 他在天津的生活即 将满十年了。十年是很长一段时间了,十年间天津 也发生了很多变化, 那Edward在天津的十年里都发 生了什么事呢?

Ed大学时期学习美术和插画,之后成为一名老 师。他在一所中学里任教8年,这所学校里有来自30 多个国家的学生,所以他对于国际学校的教育非常 有经验

2008年,他告别了最后一届学生,来到中国。 之前,他都是帮助刚刚来英国生活的外国学生适应 新的生活,他了解在新的文化环境下会碰到怎样的 挑战。那时候,他计划只在中国停留很短的一段时 间,以往的经验可以让他安然度过适应期。但没想 到,他一直在中国生活了9年,而且短期之内都没有 再回到英国的打算。

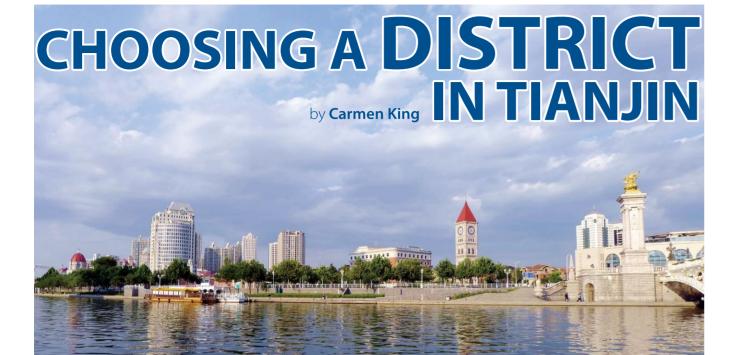
和很多老外最先选择北上广为落脚地不同, Ed 第一站就来到天津,因为酷爱中国武术的他知道武 术大师霍元甲就是天津人。而天津也以自己独特的 魅力留住了他, 让他在这里成家立业,

Ed的工作是美术老师,但他不仅仅教授美术, 语言仍然是重要的一部分,因为艺术有自己专门的 术语,这些也需要让学生了解并使用,同时他也要 让学生能够自信地用英语表达自己。同时, Ed还是 六年级主任,他和他的团队一起帮助12-13岁的学生 取得学业上的好成绩,为升入理想大学打下坚实基 础。

Ed能够看到每个学生独特的地方,不能用统一 的标准来要求和评判所有学生。最好的方法是把每 个学生当作独立的个体看待,他们进步的轨迹不一 定是线性的或是可预测的

Ed娶了一位天津姑娘,还生了一个可爱的儿 子。Ed喜欢吃丈母娘包的饺子,爱陪老丈人喝白 酒。作为一个国际家庭, 夫妻双方在育儿理念上肯 定会有分歧, Ed说重要的是耐心和保持开放的心 态,需要时间磨合。他的儿子之前上的是中国的幼 儿园, 打下了很好的中文基础, 小学选择了惠灵 顿,Ed指导起来更加得心应手了,他很期待看着儿 子从惠灵顿国际学校毕业的那一天。

Ed说, 2008年他刚来天津的时候还经常有人围 观他,甚至有老太太用摄像机对着他拍。现在外国 人的数量多了,生活也更加便利了,如果你能说些 中文, 你会发现人们会很欢迎你留下来。总有些事 情会让你生活的不舒服,但不要抱怨,培养一个中 国式的爱好,你可能会更想留下来,即使你有一天 离开中国,这个爱好也能一直陪着你。这就是Ed给 你的建议。



hen it comes to real estate, the advice often is: "location, location, location." So too with business. The location of your business very well may make a world of difference, especially in China. For expats in Tianjin, having a basic understanding of how different districts may affect your business is important. In China, in addition to selecting a city to open a business in, you also must choose a district within that city.

A guick look at the map will reveal Tianjin's core districts include (Hedong 河东 hédōng), Hexi (河西 héxī), Hebei (河北 héběi), Heping (和平 hépíng), Honggiao (虹桥 hónggiáo) and Nankai (南开nánkāi). Outside the city center are the districts of Beichen (北 辰 běichén), Dongli (东丽 dōnglì), Wuqing (武 清wǔqīng), and Xiqing (西青 xīqīng). Painting with rather broad-brush strokes, Nankai is about education, or at least it was. Back in the day, the top three university campuses were in Nankai. These were Nankai University, Normal University, and Tianjin University. This shaped the district largely in terms of business development and housing. Naturally students and faculty found living on or near the campuses convenient. Years ago, most all expats would be found studying at one of these three universities. Heping is

known for finance, while Hexi represents culture and government. Hedong is a transportation hub with the Tianjin's main train station being located there. Honggiao is home to the less prominent West train station.

Wuqing is home to the Florentia Village (佛罗伦萨小镇 fóluólúnsà xiǎo zhèn) and a good bit of agriculture related activities. Xiqing is a vast district which spans an incredible amount of land. It is becoming increasingly well known as most of the large universities that used to operate mainly out of Nankai have now built new campuses in Xiqing. Dongli is home to the Binhai International Airport. It has a number of companies related to manufacturing and logistics.

How to Choose?

Beyond considering the brief background information shared above, think seriously about where you want to live. After all, ideally your business location will not be lightyears away from your residence. Keep in mind that districts in Tianjin are quite disconnected despite being physically connected. Each operates fairly autonomously. What is allowed in one, may be a complete no no in another district right next door. Expats need to think not merely where they want to live and work, but also examine exactly what investment requirements each district has. It is Nankai Distric

possible that the very business an expat wants to open is not allowed in some districts. It is mandatory to check early and thoroughly exactly which district would be the best home for your business based on the specific type and nature of your enterprise.

In terms of living environment, the districts outside of the city may offer a far more quiet and peaceful place to call home. However, many of the big malls, hotels, and other attractions are located within the city center. Therefore, consider your lifestyle. Those looking for a metropolitan, night on the town feel, will want to consider downtown districts such as Hedong, Hexi, Heping and Nankai. Expats who don't mind having a little extra space will find real estate in the outer districts of Dongli, Wuqing and Xiqing more appealing. In fact, in these areas renting or buying a home may even be possible. The dwellings may offer multiple levels of living space, a basement, and dare we say, even a little vard.

Be aware though, transportation outside the city center can be challenging, especially at night. If an expat has the ability to buy a car, get a license plate, and obtain a Chinese driver's license, living in the outskirts isn't a terrible idea. For those that aren't ready to invest so much into transportation, or have legitimate concerns over possible legal liability related to taking to the road in Tianjin, consider

KEEP IN MIND THAT DISTRICTS IN TIANJIN ARE QUITE DISCONNECTED DESPITE BEING PHYSICALLY CONNECTED. EACH OPERATES FAIRLY AUTONOMOUSLY.

hiring a private driver. At a minimum, be armed with the Didi Chuxing (滴滴出行 dīdī chūxíng) app. Hiring a car to get back and forth to destinations in town and the city will be necessary. Buses and subway systems aren't as comprehensive outside the central districts.

Investment Requirements

When choosing a district in Tianjin to incorporate a business, double check on actual investment requirements. Specifically, how much capital do they require at the time of initial incorporation. Do not accept word of mouth. An actual visit to what Baidu terms the "Bureau of Industry and Commerce"(工商行 政管理局 gōngshāng xíngzhèng gu ǎ nl ǎ jú) or what locals colloquially call the "工商局" (gōngshāngjú) is necessary.

Be sure the office of the bureau of commerce you visit is the one that actually has jurisdiction over the district you plan to invest in. Remember, investment requirements can vary from district to district. Thus, visiting a few offices of the bureau of commerce for a few different districts is a good idea. Pay attention to how much initial capital is required and if your type of business is welcome within that district. Another key is to discuss approximate approval times for the business license. Take the time and initiative to interact with other business in the same industry that are already doing business in that district. Ask them what it is like dealing with the local bureau of commerce.

When it comes to tax, there is local tax (地税 dishuì) and national (a.k.a. state) tax (国 税 guóshuì). As with everything else, how each district's tax administration interacts with the companies located inside the district can vary. In addition to talking to other entrepreneurs in the district about incorporation and dealing with the bureau of commerce, contact some reputable accountants as well. Inquire about dealing with the tax administration. This will do wonders in giving insight into what it will



actually be like to conduct business within that district.

Conclusion

.....

Investing in China is more of a reality for expats than ever before. The manufacturing boom has somewhat passed. Perhaps what China needs now more than anything else is reputable, quality service providers. There is a glut of goods in China. However, when it comes to skilled labor within the trades, there is room to grow. Expats that have acquired solid skills in various areas of expertise might consider opening a service oriented firm. As with any business, getting past the first few years may be a challenge. However, there is a certain amount of loyalty amongst trusted business partners. An expat that opens a service firm and can stand the test of time, slowly but surely building a book of business, may in the end find a decent opportunity here in Tianjin. Clients may stay with them over the years, choosing to stay with the relatively secure choice of a reliable vendor versus constantly changing. The key lies in being



honest and skillful. When it comes to incorporation, not only must you carefully choose the city, but also do your homework and be shrewd when it comes to the district.

Map of Tianjin

选好区域,开启人生新篇章

房地产和商业永远离不开选址。位置的选择很 大程度上决定了事业的成败,尤其在中国。对于从 商人员来说,选择城市很重要,选择城市里的区域 一样重要。

天津行政区域划分众多,简单介绍就是,南开 区涵盖各大高校,因此也决定了它的商业价值和住 房价值,和平区以金融著称,河西则代表了文化建设; 河东是重要的交通枢纽;而赫赫有名的西站则在红 桥区。武清区出名的有佛罗伦萨小镇;西青区土地 辽阔,近年来的不断发展和建设,很多高校在这块 区域建设新校址,也使得西青的价值逐新提升;天 津机场建设在东丽区,这里也是很多制造业和物流 企业的所在地。

选择区域的时候,外国朋友还要考虑自己究竟 想要住在哪里。天津的这些区域分别自治,因此在 投资的时候,你需要仔细确认你所在的区域都有哪 些投资要求。很多时候,你的想法未必能在当前区 域实现。选址之前务必再三确认。郊区环境可以让 居住更为舒适,但一些大的购物中心和景点都在市 中心。结合你的生活方式来考虑商业和住房的选址。 如果你选择郊区,那么交通一定具有挑战性。有能 力的可以选择购买汽车,那么住在远一点的地方并 不是可怕的想法。除此之外,雇佣私人司机,或者 选择使用出行软件也都是可行的办法。毕竟当前的 郊区公交和地铁系统并不十分完善。

当你选择一个区域并决定经商时,要仔细检查 实际投资需求。别听信坊间传言,自己去工商局做 调查了解才是王道。每个行政区的注册资本都不尽 相同,因此访问工商局是很有必要的,顺带了解你 所想从事的行业是否在该区域内受欢迎,多多接触 相关行业人员,学习了解他们的创业经验,取长补短。 经商的时候除了会涉及工商局的事务,你还肯定会 和税务局打交道。为了更好的处理税务问题,多多 联系有名的会计师,这将对你在地区开展商务事宜 会有很大的帮助。

在中国投资比从前更为现实。制造业的鼎盛时 期已经过去,中国现在需要的是有信誉切能提供高 质量服务的供应商。而对于企业来说,创业的头几 年绝对是一场严肃的挑战。选一个你要创业的城市, 并对它做详细分析,充分了解后再决定你是否要在 这里开启你人生的篇章。

AmCham China TIA<u>NJI</u>N 中国美国商会·天津

Past Events

Exclusive Company Tour of Volkswagen

October 25th, 2017 12:45 - 7:30 PM Volkswagen Automatic Transmission Facilities (VWATJ)

For its 18th company tour, AmCham China-Tianiin partnered with the German Chamber to give members a behind-the-scenes look at Volkswagen Automatic Transmission's facilities. Upon arrival, members were treated to Volkswagen's custom catering service and a brief networking session. Following networking was a company presentation that gave an insider's peak into Volkswagen's presence in Tianjin and an outlook on the regional automotive industry. A tour of Volkswagen's production line afforded members a firsthand look at the state-of-the-art technology that drives Volkswagen's facilities. The event drew many who were interested in the automotive industry, and many members were able to ask questions about how the facility was managed.

After departing Volkswagen, members were treated to a buffet dinner at the newly opened Fraser Place Binhai, a suite of long-stay service apartments. The dinner was followed by an impromptu tour of Fraser Place's facilities and suites. The tour included visits to some of the largest apartments Fraser Place had on offer as well as a surprising look at a church built inside the residential area for guest use. The all-day event concluded with a complimentary shuttle bus back to the city.

AmCham China-Tianjin would like to thank Volkswagen Automatic Transmission for being willing to open up its facilities to our members. In addition, AmCham China-Tianjin thanks Fraser Place Binhai for the dinner buffet. Finally, thanks and recognition is given to Tianjin International School, the shuttle bus sponsor for the event. For more information on upcoming events please check our official website for more information.





Tianjin Monthly Executive Breakfast Briefing: Implications for Foreign Business Following **President Trump's Visit to China**

November 16th Four Seasons, Tianjin

This month's breakfast briefing saw AmCham China, Tianjin invite Jake Parker, Vice President of the US-China Business Council to give members a forecast of what to expect following President Trumps recent visit to Asia. Many businesses are curious of what President Trump's, "America First" policy means for US-China commercial relations, and Parker's analysis proved timely.

Parker's insight into international commerce brought clarity to the Trump administration's current strategy and how US-China relations may develop in the near-future. This knowledge resonated with AmCham China, Tianjin's members as many sought a chance to talk to one-on-one following his presentation. The exclusive knowledge Parker shared will certainly prove valuable to members are they develop corporate policies moving forward. This was one of Tianjin Chapter's biggest briefings this year, with almost 40 members and non-members in attendance. The profile of each attendee was

unique, ranging from experts in real estate to industry leaders in manufacturing. Such strong a showing at this month's breakfast briefing reflects the strength and vibrancy of AmCham China, Tianjin's business community. AmCham China, Tianjin would like to thank Jake

Parker, for being the speaker for this month's briefing and sharing his insights. AmCham China, Tianjin is dedicated to bringing its members high-quality events each month. For more information on upcoming events please check out our official website.





Scan the QR code; learn updated events and information of AmCham China, Tianjin 请扫描左方二维码,关注中国美国商会天津办公室最新资讯及精彩活动。

Address: Room2918, Exchange Tower 2, No. 189 Nanjing Rd, Heping District, Tianjin 300051 TEL: 86-22-23185075 Contact person: Amanda He amandahe@amchamchina.org Website: www.amchamchina.org



TECC: How Companies in Tianjin are **Choosing to be More Environmentally Friendly**

On November 4, 2017 AmCham China, Tianiin held its inaugural Tianjin Environmental CSR Challenge (TECC) Awards Ceremony. TECC is an energy conservation initiative started by Alex Scilla and Daniel D'urso co-chairs of AmCham China, Tianjin's Environmental and Sustainability Committee. Leading multinational companies in Tianjin were challenged to reduce their electricity consumption over a month-long period, and experiment with ways conserve energy without negatively impacting their business. Participating companies included Caterpillar Tianjin Ltd., IKEA Distribution (China) Co., Ltd. Tianjin Branch, and Bombardier Tianiin Aviation Services Co., Ltd. Each of these companies responded with enthusiasm and collectively saved over 1200kwh of electricity! The Awards Ceremony celebrated this accomplishment and set the stage for TECC's future expansion and impact.

During the ceremony, nearly 100 people gathered in the center of SM City Tianjin, the largest mall in Tianjin, in order to hear the steps each company took to conserve electricity. The audience was diverse, and included members of Tianjin's local government, professors from Tianjin University, students, and even PhD candidates from the Hebei University of Technology. Representatives from each participating company gave a 10-15 minute presentation detailing their energy conservation methods and expressing a commitment to being environmentally responsible actors. This commitment was codified in the TECC Climate Pledge

Written in the spirit of the Paris Climate Accord, the TECC Climate Pledge was signed by all

participating companies and represents a joint commitment within AmCham China, Tianjin's business community to pursue environmentally-friendly practices. The Environmental and Sustainability Committee expects the TECC Climate Pledge to be a symbolic step that encourages other multinational corporations to become more environmentally responsible and aware. The co-chairs see TECC as the first step of a journey to make companies more efficient and environmentally conscience in how they do business.

City Tianiin for being the Exclusive Venue Sponsor for TECC, and the following Associate Sponsors for their participation: -Caterpillar Tianjin Ltd. -IKEA Distribution (China) Co., Ltd. Tianjin Branch Bombardier Tianiin -Bombardier Tianjin Aviation Services Co., Ltd. -ExxonMobil (Tianjin) Petroleum Co. Ltd. -C. M. Steadman & Co.

-Bloomfield Trading (Tianjin) Co., Ltd (a distributor of Exodor - built by Walex products company, INC, USA) AmCham China, Tianjin is proud of measurable gains TECC achieved and looks forward to seeing this initiative grow. For more information on new and upcoming events please check out AmCham China's official website

"We're thrilled that in the first TECC so many of our Tianjin stakeholders were able to come together as one to save energy, and assert their dedication to sustainability through the TECC Climate Pledge."



AmCham China, Tianjin would like to thank SM

Exclusive Venue Sponsor:



Associate Sponsors:



BOMBARDIER | TIANJIN





C. M. STEADMAN & CO.

E%onMobil

Exclusive Media Sponsor:



In-kind Sponsors:













EUROPEAN CHAMBER IN TIANJIN

Executive Dinner: China's Cybersecurity Law - How Does it Impact Your Business? 2017.10.26

China's Cybersecurity Law enforces the cybersecurity rights and obligations of the government, network operators and users. Compliance with the new law and related regulations has presented a range of new challenges for both businesses and individuals, especially the FIEs.

The European Chamber of Commerce Tianiin Chapter was pleased to invited Michael Chang, Vice President of the Chamber to

share his insightful knowledge and observations on the Cybersecurity Law. Plenty of corporate members including NNIT, HomeCredit, Standard Chartered Bank responded positively to assess the impact on their operations and business development.

Excel Advanced Training 2017.11.17

On Friday, 17th November, the European Chamber Tianjin Chapter hosted an interactive training on Excel practical skills at Chamber office. Excel knowledge improves work efficiency significantly, around 14 finance and human resource professionals from different companies gathered on this afternoon in order to further enhance their data processing and analysis skills

Exclusive Event: Tianjin Binhai Library Visit & Thanksgiving Networking 2017.11.23

You may have already seen tons of amazing pictures for the popular brand new Binhai Library opened in October, The European Chamber Tianjin Chapter invited the members for a discovering visit of the newly opened Binhai Library and a delicious dinner at Fraser Place Binhai, Tianjin afterwards.

Besides a library tour in bilingual, The European Chamber Tianjin Chapter invited one senior manager of the design & construction team to share the

pioneer design concept and unique functions of the library, as well demonstrated some innovative business operation ideas. The Thanksgiving dinner at newly opened Fraser Place Binhai, Tianjin offered all the attendees a wonderful opportunity for networking.

..... Follow us through Events App & WeChat and stay tuned for our upcoming events!



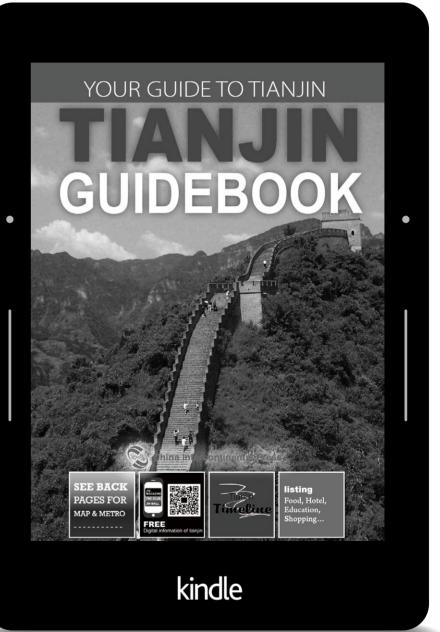
* To download the Events App, you may Scan the QR code or Search for "European Chamber" in your App Store.

The European Union Chamber of Commerce in China, Tianjin Chapter 盟 슾 曲 玉 欧 商 天 津 分

41F, Tianjin World Financial Center, 2 Dagubei Lu, Heping District, Tianjin 300020. 天津市和平区大沽北路2号天津环球金融中心41层,邮政编码300020 Tel: +86 (22) 58307608 Email: tianjin@europeanchamber.com.cn Website: www.europeanchamber.com.cn

TIANJIN GUIDE IS NOW AVAILABLE ON KINDLE STORE!

> How to find it... Search Tianjin Guide on Amazon.com to download the Kindle-edition of the book for only \$1! 在amazon.cn上搜索Tianjin Guide,下载Kindle版电子书,只要¥0.99!



Tianjin Guide is your ticket to the newest, helpful advice on what to see, and what hidden discoveries await you around Tianjin. Check out the view from Tianta or the Tianjin Eye, wander the historic streets of Wu Da Dao and pop into the different local Chinese food and Western restaurants; just open your handy travel guide. Get to the heart of Tianjin and begin your journey now!

For more information, please contact: 022-2750-0877









Past events

Special Event - Exclusive Company Tour to Volkswagen Automatic Transmission Tianjin Co., Ltd.

25.10.2017

On October 25th. 2017, the German Chamber of Commerce, together with the AmCham China, Tianjin Chapter invited their members and partners to an exclusive company tour at Volkswagen Automatic Transmission Tianjin Co., Ltd.

Around 30 participants joined the event and got an insight into the production process, construction highlights as well as the administrative areas during the plant tour and furthermore had the chance to discuss guestions directly with representatives of the company.

Refreshments and dinner were organized at Fraser Place Binhai to wrap up the exclusive tour. This event has been an excellent

opportunity to network with other industry experts, catch up on the latest developments in the area, and enjoy a delicious dinner at the newly opened Fraser Place Binhai.

Interchamber Executive Dinner - China's Cybersecurity Law: How does it impact your business?





With the growing volume of cyber-attacks, the Standing Committee of China's National People's Congress ("NPC") passed China's first Cybersecurity Law, which has taken effect from 1st June 2017. To help our members and partners better understand the impact that the new law will have on their business, and especially in data storage and transfer, the German Chamber of Commerce, in cooperation with the European Chamber of Commerce Tianjin Chapter and AmCham China, Tianiin Chapter, invited Mr. Michael Chang, Vice President of the EU Chamber to share with our customers his insightful knowledge and observations on the Cybersecurity Law on October 26th. at the St. Regis Hotel Tianjin.

Along with well-prepared buffet dinner and tasty wine, about 40 IT professionals joined the seminar to learn more about the Cybersecurity Law and raised their own questions and special cases during the interactive Q&A session.



Upcoming Events

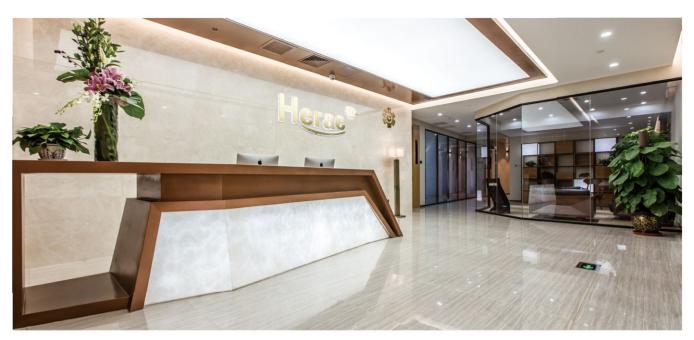
December 2, 2017 12:00-16:00 German Christmas Market, Bavaria Beer Keller (Italian Town)

December 8, 2017 18:30-21:00 Movie Night x Christmas, WE Brewery

December 22, 2017 18:30-21:00 Wine Night in Tianjin, Cheers Tianjin

December 27, 2017 19:00-22:00 Kammerstammtisch Tianjin, Bavaria Beer Keller (Italian Town)

German Chamber Tianjin Office: Room 1502, Global Center, No. 309 Nanjing Road, Nankai District, Tianjin 300073 Tel./Fax:+86 22 8787 9249 Email: tianjin@bj.china.ahk.de Website: www.china.ahk.de



Herac International Business Center Attracts Bigger Investment

he Herac (Beijing China Jin) International Business Center is located in a key section of the Dawangjing Technological and Business Innovation District which is one of the busiest business districts in

Beijing. The area has access through Metro Lines 14 and line 15 and is adjacent to the Capital International Airport. It is also the first business district you encounter when you arrive in Beijing by plane, so this area is known as as the "new business district". The project's center, China Jin is featured in the landmark building and is the first high-rise building in the district.

China Jin was designed by SOM who also designed the Tianiin International Financial Center, the Shanghai Jinmao Building, and the world's first high-rise "Burj Dubai". China Jin has 55 floors above the ground and five floors underground. The three-dimensional braided facade is visually striking and the design was inspired by the Chinese ancient cultural treasure "cotton". The building inherits its cultural character from China and makes a perfect combination and balance between the principles of design involving oriental art and modern business architecture and construction. The building is adjacent to the Alibaba office, Mercedes Benz, SIEMENS and other large corporate headquarters in Beijing. Standing on top of

the building, the watcher is treated to a dazzling array of corporate offices including the Wangjing SOHO, the Puxiang Center, LSHM Square, Fangheng International Plaza and many other famous buildings.

Herac (Beijing China Jin) International Business Center sits on the second floor of the China Jin complex and covers an area of 2,100 square meters, with nearly 40 offices, more than 300 work stations, a road show hall, a large conference room and two smaller conference rooms. The project will dedicate its focus to creating a business area that is international, fashionable, cultural, healthy, smart and easily shared.

Herac, for its design, has devoted itself to the study of human life and living space and is now exploring the latest real estate resources arrangements and value promotion, as well as increasing its knowledge of integration and innovation management, along with innovative design and information technology. From the beginning, Herac focused on the development of high-end international business centers with grid sharing arrangements and value mining, planning and the promotion of commercial buildings. In June 2016, Herac started the Herac International Business Center in Tianjin in a way that would effectively demonstrate the benefits of the light asset model. This year in

PROMOTION

August, after one year of careful preparation, Herac entered into the Beijing precinct, where it has been able to place itself at China Jin, and establish its second international business center project in China.

With the support of the investors and the efforts of all staff, Herac is committed to continue to develop and becoming the most successful of the high-end office sharing service operators and an expert in enhancing real estate space and value and the leader in innovation management.





SHOULD I STAY or SHOULD I GO?

ccording to Wikipedia: ""Should I Stay or Should I Go" is a song by the English punk rock band the Clash... It was written in 1981 and featured Mick Jones on lead vocals." Over three decades have passed, but the question posed remains the same, especially for students who study abroad.

The Chinese

From a Chinese perspective, getting to study abroad used to be a very big deal. Especially before the "Nixon to China" event in 1972 (as reported by Wikipedia) there was an ocean between the US and China. The sea has slowly begun to be crossed by countless Chinese who have and are studying in the States. Hardly limited to America, it is well known that wherever in the world a university can be found, most likely, someone of Chinese nationality will be there.

It is no secret, the Chinese love education. Or at least what education allegedly can do for those who involve themselves with it. While going abroad to study was previously reserved for the few and privileged, little by little, the

opportunity to study overseas has increased significantly. While it couldn't be said that just anyone and everyone can study abroad, when talking with Chinese nationals living in larger cities such as Tianjin and Beijing, the view towards overseas education has definitely changed. This is largely due to the harsh reality that studying abroad hardly "guarantees" success, particularly in a financial way.

The Sixth Tone reported on this reality under the title of "Chinese Grads Return Home with Degrees and Disillusionment." Statistics shared indicate the majority of Chinese citizens that study overseas return to China looking for employment. For these folks, the answer to the question posed by the Clash, is a resounding "go." As they leave their overseas adventure behind, many grads are getting a reality check. Finding a dream job anywhere, quietly frankly, isn't easy.

Put the economics of it all aside, and let's talk familial. Living abroad long term isn't easy when it comes to maintaining close family relations. A few will make a few years. Fewer still will stick it out for five

to ten years. And least of all, are those choosing to live a decade or more overseas. Why?

The Chinese have a phrase: "落叶归 根" (luò yè guī gēn), which translates to: "a fallen leaf returns to its roots." From a dendrological point of view, the expression has merit. Watch the leaves as they fall. Without outside influence, such as wind or human interference, the leaves one by one fall to the ground below. As they do, they return to their "roots," that is the very root system of the tree which they grew from.

Metaphorically speaking, the Chinese use this phrase to describe what is a natural process of growing up and away, only to in time, inevitably return to pretty much exactly where one started. For this discussion, it means long before departure, the Chinese have ingrained psychologically the rightness, the naturalness of returning to their country of origin. Unlike other cultures where permanent immigration to another land may not so directly run contrary to ingrained culture, the Chinese have in many respects been predisposed based on cultural conditioning to "go" but



certainly not to "stay" abroad.

The Expat

Some born outside of China are choosing to come here for study. A trip to the major universities in Tianiin, such as "Nanda" (南大 nándà a.k.a. 南开大学 nánkāi dàxué) and "Tianda" (天大 tiāndà a.k.a. 天津大学 tiānjīn dàxué) will reveal this. Each has its guota of "foreign students." But one step outside those campus gates, and the real world will convey a simple truth. It may be relatively easy to study here, but just the opposite to stay long term.

The harsh reality of the challenges associated with staying abroad after graduation is hardly limited to Chinese nationals. Expats hailing from other countries face the exact same challenges, with a unique Chinese twist. Like what?

First. China has a history of closing its doors to the outside world. After the establishment of the new China in 1949, the door of entry progressively closed. It wasn't until 1972 that Nixon became the first U.S. president to visit China. Especially to the older generation, this isn't just history but real life. Memories of times when no foreigner, not even one, would have been seen walking the streets of Tianjin, let alone making a permanent home here are real. The younger generation, particularly those that are thirty years of age or younger, may see the presence of expats in Tianjin as no big deal. That's because they are disconnected from the previous reality and connected with a more globalized society.

Second, Chinese cultural is very strong. While other countries have their culture, the Chinese culture is one that stands in stark contrast to others, with often little tolerance for deviation. Perhaps the simplest example of this is drinking hot water, even if it is hot outside. For a local, the act of drinking hot water all the time doesn't even make the radar. Yet, for an expat, it can be something that after years of life here, may still seem challenging to accept. Especially when so many citizens, so consistently and absolutely adhere to and promote such a culture it can be overwhelming. Life as an expat means every new acquaintance will likely reiterate the many alleged wonders of drinking hot water, and just how unconditionally such a practice must be implemented.

.....

Perhaps it is the scale and uniformity of Chinese culture that ultimately sends expats packing. In other countries, there simply isn't such consistency in terms of following one, singular set of cultural rules times one billion. Especially in places such as America where the estimated population according to Wikipedia surpasses 320 million, cultural variation is visible everywhere. This dilutes the cultural pressure dramatically when compared with what expats face in China.

Conclusion

The doors to China are open now more than before. The fact that some expats have an opportunity to obtain a ten-year Chinese visa is almost unimaginable when compared to how things were a few decades ago. Likewise, guite a number of Chinese have studied abroad. For both groups though, the day of graduation brings with it a huge question. It looms like test day, and can't be avoided.

To stay or go after graduation is literally a life altering decision. As the lyrics of the song go, the truth is, there is going to be trouble with either decision. To stay means a life of fighting to belong, adapting to, and navigating a system

AS THEY DO, THEY RETURN TO THEIR "ROOTS," THAT IS THE VERY **ROOT SYSTEM OF THE TREE WHICH** THEY GREW FROM.

which ultimately wasn't designed with expats in mind. Plus, there is no telling when a strong wind of political change may bring the house of cards crashing down. Anyone without U.S. citizenship knows this feeling as they faced the new Trump administration. So too, anyone without Chinese citizenship, has a lurking guestion as to their legal place within the borders of China. The bottom line is this, China wasn't founded with the ideal of catering to non-Chinese nationals. As such, it has been an ongoing process of deciding exactly what role foreign presence will play within the context of modern China. This element should be considered sooner than later by expats trying to answer that age-old question, should I stay or should I go?

面对压力,你选择离开还是留下?

30年前一支朋克乐队唱出了人们的心声:我该 留下还是离开? 30年后的今天这个问题依然存在, 依然困扰着有海外留学想法的莘莘学子们。

从中国人的角度看,出国留学是件很大的事。 世界各地但凡能找到大学的地方,你总能找到中国 人的身影。中国人热衷教育,早已人尽皆知,但随 着出国留学门槛的降低,不少大城市的人群却对海 外留学的看法发生了翻天覆地的变化。现如今,出 国留学并不再意味着成功。有报道统计过,大多数 的中国留学生会选择毕业以后回国工作。当离开的 学子选择回归时,他们也选择了面临现实的困难: 无论在哪,找一份理想的工作并不容易。长期生活 在国外很难保证家庭关系的维持,因此大多数的人 会选择以最快的速度回到亲人身边。中国人讲究落 叶归根,无论走得多远,他们最终的选择还是要回 到故乡

一些和中国学生有相似想法的外国学生也会选 择来中国留学。南大、天大每年都有外国留学生名 额,但理想很丰满,现实总是很骨感。一旦走出校 门,留学生们就会发现,来时容易,留下难。他们 毕业后所面临的残酷现实并不亚于中国留学生。为 什么?

首先,中国是在1972年尼克松总统访问中国 后,才开启了它封闭的大门。在这之前,中国的街 头几乎看不见外国朋友的存在, 现如今, 外国人比 比皆是, 随处可见。中国早已和世界接轨, 竞争也 变得比以往更为激烈。其次,中国有很强的文化底 蕴。当国家和国家的文化习惯发生冲突时,中国会 坚定不移的继续保持自己的态度。就比如无论多么 热的天,中国人都要坚持喝热水一样,身为外来 者,也要无条件的接受并适应这种习惯

无论是对中国留学生还是外国留学生而言,他 们的机会比从前更好更多,当然,现实也更为残 酷。毕业后留下亦或是选择离开是一个影响一生的 决定。当你选择留下,你就选择了要为你的归属感 和习惯做努力。当政局发生改变时,格局也在发生 变化。重点是,中国并不是一个理想的以餐饮招揽 并留下外国朋友的国家, 而对于外国朋友而言, 他 们也会一直处在不断审视自我的过程中,留下还是 离开永远是一个遗留问题。

PARENTING



FIVE TIPS FOR INTEGRATING CHINESE INTO YOUR DAILY LIFE by Charlotte Edwards

hen I came to China, I knew ess than a dozen words and could barely count to ten. I wasn't a Chinese major, nor did I personally know any Chinese people in my hometown. assumed that I'd be able to pick up the language more easily once I was here. One colleague-turned-friend was instrumental in helping my Chinese grow by leaps and bounds with tips that she was using to help her daughter become fluent in English.

Watch television and movies in Chinese.

Feel good about letting your kids watch an hour of television each day by flipping on Peppa Pig or Paw Patrol in their Chinese versions. Familiar movies are also aood for watching in Chinese with English subtitles. Hearned to read a lot of Chinese just by reading the subtitles as listened in English.

Buy Chinese language books.

Before I had kids I already had a decent sized collection of Chinese language children's books. They ranged from the super-simple one-word-per-page books for babies to an anthology of Harry Potter (which, I've still never finished). A quick search on DangDang.com will show you hundreds of books have been translated into Chinese. Pick a few that you already have and read a few pages every day. I do like the books with pinyin for younger kids. If you want your kids to go to Chinese schools or learn Chinese formally, mastering pin yin is essential.

Frequent the same shops and restaurants.

36 JIN MAGAZINE

The residents of Tianjin represent all areas of their country; they bring along their wonderful foods as well as their non-Mandarin accents. Listening to a variety of accents can get confusing to untrained ears. To this day, I still get confused by the way southern people say the number 'four,' it sounds like 'ten' to me. As you and your kids build your fluency in Mandarin, choose a few places that you'll primarily shop from so that you get used to the shopkeepers' way of speaking.

Label items around your house.

The one and only Chinese textbook I bought before coming to China had several pages of stickers in it. These weren't to reward my progress but rather to put around my house. There was one that said, "men, door" and another had, "dian nao, computer" on it. These were so helpful to me. To go a step further, I'd add the character of the word so that I could learn to recognize it since you don't find much pin yin out in the real world. You can make your own labels by printing words on paper and taping them on anything and everything you want to learn how to say.

Find monolingual playmates for your kids.

While it might be slow at first, your kids will pick up lots of language by playing with Chinese-speaking kids. You, too, will become well versed in the language that is used when kids play together. You don't have to go out and set up a formal play date; just go outside to the park or place in your community where people exercise. Go around the same time each day and you'll see the same people. Beware, Chinese

parents will hope that your kid teaches theirs your native language. This is fine in theory; in reality, it rarely happens. My kids only speak English with me. To anyone with black hair, they respond in Chinese. But in talking to the other caregivers I've picked up lots of useful vocabulary.

While it probably won't be natural to start having conversations at home in Chinese, you can use these tips to pick up some of this complex language and integrate it in your daily life. Go at your family's pace; do what feels right for the ages and language needs of your kids. Over time you'll notice the progress as you and your kids find it easier to communicate with those around you.

五个技巧助你学好汉语

来中国之前,我的汉语水平几乎为零。带着学好 汉语的期待我只身来到中国, 庆幸的是得到了周围朋 友的帮助,汉语能力不断提高。无论是帮我学习汉语 也好,还是帮助她的女儿学习英语也好,这位朋友在 学习语言上总有一套自己的方法。

一,多看中文影视作品;

二,多买中文书籍。在我有孩子之前,我就有一 堆关于儿童的中文书籍,它们小到拼音读物,大到哈 利波特选集。每天看一点,如果你想让孩子上当地的 学校,那么掌握拼音可是必不可少的。

三,经常去同一个商店和餐馆。尽管都是天津人, 但人和人的口音都不会太一样。如果你听到太多的口 音,你会迷惑。因此,想要掌握流利的普通话,最好 的办法是去一些你常逛的地方,这样你也就习惯了店 主们的说话方式。

四,给你的屋子做标记。我会在屋里周围都贴满 识别中文的标签,这对我认识中文很有帮助。生活中 找到简单易懂的拼音不容易,但我们完全可以自己实 现, 主动标签我们想学的东西, 让你的语言能力不断 提高。

五,为你的孩子找一个单语玩伴。起步的时候可 能会不太容易,但随着时间的积累,孩子可以掌握更 为地道的汉语。不需要太正式的约会, 公园里随便转 一圈,熟悉的人群自然就会围上来和你一起分享闲逛 时光。

虽然在家里用中文进行对话可能不太自然,但你 可以利用这些技巧来学习一些复杂的语言,并把它融 入你的日常生活中。按照家人的步调行事,做适合孩 子年龄和语言需要的事情。慢慢积累,你会看到进步, 当你开始觉得和别人交流起来不费劲的时候。



Happy Valley Tour

.....

It is another fruitful autumn in October, with crisp, fresh autumn air and warm sunshine. On October 17, some of the children from the Jian Hua Autism Rehabilitation Center, with the guidance of the teachers and parents, went to Happy Valley located in Tuanbo Jinghai, Tianjin, to

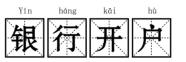
have the annual autumn activities. At 8 a.m., two coaches promptly took the children, parents, and teachers from the Center. One and a half hour's drive went by quickly, with the children behaving quite well. Some were looking out at the scenery, some were sharing snacks with others, and there were also some playful children taking photos across the seats with their teachers. After arriving at the park, the children entered the park in an orderly queue under the direction of the teachers and walked to the first area for the activity.

In the first area of activity, the teachers of the park prepared three parent-child

OPENING A BANK ACCOUNT

hǎo qĩng wèn nín bàn 好 , 请 问 您 办

bàn zhãng vín háng



Yín háng zhí yuán 银 行 职 员

Bĭ

kă

卡

比尔

lǐ shén me yè wù 理什么业务?

Bank Worker: Hello, what service can we provide you today

您

Bill: I'd like to open an account and get a bank card

Bank Worker: What kind of card are you interested in? A

我想开个户,办张银行

Shì pǔ tổng de chủ xù kǎ hái shì ? 是 普 通 的 储 蓄 卡 还 是

Nín xiǎng bàn shén me yàng de 您想办什么样的

Wǒ xiǎng kāi ge hù

standard bank card or a credit card?

xiāo fèi yòng de xìn yòng kǎ 消费用的信用卡?

银行职员:

Bill: What's the difference?

The process to get this card is very simple. Whereas a credit card is used to buy things on credit and the application process is rather complicated. You would have to provide some documents for verification and if you are not able to pay your bill on time, you will be given negative feedback that will affect your credit.

Yín háng zhí yuán Pǔ tōng 银行职员:普通 qǔ kuǎn 取 款 kuǎn hé 款 和 cún hàn 存 ホ 理 dàn bù 但不 néng tòu zhi 能透 hěn jiǎn dān 很简单 Xìn yòng 信 用 xiāo fèi tòu 消费透 zhī 支 bàn 办 xū 需 yào nín 要 您 提 ér qiě 而且 rú guǒ , 如 果 明 jiù 就 huì 会

Bill: I see. So, let's just go with the standard bank card then

dào nín de xìn yòng 到您的信用

Bĭ	ěr	ò	nà	wŏ
比	尔	我,	那	我
de 的	chǔ 储	kǎ 卡	ba II⊡	0

Bank Worker: In that case, I'll need your passport and please fill out this form

Bank Worker: With a standard bank card you can deposit or take out cash and swipe it for purchases, however you can't spend more than is in your account

Yǒu shén me qū bié ne 有什么区别呢?

interactive games - "two people, three legs", "rowing boat" and "passing the ball". After the interactive games, the children visited the Dinosaur park. The different electric dinosaurs, their movements of shaking heads and tails, some looking tall and fierce, others looking simple and cuddly, impressed the children with new perceptions. If these ancient creatures had a certain distance from the lives of the children, then the next visit to the zoo brought docile and lovable animals

closer to the children.

After a simple lunch break, everyone came to the gathering zone, where the harvest scene could best be experienced. The park opened the winter date forest and hawthorn forest to the children. Short trees, green leaves and two kinds of red

JIAN HUA





fruits were easy for the children to pick. Children who often loved to eat their favourite snacks made of hawthorn were quite excited. At last, the children came to the amusement park they had been waiting for since they knew about this trip. Luxury merry-go-round, jungle flying squirrels, and space walks were some of the rides. Happy times always fly by; a fulfilling autumn trip was coming to an end, and the children rode back to the Center with their parents and teachers.

Every autumn, the children at the Center can experience the joy of nature in the countryside, experience the beauty of harvest, and experience the happiness of the parent-child activities. We believe that this experience will give the children unforgettable memories in their hearts.

by Zheng Hong Xiang and Kate King

	de			kă	néng
į	的	储	蓄	卡	能
			xiāo		
	刷	ŧ	消	费	业
	bàn	lĭ		хù	
,	办	理	手	续	也
κă			shì		
F	主	要	是	用	于
			xiāng		
1	手	续	相	对	复
					zhèng
Ę	<u> </u>	些	相	关	证
			, àn		
您	未	能	按	时	还
					xiǎng
E	į i	2 3	₹,	影	响

bìng tián xiě zhè zhāng biǎo gé 我,并填写这张表格

Bill: Can I link this card up with my WeChat or Alipay account?

			néng 能			
fù 付						

Bank Worker: You can, but then you will have to activate online banking and be sure that the mobile number you provide is in your own name.

			vě yř 可じ	dàn 但		kāi 开
				bìng 并		liú 留
				yòng 用		de 的
	dēng 登	de 的	0			

yī zhāng pǔ tōng 一 张 普 诵

n háng {行					

Vocabulary: (Cf) 词 (huì)汇

Touzhi: To predetermine the amount of funds that can be used. For example, my credit card limit is five thousand yuan.

透	支	:	即	预	先	shǐ 使 yòng	用	资	金	-
						yong 用				
dù	wèi	wŭ	qiān	yuán						
度	为	Ŧī.	千	元	0	"				

A Celebration of Diversity - UN Day at International School of Tianjin



.....

UN Day epitomizes the spirit that IST stands for. Like every year, UN Day 2017 was a vibrant, colorful, happy occasion blessed by perfect bright and sunny weather, fostering and celebrating the diversity of the IST community. The theme of this year's UN Day at IST was "Beyond

Borders and Boundaries" and it was showcased so beautifully through the large variety of colorful costumes donned and paraded by students, staff and parents; by the cultural show that featured spectacular performances from different countries; and by the outstanding food organized and

cooked by the parents that demonstrated the best dishes from cuisines from around the world. The day culminated with an amazing whole school photo on the theme of the day with the students, staff and parents encircling a replica of our beautiful planet.













IST's "Cinemusique" Enthralls and Spellbinds The Audience!

.....



It was a terrific evening of musical entertainment that the audience were treated to last night at the IST Secondary Cinemusique concert! Students from across the Secondary school (and the odd teacher!) wowed the capacity crowd with a delightful selection of musical items, including wonderful performances from the orchestra, the jazz choir, and from various ensembles, duets and solos. The quality of musicianship and performance left the audience wonderstruck and it is

impossible to imagine a more entertaining evening of musical performance being available anywhere else in Tianjin (apart from our elementary students of course!)

Congratulations to all of the performers and to the teachers and support crew who were involved in bringing the concert to the IST stage. And thank you to a terrific and appreciative audience! Thank you to students Shunxiang and Zigi Zhou for taking photos of the wonderful evening!"

TIS Annual International Celebration!

.....

From October 16-18, 2017, Teda

International School held our annual International Celebration. This year we split our activities over three days. On Monday, primary and secondary students teamed up to learn about our 28 nationalities present in TIS. They were then guizzed in the cafeteria on how much they had learned. Students learned teamwork, cooperation, and facts from numerous countries. On Tuesday, we had performances from within our school community, the Korean community and local Chinese community. This was our third year having performances and our best showing yet! On Wednesday we had the PFA sponsored International Lunch, as well as our annual "Parade of Nations". We invited students, parents and staff to dress up in their country's traditional clothing or clothing that shows national pride. We had a very large turnout this year. We thank everyone in our school community who made our International Week a tremendous success.









PROMOTION





Major Education Event Culminates in Tianjin to **Embrace New Possibilities**

The Third Wellington College Festival of Education China Concludes in Tianjin

[23 October 2017, Tianjin] The final leg of the third annual Wellington College Festival of Education China has taken place in Tianiin. This year's event saw a significant increase of both scale and number of participants, and has expanded to cover three cities—Shanghai, Hangzhou and

Tianjin. The Festival brought together more than 40 prominent speakers from around the world to give over 90 speeches on a diverse range of topics on education. Exploration in education at the

Festival not only serves as a challenge to norms, but is also an effort to find better ways for children to discover their talents. Wellington College focuses on the training of soft skills required in the 21st century, helping pupils to enhance independent learning, creative thinking, teamwork, practical skills and a wellbeing.

PROMOTION

Pink Day at Wellington College **International Tianjin**

On October 13th, the Wellington College International Tianjin community hosted Pink Day in support of Breast Cancer Awareness month. Pupils wore pink clothing for the day and donated money for each item of 'pinkness'. This year everyone in our community came together to help us raise awareness for this brilliant cause – our mums came out in force to donate their time, skills and

efforts to create a whole host of thoughtful items such as: tasty cakes, wonderful calendars, bookmarks and key-rings – all passionately pink! Additionally, the money from the Friday Pilates lesson was donated to our Pink Day event.

We are very proud to announce that our community at the College raised 11,253RMB. All funds raised across the ISCOT schools will be donated to the TICC's charity



campaign. We hope to have even more members of our community join us next year!

Thank you all for your enormous support and remember to stay breast cancer aware!

PROMOTION

Wellington College Charity Christmas Bazaar

It's that time of year again! We welcome you all to join us for our annual Charity Christmas Bazaar on Friday 1st December from 2-5pm. Gifts, activities, food and drink will all be available, including a very special guest who will check to see if the children have been naughty or nice this year.



Tag, Your It Series: Miss Kristin Keith

This year, TIS started a new video series titled "Tag, You're It" as an opportunity for them to showcase their teachers to the Tianjin community. The first teacher to start the series was Kristin Keith.

Kristin is a third grade teacher and is currently in her 10th year of teaching at TIS. She has her Bachelor of Arts in Elementary Education and a Master in Education. Kristin's university provided her an opportunity to complete student teaching credit in a cross-cultural environment, eventually leading her to Tianjin. She enjoyed her experience so much that she applied for and accepted a teaching job at TIS.

One of the things she really enjoys about teaching is having relationship building opportunities with her students. Kristin uses these opportunities to hold he students to a high standard, both in and out of the classroom.

One of Kristin's favorite moments this year was when she went walking around her apartment complex while listening to some of her favorite music. During her

walk, she noticed people dancing in the court yard to the exact rhythm of her music. This made her feel like she was in a real life musical.

If you would like to learn more about Kristin and other teaching staff, please follow TIS on WeChat or go to www.tiseagles.com.









Riverside 66 Restaurant: 6F, Riverside 66, 166 Xing An Lu, Heping District

PROMOTION





APPS

AUDIO Carmen Kino

THIS DOWNLOAD FEATURE IS PARTICULARLY **GOOD FOR EXPATS TRYING TO UNDERSTAND** WHAT IS BEING SAID BY PEOPLE WITHIN **CERTAIN TRACKS, SUCH A PARTICULAR CROSS-TALK SKIT.**

hile a picture may be worth a thousand words, sometimes words are all you want to hear. Sometimes, reading or concentrating on the written word can be challenging, even impossible. At times like that, using apps to listen to podcasts or audio content can be an ideal solution. Expats looking looking for a fantastic way to expand their vocabulary and improve Chinese listening skills will find a free app called "Lanren Tingshu" (懒人听 书 lǎnrén tīngshū) useful. The app UI is all in Chinese, so be aware it will take at least a moderate level of Chinese to navigate. That said, it has some interesting and rather useful features. The home page presents a variety of podcast categories. For example, a program teaches English vocabulary words to prep for graduate school, another discusses staving healthy, and one more covers history.

Outside of delivering a large volume of free content, "Lanren Tingshu" delivers discussions on a variety of topics which is key to grasping words in their native context. While listening to a broadcast, the user can scan forward or back in 15 second increments, or simply skip a track all together. It also has a feature which is perfect for listening to content before bed

or taking a nap. Two options are provided for "auto-stopping" the player. One option allows the podcast to stop after a certain amount of time, such as 10 min., or up to 4 hours. The second option is based on episode count, such as stop playing after 1, 2, or up to 10 episodes of a show.

Another app providing audio content is "Qingting FM" (蜻蜓 qīngtíng). When opening it for the first time, it prefers users to login in using another account, such as WeChat. However this step can be skipped, essentially proceeding as a guest. There will also be requests to allow location access and notifications. After this, questions on gender (male or female), and user age based on generation. Similar to "Lanren Tingshu", the home screen offers a diverse selection of content. Yet again, the UI is all in Chinese. Content can also be browsed based on type, top picks, live broadcasts, or station. While some programs are free, others require payment to listen to the whole track. One feature in particular that may be of interest to expats, is the ability to listen to various Chinese radio stations. Stations can be chosen based on specific location, such as Beijing or Tianjin. A number of local Tianjin stations can be listened to. These include "Cross-Talk" (FM 92.1), "Transportation" (FM 106.8), and "News" (FM

Program conten

97.2).

推荐 分类 榜单

石榴妈妈的故 【诗词世界】

诗享乐

大清相国

婚姻感情剖析

更多

五応

节目精选

卖た

「为你读诗」

小编推荐

二十几岁女人 异邦骑士

 (\land)

Program content can even be downloaded and replayed at another time. This download feature is particularly good for expats trying to understand what is being said by people within certain tracks, such a particular cross-talk skit. An added bonus is that these local radio stations offer listeners a way to stay in touch with local events, even

在线收听, 想听就听

when they are away from the city.

图画可能胜过千言万语,但有时我们想听到的 就是那么几句话。在快节奏的生活压力下,阅读变 得不再容易, 幸而有人发明了 音频举应用程序, 计 我们即便在百忙之中也能抽出空闲时间来收听想听 到的节目。懒人听书, 一款很适合外国朋友扩大词 汇量并提高汉语听力技能的免费应用程序。它的使 用界面全部都为中文,因此使用该软件你至少需要 一定水平的中文能力。除了提供大量免费音频内容 外, 懒人听书还提供各种讨论话题, 外国朋友可以 通过此类话题来掌握更为地道和本土的词汇。类似 音频软件还有"蜻蜓 FM"。登陆该软件你可以选择 使用微信登陆或者以游客身份进入。首页内容大致 和懒人听书相仿,但有些节目是需要收费才可以完 整收听。

此类应用程序的另一大好处是可以对节目进行 下载以便任何时候都可以收听。此功能方便了外国 朋友对特定节目的更好理解,比如相声小品等。当 然,地方台的节目也为远离家乡的朋友提供了更为 便捷的和家乡保持紧密联系的途径。收听在线音频, 缩短城市距离。

REX SERVICE

Brands in Cooperation

Devondale; Novalac, Elevit, Berocca, Bepanthen from Bayer; Thompsons, Thursday plantation from Integria Health Care; Blooms, Athogenol from Phytologic, Cancer Council, Well Naturally from Vitality; Morningfresh, Radiant, Rafferty's Graden from Cussons; Nutralife and Healtheries from Vitaco; Blackmores, Swisse, Healthcare, Nature's way, GAIA, Life space, Sukin, Goat, Gaia, Harvest box, Weetbix from Sanitarium, Suncoast, Capilano, Streamland, etc.



REX SERVICE PTY LTD 46 commercial place, keilor east, VIC 3033 | P: +61 3 93316820

REX SERVICE PTY LTD is an Australian company which is located in 46 commercial place, keilor east, VIC 3033 Melbourne. REX SERVICE provides full supply chain management solution for our customers in Australia and China. REX SERIVCE supplies over 3000 SKU in different brands from various manufactures that are mainly Australia local premium brands.

| F: +61 3 93315281 | M: +61 416509022 | E: helenzhang@rexservice.com.au



HARGING AHEAD FOR EVS

sign in the foyer of the office today starts, 'Warning, the haze has returned...'It's a reminder that with the colder weather comes poorer air quality. Initiatives have been announced over the summer aimed to reduce this year's winter smog, but meeting the country's official air quality standard will, as China's Minister of Environmental Protection, Li Ganjie stated, take time to solve.

One source of pollution not expected to be solved soon is automobile emissions, currently accounting for 70% of the country's air pollution in major Chinese cities. Car sales have been growing annually, reaching a record 24 million last year. While the number of cars on the road is similar to the United States, China is only 73rd place when it comes to ownership; 154 vehicles per 1000 people compared with USA 797 per 1000. China, already the largest market for new cars, has plenty of potential to grow further, some predict up to 10 times current levels.

Promoting electric vehicles (EVs) therefore, makes sound environmental sense. Subsidies and other incentives like free license plates and free parking places have helped drive sales of electric and hybrids last year to 188,700 units, up 223% - but still only a fraction of petrol car sales. The government's goal is to have five million battery and hybrid cars on the road and producing one million such vehicles annually by 2020.

Massive World market

China is not alone in having targets for EVs. This year has seen the UK government announce the ban on the sale of all new petrol and Diesel cars by 2040, Germany and France aim to achieve the same by 2030 and Norway, whose EVs already account for 24% of traffic, aim to ban new sales of combustion engines by 2025. With similar targets being considered by the whole EU and several US states, the world market is massive.

Not surprising that over the next few years, many new models are due to come on to the market, including Jaguar's Ipace, Porsche's Mission E, Volkswagen's I.D. family and Mercedes' EQ range. They will be joining popular models such as the Nissan Leaf, the BMW i3, the Renault Zoe. As well as the established car makers, new start -ups are producing a range of odd looking innovations such as the ultra narrow Tango T600, owned by George Clooney, or the Indian Reva sold in Europe as a heavy quadricycle and exported to the United States, as a Neighborhood Electric Vehicle. Strange looking they maybe, but in a young new industry, any one of them may contain the next big idea.

China already has more EVs on the road than any other country, Ford, who are exploring a joint venture with electric car maker Anhui Zotye Automobile Co, predict sales of all-electric cars in China to reach four million a year by 2025. Industry leaders

It's important to build adequate charging stations.

including General Motors, Volkswagen and Nissan have announced they are launching joint ventures with Chinese partners to develop and manufacture EVs. These partnerships will benefit Chinese car manufacturers who, despite domestic success, have failed to penetrate western markets because of stricter government safety and emissions regulations. Although China already has the largest automotive industry in the world, one of its biggest shortcomings is its outdated gasoline engine technology. Transitioning to large-scale EVs could give China a competitive advantage over the West.

Costs and charges

Boosting jobs, reducing air pollution and decreasing dependence on oil imports, make governments keen to promote EVs. Consumers too want the improved safety and environmental benefits they offer and the cost savings. Current electric prices make the per km of travel a small fraction of petrol costs. The lack of oil filters, gear boxes and engine tuning makes them more reliable, adding up to lower overall lifetime costs. The main problem is the expensive initial outlay required due to the batteries. Prices are declining by around 7% a year, this is expected to make the up-front costs gradually cheaper.

The main drawback discouraging the switch from combustion engines, is battery range and charging time. For most journeys,

THE MAIN DRAWBACK **DISCOURAGING THE SWITCH FROM COMBUSTION ENGINES, IS BATTERY RANGE AND CHARGING** TIME.

driving to work, or around town the range is adequate. But charging between journeys at home is not practical unless you have a garage. For the majority of city dwellers, a charging station is required. Networks are slowly being built, 169 have been built around Tianjin which can charge 2785 vehicles simultaneously.

Even the fastest battery technology, however, currently takes 30 minutes to charge. Consumers don't want to wait that long. More convenient is to charge the vehicle while shopping or eating, so electric points in future will likely appear in supermarkets, car parks, at work and motorway service stations. For some businesses, charging customers vehicles could become another source of income. The cost to provide the safe power supplies needed is high though, until there is a demand, few businesses will invest. It relies on governments therefore, to provide the initial investment for the battery charging infrastructure.

China is better positioned than most countries to provide this, it seems better at implementing large ambitious projects than in the west. The country is good at planning ahead, it has the money to build networks of expensive facilities, and can tolerate underuse, for years, if necessary. And it has the political strength to create the policies and local regulatory practices to ensure the system ultimately works.

A recent example has been the spectacular growth of two-wheeled EVs. The annual sales of bicycles and scooters has

grown from fifty-six thousand in 1998 to over twenty- one million in 2008. This growth was facilitated by rules that banned or restricted motorcycles in over ninety major Chinese cities as well as allowing loose enforcement of electric bicycle standards which makes them cheap to purchase.

The new oil

.....

Every electric car requires a battery. Tesla opened the 'Gigafactory' the largest battery factory in the world earlier this year; guaranteeing supply for its cars. Likewise, Chinese automaker BYD Auto, the world's biggest electric vehicle maker, is part of battery maker BYD Ltd. According to Goldman Sachs the lithium-ion battery will be a key technology for at least the next decade, creating a market estimated to be worth \$40bn by 2025.

Contemporary Amperex Technology Ltd, The future is hard to predict. Self-driving

another Chinese battery maker plans by 2020 to produce more batteries than the Gigafactory, and is expected to be the largest producer in the US of lithium-ion batteries. All these batteries require raw materials. Lithium -described by Goldman Sachs as the "new gasoline", is only present in South America. Chinese companies have been buying up mining assets in Argentina with the aim of guaranteeing supply and cutting costs. It's a strategy that will likely make battery mass production dominated by China in future. vehicles could eliminate the need for fast charging and long driving ranges if, once you have arrived at your destination, the car can drive away and charge itself. Having your own expensive car depreciating outside the house becomes pointless when you can rent appropriate vehicles that arrive fully charged on demand. What is certain is, we will be riding in electric cars soon, and China will be a huge player in the electric car market.



电动汽车驱动未来

这几天,同事们的寒暄总是从"雾霾要来了" 这句话开始。进入冬季,随着气温的下降,空气质 量也变得糟糕了。从夏天开始,政府就做好了应对 冬季雾霾的预案,但是要实现目标需要经过很长的 时间

其中一个雾霾污染源——汽车尾气就是在短时 间内很难消除的。中国每年的汽车销量都在上升, 去年就已经达到了 2400 万辆。虽然中国和美国在上 路车辆的数量上不相上下,但中国人拥有汽车的比 例要远低于美国,所以中国的汽车销售市场仍然潜 力巨大。

处于环境因素考虑,国家现在大力发展新能源 汽车, 对购买新能源汽车进行补贴, 上牌不设限, 在这些优惠政策刺激下,去年中国新能源汽车的销 量增长 223%, 达到 188,700 台, 但这个数字只占燃 油汽车的一小部分。中国计划在 2020 年实现 500 万 新能源车上路,并每年生产 100 万新能源车。其实 在欧美很多国家都制定了类似的计划, 要在未来大 力发展新能源汽车。

相信未来几年,各大汽车品牌都会推出更多新 能源车型。除了这些知名品牌,一些汽车行业的新 兴品牌也会以独特的造型赢得新能源车的市场。比 如影星乔治 · 克鲁尼拥有的 Tango T600 和印度 Reva 在欧洲和美国大卖的电动车都有着奇特的造型, 但在这个年轻的新兴行业里未来会有不错的销量。

中国的新能源车制造已经走在世界的前列,福 特、大众这样的大品牌也纷纷寻找与国产品牌合资 的机会,共同开发新能源车。通过合作,国产品牌 也可以把它们的产品推广到排放标准更严格的西方 市场。

发展新能源汽车促进了就业,减少空气污染, 降低对燃油进口的依赖,这些因素促使政府重视新 能源车的发展。消费者也需要安全性更好,更环保, 成本更低廉的代步工具。新能源汽车的用电成本远 低于燃油成本,保养成本也更低,但是电池充电是 个大问题

目前新能源车的电池电量能够支持日常出行, 在家充电比较困难,除非你有独立的车库,大部分 车主需要依靠公共充电桩。充电桩的布局正在稳速 进行,目前天津有 169 个公共充电设施能同时为 2785 辆电动车充电

即便最快的充电设备要充满一辆车的电池也要 30 分钟。大部分车主都不愿意等那么久,最好的方 法是在逛街或外出用餐的时候就让车充上电,所以 未来在商场、超市这样的公共场所停车场设置充电 桩是势在必行的。这样一来方便了消费者,也让这 些场所多了一个创收途径。

但是中国在大项目的规划和施行上要强于欧美 国家,这些造价高昂的设施可以很快被建造起来, 即便几年之内没有使用也没关系。强大的行政力量 可以督促这些规划快速变成现实。

对于电动汽车来说, 电池就是心脏。特斯拉今 年开办了世界最大的电池工厂 Gigafactory, 以保证 有充足的电池供应。世界最大的电动车制造品牌 BYD 就隶属于 BYD 电池制造商。高盛公司预测, 未来十年内锂电池研发将会成为一项关键技术,到 2025年锂电池市场会达到400亿美元规模

中国的另一大电池制造商新能源科技有限公司 计划在 2020 年产量超过 Gigafactory, 成为美国市场 上最大的电池制造商。锂电池的制造需要被高盛称 为"新型汽油"的锂这种原材料,目前全球的产地 很稀少。中国企业纷纷在产地国购买矿山以保证原 材料供应和降低成本,同时这个策略也可能让中国 在未来的电池生产商处于垄断地位。可以肯定的是, 我们很快会开上电动汽车,中国也会成为电动汽车 市场上的主要力量。



f you've been out to some of the more picturesque areas of town, especially the parts that exhibit the European history of Tianjin, you may have noticed couples framed in front of the foreign architecture, preening and posing for pictures. It may for a lone photographer, or perhaps, a whole entourage of people with the lights and screens usually associated with movie stars.

Photography is big business. Nearly every shopping street of an average sized city will have a photograph shop and a large part of their business will be the process of providing cheesy wedding photos. The Chinese ministry of commerce estimates that the photography business in China is worth 300 Billion Yuan. About the same amount as the GDP of Iceland.

Love and fiction

Photography for weddings is a big deal in China. Whereas in the west you may get an uncle, who has an interest in photography and a flash camera to do the pictures on the wedding day, in China, it's more usual to hire a professional company to take the pictures, weeks or even months before the event. Enough time perhaps for some couples to have put on a few pounds, grown a beard or

separated before the big day arrives.

The photographs are used in the invitations and as decorations at the dining venue of the wedding feast. Enlarged prints strategically displayed, or a selection of the romantic clichés projected in a slow scroll in a montage of kitsch fantasy. A favourite shot, later hung in a giant frame on the sitting room wall, or above the marital bed.

Rather than the usual crowd shots of the bride's family, groom's family, then friends that are the staple of the western wedding album, Chinese wedding photos only feature the bride and groom. In the west the couple get a rather formal record of who attended the ceremony and what they wore, but these images are more a souvenir of youthful beauty and their sentimental notions of love.

The parks and river banks in Tianjin are a popular background, some couples will travel further afield to take advantage of cherry tree blossom, lavender fields, or the beaches of Qingdao and Hainan. At the more popular beauty spots there may be a queue of suited beaus and white frocked brides, patiently waiting for their turn, to be directed and to star in their own hammy performance.

Those committed to the most romantic of unions may even travel abroad, to the beaches of Thailand and Bali, to Europe and

recently popular, to Highclere Castle in the UK, the setting for the fictional TV series of Downton Abbey. A lower budget, but no less exotic fantasy can be experienced by travelling to places like Thames town near Shanghai. This town is modelled on a classic English market town with cobbled streets, Tudor buildings, red phone boxes and statues of famous Britons such as Princess Diana and Harry Potter. The empty residential community has become a popular background for wedding photographs and Cosplay enthusiasts.

An easier option still, are the studios that have sets and backdrops of romantic settings. In Beijing a giant warehouse houses over 100 sets including a cascading waterfall and lake with a rowing boat, a moss covered Buddhist temple nestled among the writhing trunks of a jungle and dry ice machines to add atmosphere.

While few places are as large, or as ambitious, many of the smaller studios use the same concept. Senmei Custom Made Studio is a typical example. A husband and wife business situated in the Junlin Tianxia, a grand building conveniently located near Italian Street. Most of their business is wedding photographs, but young girls, and it is predominantly girls, may also spend several



.....

hours having a personal set of professional photographs taken.

The best you can be

A typical day at the studio is a three-step process starting with discussion about the type of images being sourght. The studio has a large wardrobe of clothes, from traditional outfits of Han and Qing dynasties, Zhong Shan Zhuang, Mao suits, Qipao, long evening gowns, as well as collections of suits and wedding dresses. After selecting the outfits, the studio gives a make-over, designing appropriate hair styles and make-up. It may include the attachment of jewellery and head dresses, there are also wigs and extensions that can be used to provide the authentic look.

The photography session can last several hours, shots taken inside against coloured or themed backdrops with the addition of simple props. Other shots can be taken in the decaying art deco rooms of the building, or outside along the river and Wu Da Dao. During the shooting several costume changes are made, make up is re-applied and hair re-fashioned. While poses are down to the individuals, a good photographer also contributes a lot of experience and ideas. They give direction about head angle, the position of eyes and body and hands.

After the photo shoot the images are selected, this is either done on the computer immediately, or a selection e-mailed so you can take your time shortlisting the ones for processing. A days shooting can produce 200 or more pictures, these have to be narrowed

down to a couple of dozen to be photoshopped. Wrinkles and spots removed, skin lightened and smoothed, filters applied, colours adjusted, details touched up and enhanced to produce, as one marketing leaflet states, 'the best you can be.' And the results are impressive. Shy students transformed into pretty princesses and seductive sirens, self-conscious boys converted into confident smart young men,

plain and ordinary people made to look classy, provincial village folk morphed into sophisticated urbanites. Images of the people they want to be.

Mostly it's for fun. To spend the day being treated and directed like a model. To be pampered and fussed over. Then, to see the evidence, that given the right lighting and

IN TODAY'S WORLD, WHERE PICTURES ARE FREQUENTLY REQUIRED FOR PROFILES ON WEB SITES, FOR RESUMES, FOR APPLICATIONS TO UNIVERSITIES AND OF COURSE, FOR ON-LINE DATING, A PERSON'S IMAGE HAS **NEVER BEEN SO COMMONLY NEEDED, SO WIDELY** DISSEMINATED OR JUDGED.

LIFE STYLE

make up you are as beautiful as the stars of the screen - even if the results are barely recognisable as you. There is a practical side too. In today's world, where pictures are frequently required for profiles on web sites, for resumes, for applications to universities and of course, for on-line dating, a person's image has never been so commonly needed, so widely disseminated or judged. If that first impression it creates, leverages a foot in the door, or a first contact, it opens an opportunity.

Of course, the image is a fantasy, the best you can be only in looks. But whether for the day you become a red guard hero, a Oing dynasty princess or lovestruck traveller, they at least suggest something about your aspirations and imaginings. And to dream of being the best you can be is a good start in marriage and in life.

神奇照相馆

你一定见过景点前各类举着相机拍照的人群,有 的可能只是孤独的摄影师,有的可能只是十八线小明 星。总之,摄影是一笔大生意。随便一个中等规模的 城市但凡一个购物街道就总会有照相馆的存在。据 悉,中国摄影行业的商业总价值可高达3,000亿元, 这和冰岛的国内生产总值一样。

对于传统的中国婚礼,摄影是相当重要的环节。 西方人会请喜爱摄影的亲朋好友来进行拍摄,而中国 人则更喜欢雇佣专业的摄影来进行拍照。和西方人更 侧重于将来宾——拍摄进记录的角度不同,中国人的 婚礼,摄影重点更多在于新郎和新娘。天津的公园和 海边是婚礼外景的拍摄热点, 有些新人还会选择更远 的海边或景点去留下纪念。

那些爱浪漫的情侣可能还会选择出国旅游,比如 泰国、巴厘岛、海克利尔城堡等。没有太多预算的情 侣可以选择上海松江泰晤士小镇去看一看,玩一玩。 这个小镇是仿照经典英式小镇建造,都铎式建筑、鹅 卵石街道、红色的电话亭、英国著名人物雕像, 空置 的区域早就成为摄影爱好者的拍摄背景。如果你想更 容易一些,那么一些工作室或许就能满足你的要求。 五花八门的搭建布景,以及各类定制服务,总有一家 可以达到你的期望。

典型的工作室摄影总共分三步: 定风格、选服 饰、做造型。拍摄过程会根据客人的选景或要求不同 而上下浮动在几个小时之内。拍摄的过程也会根据变 换的服饰来对客人的造型发饰进行修改。当然,对于 那些在镜头面前特别没有表现力的拍摄者,好的摄影 师也会贡献很多意见和想法,比如角度、方向等。拍 摄之后进入选片环节。一天的拍摄可以产生200张以 上的照片,但被选中的往往只有几十张或十几张。选 中的照片会进行二次加工,就是我们俗称的修片,目 的是让拍摄者的出镜效果更加完美。

大多数拍照的客人都是抱着好玩的心态,满足做 模特的梦想。但不可否认,当今社会处处需要简历、 申请和照片, 而一张好的形象照绝对是你打开理想大 门的敲门砖。照片只是被美化的表现,而最好的永远 在你自己身上。拍摄照片的时候,无论你是什么形 象,它们都只是满足你的愿望和想象而已。但梦想成 为更好的你自己一定是你婚姻和生活的好开端。

TIANJIN IN PHOTOGRAPHS

THE EVOLUTION OF POILCE UNI

ime is like water or that's what the song tells us. An important symbol of the identity of the police and law enforcement is the police uniform which is an abbreviation of the history of the development of the people's police force. It's like a silhouette, like a fragment and a true portrayal of the development of society and times, reflected in the inheritance depicted in the spiritual and cultural design inherent in the police's clothing. Each set of uniforms on display were once soaked with the warm sweat of our hard working police which also displays their burning enthusiasm as well as their loyal faith in the majesty of the law! Let the life and mission of the police and the public travel together and help us draw lessons from history and let history illuminate the future!

The Public Security Bureau, Heping Branch put on these uniforms to reproduce the scene to express their lofty salute to their colleagues who once fought in the forefront for our public security and to their colleagues who are still fighting!

by YangGuoDing LiPeng and ZhangMin

















Police uniform in 1958

TIANJIN IN PHOTOGRAPHS

Communication through the time





Police uniform in 1995



Police uniform in 1950



Police uniform in 1966



.....

Police uniform in 1972

警服时代秀

杨国丁 李鹏 章民

时光如水,岁月如歌。警察服装作为警察身份 和执法的重要标志,是人民警察发展史的一个缩 写,一个剪影,一个片断,既是社会发展轨迹的真 实写照和时代烙印,也体现警察精神、警察文化的 薪火传承。每一套警服里都有公安民警带着体温的 汗水,都有公安民警一腔燃烧的热血,都有公安民 警忠贞的信仰! 生命与使命同行, 以史为鉴, 让历 史照亮未来。

公安和平分局民警将收藏的上世纪50年代至今 的警服进行情景式再现,向曾经奋战在公安战线的 前辈们,向现在正奋战在公安战线的同行们致以崇 高的敬礼!



THE PRESSURE/NO PRESSURE by Paula Taylor OF EDUCATION

have previously highlighted the differences between the attitudes of Chinese people to studying to that of some people here. Obviously I am generalising a little, but on reading several newspaper reports recently on this very subject, I feel that I am justified.

SNOWFLAKE STUDENTS!

Unlike a lot of students from other countries, the majority of university students here are self-funded in that they get student loans to see them through their study years, which have to be paid back once they start work. This kind of student gets no financial help from their parents so many think that if they want to waste time partying whilst at university, that is their prerogative as it is their money that they are wasting. OK fine, in that case who can criticise them, it is up to everyone to decide for themselves what to do with their time and money – however there will be consequences for wasting these precious "commodities".

Attitudes to teachers here are different

too. A Cambridge university professor dared to send an email to his new class of students advising them not to waste time partying and drinking to excess, but rather to spend the time on their studies, as the subject of Physical Science needed their full time and attention. The reaction to this advice was swift and condemnatory. He was accused of putting students under pressure and thereby threatening their mental well-being. Really? A teacher having the temerity to tell students to study hard has now become something to be scorned at and censured for.

Another report said that many students are failing to attend exams and turn in assignments on time, claiming that they were ill or that something else had prevented them from doing so. Ok some situations are unavoidable, but included amongst the excuses were "I had to furnish my new apartment and so was too distracted to study". Another priceless gem was that tests and essay deadlines stress students out too much so that should be a valid reason not to do them. How about this one, "I missed the exam

because I overslept". Those particular students may well have overslept, especially if they had consumed large amounts of alcohol the night before. Apparently if they fail to turn in an assignment or to attend an exam, they have the opportunity to go in front of a panel of academics and plead their case as to why they should be shown mercy. If there are extenuating circumstances they can be given a second chance. Needless to say, the excuses I have quoted were unsuccessful, but they go to show that there is a problem with the thinking and attitude of these students in that they really think they have extenuating circumstances. Tolerating such behaviour is going to leave them ill prepared for life in the real world, when they have to not only find a job, but keep it. They are being called "Snowflake Students" because they melt under pressure. Their future employers will also not want to listen to the fact that they didn't come to work because they were out buying furniture, or that they overslept.

GOOD GOOD STUDY, DAY DAY UP

I think these students need a wake-up call/reality check and sending them to China to observe how students study there will open their eves. They need to learn the spirit behind the Chinglish translation of 好好学习 天天向上"Good good study, day day up". Of course we all know that in China there is a totally different attitude to education. I read a recent report that I found guite interesting. Students who want to take a Master's degree have to first apply by way of a Post Graduate Admission Examination. The exam lasts for three days so definitely would not suit the students here, as the "stress" would be too much. Such is the Chinese students' desire to succeed, that most of them prepare a year beforehand to take this exam. As university dorms are guite crowded, there is no guiet place to study so the university library is a very desirable environment. Extraordinary footage has been posted online of hundreds of students who had gueued up since 5a.m. rushing to enter the library in order to secure a seat. A teacher vainly tried to stop those at the back of the queue from pushing in, but he was swamped by the crowd who simply swarmed past him.

The People's Daily reported on this situation, I guess China is rightly proud of its students' attitude to studying. A lot of the students here would actually be coming home at 5a.m. after partying all night, other than that there is no way that they would get up that early in order to queue for a library place – mind you there would be no need, probably the library would be empty of all but the most dedicated students. I must add that not all university students here are the same, some of course take their education seriously and study hard and in fact they are highly sought after by the big Institutions and by the Banking Industry.

The report went on to say that now in China, a university degree is not enough to secure a good job, so a Master's Degree is the next highly desired step for those wanting to get ahead. This year more than two million students signed up for this exam and this figure is up by 13.6% from last year. What will it be next year? As admirable as the attitude of these students is, of course it raises some guestions, if the bar is so high now, what will it be in the future? Will Chinese students be able to continually reach for the top when the pressure is already so high? Hard work deserves to be rewarded but only a few will reap the benefits of such effort. One thing



China is not short of is students who have reached the highest grade. There are still no guarantees that these students will be able to find the job of their dreams. In the past if somebody could speak good English they could get a good job, but now even tiny Kindergarten children are learning English and other foreign languages so students that can speak English are not special at all.

IS IT WORTH IT?

.....

In a previous article I wrote about how students from poor families were making the decision not to go to university and instead start working immediately upon graduating high school, as at least for them, the investment in higher education is not paying off. Only students from top universities can get ahead, and it is unlikely that the in case of poor students, they will be able to go to the top universities. In time it may be proven that their decision was not wrong after all. I have issues with both the no pressure to study and the high pressure to study environment. Whilst the no pressure to study will bring no rewards, the high pressure to study may also bring no rewards. Both roads

may lead to heartache in the end.

TOLERATING SUCH BEHAVIOUR IS GOING TO LEAVE THEM ILL PREPARED FOR LIFE IN THE REAL WORLD, WHEN THEY HAVE TO NOT **ONLY FIND A JOB, BUT KEEP IT.**

LOOK & LEARN

The long queue waiting outside a university library in China

学生应该承受多少压力?

同样身为大学生,有些人充分享受无拘无束的 青春时光, 整日疯狂买醉, 有些人则为了更高的目 标起早贪黑, 埋头苦读,

在西方国家,大部分大学生都要自己解决学费 问题,很多人都申请了助学贷款,毕业工作后再慢 慢还。如果这些人把大学时光都荒废在派对玩乐 上,那也可以理解,因为他们浪费的是自己的钱。 但作为老师,还是希望学生们都能在大学里学有所 成。一位剑桥大学的老师给所有学生发邮件, 劝诫 他们不要整天只想着喝酒玩乐,要把时间花在学习 上。结果他被学校提出警告,因为他的邮件给学生 造成了精神压力,不利于学生健康。

如果学生忘记考试或是没有按时交作业怎么办 呢?他们往往有一大堆借口,比如我最近在装修新 公寓,过于分心了或者我昨晚睡过头了,错过了考 试。如果他昨晚喝多了当然会睡过头。这些学生可 以理直气壮地到学委会去申诉,请求同情和通融。 如果他们一次次被原谅,那么他们将来如何在残酷 的社会中生存?这样的学生被称为"雪片人",一 遇到压力就会融化。

反观中国,大学里完全是另一种气氛。最近有 新闻报道称,为了准备研究生入学考试,某高校的 图书馆前排起了长龙,有学生早上五点就来排队 了。那些每天在夜店玩到凌晨五点才回家的学生可 能永远不会在这个时间起来去图书馆吧

中国的学生们都感受到了残酷的求职压力,想 找一个理想的工作只有本科学历已经不够了,所以 他们还想继续深造获得更高的学历。今年参加研究 生入学考试的学生超过了200万,比去年又增长了 13.6%。照这样的趋势下去,以后的学生是不是都要 去拿个博士学位才能找到工作呢?

之前的文章里我们说过一些贫困家庭的孩子选 择早早结束学业出去找工作,因为即便大学毕业他 们可能也找不到很好的工作,所以教育上的投资不 一定得到回报,他们的选择并不是没有道理。人无 压力轻飘飘,压力过大又会导致健康问题,哪种极 端都不可取。调整自己的心态,认清现实,寻找适 合自己的出路才是正解。

DINING FEATURE



WINTER COMFORT FOOD

he month of December is when winter starts to blow its deep lasting chill that usually doesn't leave until March. Our noses and toes feel icy and gloves and hats are our constant companions. The days make us even wearier than usual and we feel the need for something that will fortify us and make us happy to be inside. Winter comfort foods are high on the menu as they offer the promise of warmth and luxury.

Whether it is a Big Mac with cheese, roasted chicken, goat cheese and rosemary or beef stroganoff, any dish on the list can promise to bring anyone happiness as they watch the weather get icier outside. Perhaps you'd like a comforting pasta dish, like baked ziti or tagliatelle bolognese, or maybe you'll choose something you can get on the table guickly such as some creamy stovetop macaroni and cheese or cast iron skillet chicken pot pie. Rosemary and garlic with roast beef or a scrumptious steak and mushroom pot pie make such marvelous winter Sunday dinners. No matter what you decide, if your stomach is full then your life will be a bit happier because of one of these comforting dishes.

What's Your Winter Comfort Food?

We interviewed several expats about which food they miss most when winter comes. DK from Minnesota in the US picked a green bean casserole. Indeed, in a place where the winter temperature can drop to 18 °C below zero, people really need some creamy food to warm them up. It is also a traditional Thanksgiving dish in addition to the inimitable turkey. "Classic" green bean casserole means different things to different people. For some, green bean casserole consists of frozen and canned ingredients that are guickly tossed together and baked as the token green vegetable dish for the heavily laden Thanksgiving table. Others see green bean casserole as an opportunity to make every component from scratch, using only fresh green beans and making their own mushroom sauce and crispy fried onions. This is the new classic, a middle ground between convenience and comfort, without any sacrifice of quality or flavor. The main ingredients green beans, onions, mushroom and cream are also easy to get in Tianjin.

Robert comes from south of England

where the average temperature in winter is 6°C. He misses his hot filling meals like stew and dumplings, steak and kidney pie and hot puddings with custard. He said traditional British food makes you feel bloated and sleepy. The idea is the same as in China as in winter people need soup or stew to help keep warm and various kinds of meat to keep up your energy. In China, people make stews of meat and vegetables, such as meatballs, Chinese cabbage and vermicelli. Decades ago in north China when vegetable produce was scarce in winter, every household bought hundreds of kilos of Chinese cabbages and stored them outdoors for the main food in winter time. So Chinese cabbage is often what comes to people's mind when the topic of winter comfort food comes up.

Choices in Tianjin Paella is currently an

internationally-known rice dish from Spain. It originated in the fields of a region called Valencia on the eastern coast of Spain. Today paella is made in every region of Spain and it uses just about any kind of ingredient that goes well with rice. There are as many versions of



paella as there are cooks. The typical pan of paella may contain scallops, squid, clam, mussel, shrimp and all kinds of valuable delicious fresh materials.

As it is served hot and always shared by several people, it is really good for winter because the idea of sitting closely together with family or friends and sharing a hot dish is the best thing we can think of to handle the chilly weather.

You can check out Flamenco Restaurant. which has its delicious paella as its signature dish.



Flamenco Spanish Restaurant Bar Address: No. 44-46, liberty Road, Italy style street, Hebei District 地址:河北区意式风情街自由道 44-46 号 Tel: 022-86286811

Pasta e fagioli — literally "pasta and beans"— is a hearty Italian soup, perfect for a chilly night. Pasta e fagioli is another typical Italian dish which is so easy to make. Originally and traditionally it is from the country side and has several regional variations. Indeed there is no official recipe for pasta and beans, but a different recipe for almost every area. Maybe it's the most "national" dish of Italy because of its presence in all regions. It is popular from the Alps to the Mediterranean.

In Veneto it was often enriched with some

pork bones or meat that was salted and sometimes smoked. The addition of potatoes. which traditionally was linked to the need to save beans, gave the dish a textured creaminess, while the addition of celery gives it a stronger taste.

Gabriele, the restaurant manager of Venezia's Club, said it is an Italian soup dish cooked by the farmers of Veneto since ancient times. The soup is made with pasta and different kinds of beans and vegetables. It is not on the normal menu but it can be found in the chef's recommendation. If you want to try it, don't try to find it on the menu but have a quiet word to the chef.



District 地址:河北区意式风情街自由道 48 号 Tel: 022-87613413

Why not DIY?

The various types of restaurants in Tianjin may not have all that you crave for because their menus target on a wider range of customers. But we strongly suggest you cook it at home if you have proper kitchenware. Shopping is super convenient nowadays. Every big mart has imported food, let alone special imported food market. Online, you can book almost every ingredient you need and they will be delivered to your door within a day or two. wish I would be invited to dinner if you finally made it.

Green Bean Casserole

pasta e fagiol Add: 48 Ziyou Dao, Italian Street, Hebei

THE IDEA IS THE SAME IN CHINA **AS IN WINTER PEOPLE NEED** SOUP OR STEW TO KEEP WARM AND VARIOUS KINDS OF MEAT TO **ADD ENERGY.**

冬天用什么来安慰你的冒?

北方的冬天寒冷又漫长,西北风吹到脸上像刀 子一样割裂着我们的皮肤, 在户外站得久一点就手 脚冰凉,每日必须与手套帽子为伴。冬季容易让人 倦怠,我们真的需要美食振作精神,愉悦心情。每 个人心中都有一道属于冬天的菜,一提到冬天就想 到它,尤其是妈妈亲手烹制的。它可能是美式奶酪 烤鸡、斯特罗加诺夫牛肉、烤意面、蒜烤牛肉或蘑 菇馅饼

来自美国明尼苏达州的 Daniel 在冬天最喜欢的 食物是焗烤四季豆。在这个冬天气温能达到零下 18 摄氏度的地方,奶油充沛的菜肴自然会受到青睐, 这道菜也是传统的感恩节菜肴。不同的人会选择不 同的做法, 主料是四季豆、洋葱和奶油蘑菇汤。这 几样材料在天津都不难买到,所以你可以很容易在 天津的家里自己动手做一次。

Robert 来自英国南部, 冬天的平均气温在 6 摄 氏度左右。他很想念英国传统的炖菜、饺子、牛排 和热布丁。他说,英国传统菜肴总能让人吃完之后 昏昏欲睡。这不正适合慵懒的冬天吗?中国人也有 类似的饮食习惯,冬天也喜欢做些汤菜和炖菜。几 十年前,中国北方的人们一入冬就要储存大白菜, 因为那时候冬天的蔬菜种类很有限,家家户户每天 都会吃白菜。白菜的做法有很多, 白菜粉丝丸子汤 就非常适合冬天,吃过之后有饱腹感,也赶走了身 体里的寒气。所以大白菜就成了北方人冬天里最想 念的食物。

海鲜饭是西班牙的国菜, 它起源于瓦伦西亚, 是西班牙最著名的菜肴。海鲜饭一定要用西班牙的 米和专门的锅来制作。因为瓦伦西亚是港口城市, 所以这道饭里加了不少海鲜,比如扇贝、鱿鱼、青贝、 蛤蜊、大虾、鳕鱼等等。海鲜饭上桌的时候热气腾腾, 而且要几个人一起分享,最适合冬天享用,大家围 绕在圆锅周围互相取暖。

肉汤意面是一道非常暖心的意大利菜, 历史悠 久,几乎家家会做。这道菜的配料和形式都非常简单, 只有豆子和意面,最初是农民们饭桌上的家常菜。 在一些地方,人们在这道菜里加入猪骨或咸肉来提 味。加入土豆之后,汤汁又变得浓稠,口感更好。 威尼斯餐厅的经理 Gabriele 介绍说,这道菜在他们 的餐厅也不在菜单里,但厨师已经准备好随时为您 烹制。

虽然天津已经有各种风格的餐厅,但你心目中 的那个冬季菜肴可能还没有走进任何一家的菜单。 如果有条件的话,我们还是建议你在家自己做。原 材料的购买现在已经不是问题了, 天津的各大超市 都有进口商品区,网上购物更是种类齐全,一两天 就能送到家。如果你成功做出那道菜,希望也邀请 我去尝尝!

MANAGING **ONLINE ORDERING**

by Carmen King

elieve it not, not so long ago, Nokia was the top mobile phone in China. At the time, apps were yet to be, and online shopping was nothing like it is today. Now, we've gone from none to overload. It seems like everyone everywhere is putting an app out and pushing people to download it and order online. When it comes to shopping online on China, one, learn some Chinese. Even some basic skills will go a long way. Two, understand when, where and why to use certain shopping apps.

When it comes to general shopping, Jingdong is a must, but won't also result in finding what you want. Be aware Taobao may offer a wider variety of items, particularly imports. However, be alert that sellers maybe less reliable. Think of Taobao a lot like eBay but without the bidding. However, do try to contact the seller and negotiate on some products, especially if you plan to buy in bulk. When it comes to Taobao, product quality and seller reputation can be an issue. So be cautious. As one user put it, 'all those "great reviews" could be fake, so read the negative reviews to possibly get a more accurate understanding of the product.

When shopping online, get into the habit of considering how soon you need the product and what's your priority. As is, do I want it fast, or do I want a better deal. For example, Meiri Youxian primarily delivers fruit and vegetables. But they also have a selection of meats, dairy products, and household goods. The pro to their service is delivery within two hours of ordering. However, the downside is, product may at times be out of stock. In such a case, consider having a collection of store specific apps, such as the one for



When shopping online, do try to contact the seller and negotiate on some products, especially if you plan to buy in bulk.

Carrefour, Vanguard, or Walmart. They may have more selection and also offer delivery within hours. Another app is Jingdong Daojia. It seems a little confusing what's the point of Jingdong having two apps, but Jingdong Daojia is more of delivery service, much like Baidu Waimai, or Meituan Waimai. The latter apps are mainly for getting restaurant food delivered to your door. In many cases there could be a delivery fee, unless some minimum order amount is met. Therefore, it is good plan your orders, so that you can meet those minimums and avoid paying extra just for delivery. An issue with Jingdong is delivery often occurs the following day, or for some items even later. That is why some users may attempt to find items that are "Jingdong Peisong" as this ensures faster and more predictable delivery times.

The bottom line is we used to have no apps for only shopping. Now, it almost seems we have too many. While specific items may be marginally cheaper from one app to the next, after you factor in trying to meeting order minimums to avoid shipping fees, and ensuring you get the item within orders, instead of days, chances are you find your options for ordering reduce significantly. Plus, don't forget to consider tipping the delivery guy if its Jingdong or Meri Youxian. Especially if you live in a place where they can't enter because of security reasons and are forced to walk a ways. Keep in mind, each app

WHEN SHOPPING ONLINE, GET **INTO THE HABIT OF CONSIDERING HOW SOON YOU NEED THE PRODUCT AND** WHAT'S YOUR PRIORITY.

usually has a specific delivery guy for each area, so you better stay on good graces, as you will see the same guy a lot if you order frequently.

巧妙处理网络订单

在那个诺基亚还占领中国手机市场一席之位的 时候,应用程序还没出生,网购还不发达。但在今天, 所有的一切都在发生翻天覆地的变化。活在如此智 能化的当前,谁的手机里还没几个应用程序,谁还 没网购过东西,关键是你真的会使用它吗?

说到购物, 京东是可选之一, 但它并不能提供 所有你需要的产品,这个时候淘宝就是很好的选择。 淘宝类似于易趣,虽然物种齐全,但商品质量良莠 不齐。在淘宝购物,你可以和卖家协商,商品底下 的评论可以做为参考,多留意那些不好评价,它能 让你更加了解产品信息。

网购的时候养成一个习惯,想清楚你购物的需 求,是要一个好的交易还是需要一个好的快递速度。 一些生鲜应用程序可以提供两小时内送货,但很多 时候产品都有售罄的情况,因此推荐大家不妨下载 多个购物程序, 多做洗择。



.....

FOOD ALLERGIES

ood allergies are an interesting topic because they don't seem to stick to any particular guidelines. You can eat a certain food one time and have no problems, then

eat it again and all of a sudden, you have an allergic reaction to it. It's important to note that it is believed by some that a food allergy is a reaction of the immune system.

There do seem to be some common foods that trigger food allergies. While any food could potentially cause an allergy, the main types are: Egg, milk, nut, shellfish, wheat, soy and fish. Allergic reactions can range from mild to serious. It could be as simple as hives, swelling in the mouth or intestinal discomfort. On the other hand, in more serious cases, it can lead to anaphylaxis. This is a life-threatening reaction and needs to be treated immediately. It can cause a person's airways to constrict, a severe drop in blood pressure and even unconsciousness, according to mayoclinic.com. Some people who are aware of their food allergies carry around an EpiPen® for emergency situations. It is used to inject epinephrine into the body to open up airways and raise low blood pressure.

It is also possible to be allergic to more than one food. In an attempt to find out what is the problem, some people pay a visit to an allergist. They have techniques to diagnose a person's food triggers, such

as a blood test or a skin test. For a skin test the doctor will use extracts of certain foods and see how your skin reacts to it. While the skin test may be helpful, there are times, according to Dr. Portnoy as published on webmd.com, 'that people can test positive for lots of different foods and are advised to avoid these. It makes their life miserable and it turns out they're not really allergic to all of those foods after all.

several weeks is the elimination diet. This is when a person will specifically remove a certain food or ingredient that they suspect is causing them allergic reactions from their diet. In time you slowly add back certain foods and see how your body responds.

Sadly, there appears to be no "cure" for food allergies, but it has been shown that children can sometimes grow out of their food allergy. As of now, a solution is to avoid the food or ingredient causing trouble to relieve symptoms. Some feel that a food allergy is not a big deal. Yet, the result of eating something that a person is allergic to, even in minute amounts, can be very tragic. So, take food allergies seriously and see a doctor if after eating a certain food you start having a reaction. This may help the doctor more accurately diagnose



- Another technique that may take

WHILE ANY FOOD COULD **POTENTIALLY CAUSE AN ALLERGY,** THE MAIN TYPES ARE: EGG, MILK, NUT, SHELLFISH, WHEAT, SOY AND FISH.

your trigger food.

It's no fun to be limited in what you can eat. If a family member or friend has a food allergy, remember to be supportive and encouraging to them. Consider making a meal that they can fully enjoy by avoiding all trigger items.

FOOD ALLERGEN ICONS



食物过敏

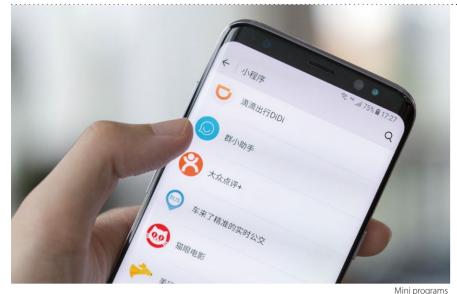
食物过敏似乎总是让人无迹可寻。比如你吃了 某个食物明明没有问题,但再吃一次也许就会出现 过敏反应。有人认为食物过敏是自身的免疫系统在 做出相应反应

一些我们常见的可引发食物过敏的食品有:鸡 蛋、牛奶、坚果、贝类、小麦、大豆和鱼类。每个 人对食物过敏的反应程度也不尽相同,轻者可能出 现麻疹,口腔肿胀或肠道不适等症状,重者可能会 有危及生命的危险。一些经常患有食物过敏的人群 常常会随身携带注射器,当发生紧急情况时,他们 会自己注射肾上腺素以打开气道,升高血压

每个人的过敏原都不会一样,个人建议不妨去 正规的医院做一个验血或皮试以确认自己过敏的根 源究竟是什么,以防止未来可能出现的危机。当然 你还可以通过消除饮食的方法来慢慢确认自己是否 对某种事物过敏。

对食物过敏医学界似乎没有很好的治愈办法, 大多数的过敏人群都需要避免使用带有过敏原的食 物来降低自己的风险。当你身边出现易过敏人群时, 记得多给他们鼓励和支持,烹饪美食时还要记得多 多考虑别人的处境。

WECHAT TALK



10 MUST-HAVE WECHAT MINI PROGRAMS by Culturalbility

ou may have seen "Wechat Mini Programs" mentioned before or shared in certain Wechat groups that you're a part of – do you know what they are and why you should use them?

First of all, Wechat Mini Programs are the next big thing in Chinese mobile technology and have been slowly improving usability all year. They are akin to a little baby app inside of a bigger momma app on your phone. Because Wechat is used by close to a billion people each month, developers realized that they need a way to reach their customers who are already within and actively using the Wechat ecosystem.

Enter Mini Programs, a scaled-down version of companies' actuals apps that users do not need to ever download or update. They're accessed right within the Wechat app, beneath Games and People Nearby in the Discover tab.

These are still quite hard to find and can only be added to your list by searching for them specifically or by having a friend share them with you.

Here's our list of the 10 most recommended Mini Programs you should have right within your Wechat:

Cell Phone Service Providers:

China Mobile, China Unicom, and China Telecom, all have their own where you can easily check your monthly balance and recharge your SIM card.

Dianping:

Just like the full app, you can easily search for restaurants and shops around you as well as share locations with your friends you're meeting later.

Meituan:

Order a whole slough of different foods and get it delivered right to your door. You can't be any more lazy. Thanks, Wechat.

Mobike/ofo:

Find and use the two most popular shared bikes out there so you don't end up wasting time wandering around looking.

Che Lai Le:

Our personal favorite, you can see when your bus is supposedly coming to your station! Fairly accurate, but still known to make a few mistakes.

Calendars:

Keep track of yours, or your girlfriend's schedule, right within this handy micro app with weeks, days, appointments, etc.

Flight Tracker:

An essential one for those who travel a lot – type in your flight number and get real-time updates on how your flight is doing, including terminal and gate

Have any further questions about finding these Wechat Mini Programs? Scan our QR code to follow our account and ask for more free help!

information.

YouDao Dictionary:

Self-explanatory – having an entire Chinese and English dictionary right where you need it most, wherever and whenever you chat.

WiFi Finder:

Automatically searches your vicinity and tells you if there are any open wireless networks that you can join and connect to.

Public Toilet Finder:

In a pinch, this Mini Program uses your location to let you know where the nearest public restroom is... don't forget to bring your own tissues.

And like we said before, these Wechat Mini Programs are a little difficult to find at first. Along with content sharing, this is one of their many downfalls.

But what you can do is go to the main search bar at the top of your chat list and type in "dianping" for example. In the results, you should see an option for a further search of Mini Programs. Tap this and you should be taken to a helpful list of choices. And then just open the one that says Mini Programs! Once you open it, it'll stay in your ist.

十大必备应用小程序

你一定或多或少的了解过微信小程序, 它是继 中国移动技术之后又一迅猛发展起来的新生事物。 它是智能手机的衍生物, 当越来越多的人开始使用 手机微信时,开发者们意识到他们必须为这些频繁 使用微信应用的用户做点什么。

小程序实则是正规程序的缩小版,用户只需在 微信上添加即可,无需下载或更新。目新月异的今天, 各类程序也相继出世,这里我们列举了十大必备小 程序,希望为大家的智能生活带来更多便利。

十大必备应用小程序: 手机服务商: 该程序可以让你对手机话费余额 情况一目了然。

点评:轻松分享喜爱餐厅和店铺。

美团:指尖购物,即刻到家。

摩拜/小黄车:找车容易,用车便捷。 车来了:实时定位公交的准确位置,方便好用,

偶有误差。

日历:记录日常生活中的重要时刻。 航班追踪:专为经常出门人士准备,实时掌握 航班起降的准备信息

有道词典:拥有它,你可以随时随地轻松聊天。 WiFi 搜寻: 快速及时告诉你附近可用 WiFi 信号。 寻找公厕:帮你找到离你最近的公厕,别忘带纸。 关于小程序的应用有任何疑难问题, 敬请扫描 二维码找到我们,我们将为你提供任何帮助



.....

MODE OF TRAVEL

hen it comes to choosing the mode of travel in Tianjin consider the following points. First, how many people will be traveling together. Public buses tend to be the cheapest mode of mass transit. Be aware though, bus drivers are not prepared to give change. So riders must either have a pre-paid bus card with valid credit on it, or cash (this could be in coins or 1 RMB notes). If several people travel together, such as a family or a group of friends (especially if not paying via pre-paid bus cards (which provides a significant discount) the cost for a short trip may be about the same as a cab. So all that extra waiting around for a bus may not be worth it.

Second, consider what you are traveling with. For example, big suitcases can be disastrous on busy buses, especially during rush hour. Any joy related to saving money via a cheap bus fare will be lost as other people push you, shove you, or at a minimum give vou the death look for bringing big luggage on the bus. In some cases, the bus driver may even demand an extra fee for that cargo. The biggest trouble with busing with baggage is moving around within the bus. It is very hard to get on and off the bus quickly and safely with bags. Especially when the bus may be packed like a can of sardines, simply getting to the door to exit is challenging. Plus, there are very few seats on the bus which lend themselves to sitting and holding on to your

bag. Any attempt to bus with bags may mean standing the whole way.

Third, think about the departure and arrival location. In some cases, a bus stop or subway stop may be right near where you need to go, such as with the airport or train station. This means, the hassle of busing or taking the subway may be worth it to avoid traffic or lengthy walks. It can be guite disappointing to make it almost entirely to the train station or airport before getting stuck in bumper to bumper traffic. Or, when being dropped off via car, finding out the nearest drop off spot is still a way away from your desired destination. When needing to make a specific train or flight, the subway may be the most reliable way of getting there. Outside of taking the subway, pretty much every other option is subject to brutal, stand still traffic at any given moment due to an unforeseen event.

Some expats may start out being incredibly partial to cars and cabs only to realize spending all that extra money to sit in traffic next to a bus that will take you to the same place for a fraction of the cost simply isn't worth it. Not to mention, cabbies can be incorrigible when it comes to agreeing to stop smoking, turning on the A/C, rolling up the windows, taking luggage, or going to a certain destination. Bottom line, cabs and cars may not be the best choice either emotionally or financially. Intra-city buses can be highly unreliable in terms of how frequently they arrive, or in what quantity.



OUTSIDE OF TAKING THE SUBWAY, **PRETTY MUCH EVERY OTHER OPTION IS SUBJECT TO BRUTAL**, **STAND STILL TRAFFIC AT ANY GIVEN MOMENT DUE TO AN UNFORESEEN EVENT.**

Wait times can go from a few moments to over a half-hour. Inter-city buses such as those going to Beijing leave according to fairly strict time tables. So don't be late if you've bought tickets in advance. The same goes for trains. Before choosing the mode of travel, consider the number of travelers, what is being traveled with, and where one is traveling to.



合理选择出行方式

你的日常出行一般选择哪种交通方式呢? 大家都 知道公交车是最便宜的, 但是如果你没有公交卡就一 定要准备好零钱,因为公交车是不找零的。如果是多 人集体出行,每个人的车费加起来可能和打车不相上 下,那你就要衡量一下哪个更划算。

如果你随身携带大件物品,尤其是超重的行李 箱,那你就要慎重选择公共交通工具了。在高峰时 段,公交车和地铁内都十分拥挤,你的大件物品要占 用很多空间,不但会遭到其他乘客的白眼,公交司机 还有可能向你额外收费。上下车也是个麻烦事,你不 但要从上车门一路挤到下车门,还要搬着沉重的行李 上下车, 既费时费力也不安全

乘坐公共交通你还要提前了解下车站是否离你的 目的地足够近。如果下了车你还要步行很长一段或者 需要打车,那还不如直接打车。如果去火车站或机 场,最好的出行方式还是地铁,因为它可以把你直接 带入站内。

很多外国人最初都倾向于打车,因为弄清公交车 如何运作以及各种线路对他们来说太麻烦了,即使公 交车费仅是打车车费的零头。但是打车也会有各种各 样的困扰,比如司机抽烟、绕路等等,所以出租车不 一定总是最好的选择。



ust when you thought it was safe to bed down and hibernate through Tianjin's long winter months, we go and give you a reason not to: skiing! Skiing is a great way to get some fresh air and exercise and fend off your perennial seasonal-affective disorder. Here we offer four recommendations for ski resorts outside or around the city of Tianjin.

1) Yulong Ski Resort

Yulong is Tianjin's first large-scale ski resort, featuring slopes for all ages and skill levels, but more suitable for beginners and intermediate level. They've also hired ski instructors from the famous Yabuli Ski Resort in Harbin so you can brush up on your skills, or learn a new one. There is a specific area for children to play around and it is an ideal winter getaway for families. And if you can't ski, or just want to take a load off, rent an inner tube and fly down the slopes in style. Come on a weekday for the best savings.

Add: Yulong Ski Resort, next to Jinwei Gong Lu, Hongshuizhuang Village, Luozhuang Township, Ji County, Tianjin

地址:天津市近郊蓟县罗庄镇洪水庄村津围公

路旁,玉龙滑雪场 Tel: 022 2272 8166 Opening hours: Dec 1-Mar 10 (weather permitting), 9:00-16:00

Price: buy ticket at Dianping App for 14.9RMB/day (weekdays and weekends) including a set of skiing equipment

Getting there: Bus 187 from Tianjin Railway Station bus terminal to Jizhou Shuttle Bus Station and take a taxi for the last 10.7km.

2) Jizhou International Ski Resort

The only ski resort in Tianjin to include beginner, intermediate, advanced, and circular ski slopes, Jizhou is equipped to meet the needs of almost any skier. However, the skill level of skiers is generally higher here than Yulong, so if you're a complete beginner you may want to learn the ropes elsewhere before coming here. It is the only skiing resort in Tianjin that opens until late evening on Saturdays and public holidays.

Add: Jizhou International Ski Resort, next to Jinwei Gong Lu, Hongshuizhuang Village, Luozhuang Township, Ji County, Tianjin 地址:天津市近郊蓟县罗庄镇洪水庄村津围公 路旁, 蓟洲国际滑雪场

Tel: 022 2272 7555; 2272 7666 Opening hours: 8:30-21:00 Price: buy ticket at Dianping App for 138RMB/day (weekends); 128RMB/4 hours including a set of skiing equipment

Getting there: Take Bus 187 from Tianjin Railway Station bus terminal to Jizhou Shuttle Bus Station and take a taxi for the last 118km

3) Panshan Ski Resort

Located very close to Jizhou, Panshan is also equipped for a wide range of skill levels. It is also one of the first ski resorts in Tianjin so you may expect somewhat worn-out amenities. However, beginners will appreciate their careful separation of bunny slopes and advanced courses, so you won't have to worry about slowing anyone down (or being slowed down). There's also a designated ski lesson area for absolute beginners plus a play area for children.

Add: Panshan Ski Resort, 500m west of Guanzhuang Township, Ji County, Tianjin 地址: 天津市近郊蓟县城西 8 公里处官庄镇西 500米,盘山滑雪场 Tel: 13011330721 Operating hours: 9:00-16:00

AND IF YOU CAN'T SKI, OR JUST WANT TO TAKE A LOAD OFF, RENT **AN INNER TUBE AND FLY DOWN** THE SLOPES IN STYLE.

Price: buy ticket on Dianping App for only 18.8RMB/day, including a set of skiing equipment

Getting there: Take Bus 187 from Tianjin Railway Station bus terminal to Jizhou Shuttle Bus Station, then transfer to Tourist Line 11 (旅游专线11路) and get off at Shi Fo Qiao Station.

4) Wanlong Ski Resort

If you're a very serious skier and are looking for some really decent resorts, let's go a little farther. Wanlong Ski Resort is situated in Chong**l**i, the venue of the 2022 Beijing Olympic and Paralympic Games. The resort is about 249 km from central Beijing and 60km from Zhangjiakou in Hebei Province. It covers an area of 58km2 while skiing trails occupy half area. The resort has the most varied terrain and some of the longest runs! With 22 trails to challenge your skills so you'll never run out of thrills, and 16 lifts to get you back up to the top, the fun will never stop. The slope reaches the altitude of 2110.3 meters with perpendicular throw from 550 meters. It also boasts longest snow period and guality snow for its perfect snow-making system and geographical condition. The resort offers Salomon high-end skiing equipments rental service

The resort also boasts a 4-star standard hotel with 124 guest rooms and multi-functional area which suits for group or family tour.

To make reservation: http://www.wlski.com/ Price: 590RMB/4h (weekdays and





weekends) and 820RMB/4h (public holiday) including an ordinary set of skiing equipment,

Location: Honghualiang, Chongli, Zhangjiakou, Hebei Province 张家口市崇礼 区红花梁

West Railway Station to Zhangjiakou South Station, take a shuttle bus from Zhangjiakou South Station to the resort

Many resorts offer slopes for all levels of experience but there are some that are specific. If you're an adrenaline junky, you'll be a little disappointed if you arrive at the resort to find it overrun with beginners. If you specifically want expert or beginner slopes, do some research beforehand. First-timers are much better off renting equipment -- it's relatively inexpensive and saves you the hassle of hauling gear from home.

If you're traveling with your small children, you'll be searching for somewhere that's car-free and that has activities to keep them entertained outside of the skiing.

Check the weather report to see what the day's forecasted temperature and weather will be, then dress accordingly. Make a point to eat a hearty breakfast in

the morning and drink plenty of water to power up for your day in the mountains.

pocket for that moment midmorning when you're feeling tired and hungry and lunch is still an hour out.

DISCOVERING

Bringing your family to the ski resor

Getting there: Take train Y516 from Tianjin

Stash a granola bar or some nuts in your

滑雪才是打开冬季的正确方式

冬季寒冷的天气让很多人宁愿宅在家里,但有 -些事情是只有冬天才可以做的,比如滑雪。滑雪 是一项很有益的户外运动,你可以呼吸到郊外大山 里的新鲜空气,强壮体格,抵御季节性身体功能紊 乱。天津周边也有几个滑雪场,每到冬季都吸引了 很多市民。

玉龙滑雪场是天津第一家大型滑雪场,有适合 各个水平和年龄段的滑道,但总体来说更适合初级 和中级滑雪者。雪场还聘请了亚布力滑雪场的教练 为游客指导滑雪技巧。玉龙雪场有专门适合儿童玩 要的区域,所以非常适合全家出游

蓟州国际滑雪场是天津唯一一家拥有初、中、 高级赛道和环形坡道的滑雪场,因此更适合具有一 定水平的滑雪者。这里也是天津唯一一家在周六和 公共假日开放晚场的滑雪场。

盘山滑雪场也位于蓟州区,是天津第一家滑雪 场,所以设施可能有些老旧。但是初学者可能会觉 得这里非常舒适安全,因为初级雪道离高级雪道距 离较远,你不用担心挡到别人的路。

如果你是个滑雪高手, 天津的滑雪场可能不能 满足你的需求,你不妨走得远一点。2022年冬奥会 会在张家口市举行,所以那里有高水准的滑雪场。 万龙滑雪场位于河北省张家口市崇礼区,雪场面积 58平方公里,最高处海拔2110.3米,垂直落差554 米,一共有22个滑道等你来挑战。

根据自己的水平选择雪场很重要。如果你是个 滑雪高手却发现雪场到处是初学者,你一定会感到 失望。初学者还没有必要购买全套装备,因为滑雪 场都可以租用装备和服装。如果你要带孩子一起出 行,最好找一个有儿童区的雪场,可以让他们安心 自在地玩耍。

定好目的地,出行前的准备也要做足。提前查 看天气预报,穿合适的衣服。早点要吃饱一点,保 持体力。滑雪的时候随身带一些补充能量的小食 品,比如燕麦卷或坚果,防止饥饿感来袭。

by Robert Watt **SANJARAG - AUNIQUE PARTOF CHINA**

'm not as young as I was. 6 days of travelling, climbing, hiking, camel riding and kipping on hard sleeper trains has left me tired with aching knees and sore Achilles tendons. I've travelled down the Hexi corridor along the silk road into the far western province of Xinjiang. Its China's largest and least populated province and the geographic centre of Asia. Famous for its dried fruit, its wine precious stones, music and dance.

Turpan

Turpan is the first stop. A small city whose vineyards are watered by the ancient Karez tunnels, an ingenious 5000km network of underground canals that channel melting snow from the Tian Shan mountains. The road from the train station is surprisingly unmade and we speed along a dry dirt track, stony and pot holed through an arid landscape. Because we are so far west, dawn is nearly 2 hours later and the sun is low on the horizon, glowing through the clouds of dust thrown up by a large lumbering truck ahead.

We arrange a taxi driver for the whole day for 450rmb. The first stop is the ruins of Jiaohe city, impressively crowning a pillar of land, cut away on three sides by a shallow, sprawling river. The city, another UNESCO heritage site, is the oldest and best preserved, earthen city in the world. At the entrance, before the obligatory shuttle bus, is a reconstruction showing how it could have looked 2000 years ago. We wander around the site which is wonderfully undeveloped, there is no accompanying music, no cheap reconstructions or tacky souvenir shops.

Later, our driver takes us to a local restaurant for lunch, a spicy bowl of noodles and naan bread, served on an open roof top. Then we visit an old Uyghur village. It's partly abandoned, partly set-up for tourists, but the presence of beat up motor vehicles and villagers going about their day, adds the feel of real life rather than a museum. There is little sign of new construction, it feels largely genuine. Following the trip to the ruins of Jiaohe, this village, also constructed from mud, is like a continuation of history, a living link with a past usually absent from China's antiquities.

The driver is keen to show us The Flaming Mountain. This landmark features in the story 'Journey to the west' and is the highest point in an area 500 meters below sea level - the second lowest point on earth. On the way to Xinjiang I'd seen the barren rocks at Zhangye and the mountainous sand dunes at Dunhuang. Here was a mountain turning into sand. The top is solid and craggy, poking out from a cone of unbroken, smooth, pale powder. There is no rain here, no gullies Tian Shan Mountains

carved by streams pouring down its slopes, just the flat even slant of the eroded rock. A local entrepreneur, taking advantage of the, literally, baking ground, is selling eggs cooked hard in the material. All the breaking down is from the extremes of temperature - the freezing winter and searing summers. I ease my aching frame back into the car and we drive away from this reminder that all things, eventually, turn to dust.

Southern route to Kashgar

The Silk Road, we'd been following, splits after Turpan. One route going west toward Azerbaijan and our overnight train, chugging south, skirting the Taklimakan desert, to Kashgar.

The top attraction in Kashgar is the Sunday morning animal market; the largest in Asia, where camels, horses and other livestock are bought and sold, as they have been for centuries. We planned to go there straight from the station, but the train from Turpan, 'the Star of the South' is 6 hours late. It means, for once, going straight to the hotel. The Sultan Hotel is one of the best I've stayed in. Centre of the city and decorated with solid wood furniture, tasteful fabrics and scattered with cushions and old-fashioned lamps. Of course, no light bulbs, but the overall impression is expensive for what is a cheap stay.



The highlight of Kashgar is the old city behind the Id Kar mosque, the largest in China. It's a warren of old Arabic buildings, their pink and creamy walls and pale wood windows beautifully maintained. The traffic free streets, such as Hat Street and Smith Street, are named after the professions practiced in them and there are workshops dotted between the awninged shops and homes where wood is being turned, metal bashed and animals chopped into chunks. The residents here are mostly Uvahurs, dressed in local clothes, often chatting in groups as their children play nearby. If it wasn't for the flags, prominently flying outside every building, you could forget as you wander the maze of pristine, quite streets that this is China.

On the second day we take a bus journey to the Karakorum highway towards Pakistan. The road winds up towards the Khunjerab pass, the highest international border crossing in the world and there are fantastic views of lakes surrounded by snow-capped mountains of grassy riverbanks with yaks, cattle and the occasional Yurt. Kashgar is as far west as you can go in China. A few miles further and the Silk Road climbs to the Torugart pass and into Kyrgyzstan. The border security is tough, special permission is required in advance to cross and the opening times are limited because of the large time differences. The journey along the southern Silk Road ends here for now and we take a 2-hour flight back north to Urumgi.

Returning from Urumqi

The capital city of the region is a typical Chinese city, the same as thousands dotted

around the country. Grey apartment blocks, glossy shopping malls, large paved squares with statues, posters and flags of the nation. Its attraction is to stock up on souvenirs in the bazaar and as a base for trips to the Heavenly Lake, a beautiful stretch of water nestled in the Tian Shan Mountains. We go as part of a group, a bus load of Chinese couples. Part of the busy itinerary is a visit to another minority, the Hasake. They treat us to snacks and milky tea while singing and dancing, in their local dress, inside a yurt. After a sing-along, we are encouraged to dress up in their costumes and take pictures of each other, holding a stuffed eagle.

Then we are shepherded off to a spot good for taking photographs of the lake. Our group dutifully follows the guide's instructions on suitable poses. Behind us, the water, bright blue sits between humps of paler hued mountains, their banks patched with golden leaved trees and dark pines. It's undoubtedly a gorgeous view. Away from the paths, free from itineraries, the group think of tour parties and squalid side shows, this area is another wonderful place.

This is how to experience Xinjiang. Exploring the area by taxi, to a soundtrack of Uyghur music and following your own itinerary. Visit its mud walled villages, its Arabic markets and streets, walk among its towering mountains, wild deserts, unsullied lakes, and people - often poor, but rich in culture. At present, it is natural. Largely unspoiled by the modern world, its commercialism or insensitive preservation. It is regularly spectacular, constantly different. An unforgettable encounter with a unique part of China

The Local People

THE ROAD WINDS UP TOWARDS THE KHUNJERAB PASS, THE HIGHEST INTERNATIONAL BORDER CROSSING IN THE WORLD AND THERE ARE FANTASTIC VIEWS OF LAKES SURROUNDED BY SNOW-CAPPED MOUNTAINS OF GRASSY RIVERBANKS WITH YAKS, CATTLE AND THE OCCASIONAL YURT.

大美新疆行

早就过了血气方刚的年纪,六天的颠簸旅行我 的身体已经疲惫不堪。我沿着丝绸之路的河西走廊 一直西行,最终来到了遥远的新疆。它是亚洲的地 理中心,以干果、酒、宝石、音乐和舞蹈闻名于世。

第一站是吐鲁番,一个不大的城市被古老的坎 儿井水源所灌溉,满城的葡萄园,果香四溢。从火 车站出来,天还没有大亮,我们就沿着干涸的土路 颠簸前进,风尘仆仆。最先来到的是交河故城,整 片土地被浅浅的蔓延的河流从三面割开,满城废墟。 这个城市还有一处被列入《世界遗产名录》的遗址 点— 高昌故城。自公元前一世纪建高昌壁,到十三 世纪废弃,高昌故城始建时间距今已有两千多年。 我们漫步在这片荒芜的土地上,没有廉价的商业气 息,和着它的庄严看着它,见证吐鲁番地区千年的 沧桑与变故。

吃过午饭,在简短的参观了古老的维吾尔族村 落之后,我们就马不停蹄的赶往吐鲁番最著名的景 点—火焰山。火焰山位于吐鲁番盆地的北缘,古丝 绸之路北道。山长 100 多公里,最宽处达 10 公里, 海拔 500 米左右,主峰海拔 831.7 米。每当盛夏,红 日当空,赤褐色的山体在烈日照射下,砂岩灼灼闪光, 炽热的气流翻滚上升,就像烈焰熊熊,火舌撩天, 故又名火焰山。当地商贩就利用这样的地理优势专 门售卖矿石中烤熟的鸡蛋。回到车里,我的脑海中 不断思索着一句话:世间万物终要归于尘土。

火车继续前行,绕过塔克拉玛干沙漠,抵达喀什。 喀什最吸引人注意的当属每个周日盛大的牛羊大巴 扎。这是亚洲最大的动物交易市场,几百年来,一 直从事着牲畜的买卖。喀什最大的亮点是隐藏在清 真寺背后的老城故事。古老的阿拉伯式建筑,饰以 粉白墙壁,再配以苍白的木窗,透着浓浓的异域风 情却又不失庄严肃穆。附近多是维族居民,穿着有 特色的民族服饰,悠闲的聊着天,消磨时光。

新疆的首府是乌鲁木齐。这是一个典型的中国 城市,高楼大厦、购物广场、雕塑、国旗。当然, 它也是去往天山天池的必经之路。在天池附近,我 们被导游指引着以最佳的角度和位置拍了很多照片。 我们的身后湖滨云杉环绕,雪峰辉映,很是壮观。

来新疆旅游,个人建议可以租车,伴着维吾尔 的音乐,循着自己的步子慢慢前行。泥壁村、旧街道、 大巴扎、广袤的沙漠、纯净的湖泊,这个未受污染 的世界,绝对值得人们来看一看,品一品,游一游。





Christmas Eve Dinner 'Las Vegas Casino'

Celebrate Christmas in true luxury with your family and friends at Café Vista. Enjoy all the festive classics, including roast turkey, honey glazed ham and festive desserts, free flow soft drink, imported wine and Budweiser throughout the evening. All guests have a chance to win great lucky draw prizes, play casino activities and enjoy band performance. Price: CNY 588 net/adult

CNY 288 net/child (height from 1 to 1.2 meter) Date: 24 December 2017, 17:30 - 21:30 Venue: 1st Floor, Café Vista

For more information or reservations, please call 022 2462 6888 ext. 6014 Address: 1F, Café Vista, Wanda Vista Tianjin, No. 486, Bahao Road, Da Zhi Gu, Hedong District, Tianjin



Preferential offers for Annual Party

The annual Party packages and preferential promotions are listed below: 1.A Feng Hong Kong Restaurant and Multifunction Room starts from RMB 1500 yuan/table and each table can get drinks for free. Book over 10 tables and you will receive a hotel room coupon for free.

2. The Greenland Restaurant is a good place to hold small cocktail buffet parties and Chinese or Western buffets for your company. If you need you can book the whole restaurant for only RMB 10,000 yuan. What's more? Well, our chef will prepare barbecued suckling pig for your company which will ensure that your company will have good fortune for the coming year.

TEDA International Club Tianjin, 7+2 Fu Kang Lu, Nankai. Tel: 5869 5555





The Ritz-Carlton, Tianjin Celebrates Festival With Glamorous Activities

This year The Ritz-Carlton, Tianjin, celebrates its festive season with a fun-filled calendar of gourmet dining and celebrations for the whole family.

The seasonal celebrations begin with the Christmas Tree Lighting on December 1st, 2017. Guests and local residents are invited to congregate in the hotel lobby to witness the ceremonial lighting of the Christmas tree. On December 24th 2017, Christmas Eve Buffet at ZEST is enhanced with traditional Christmas favorites from around the world, along with festive decorations and music.

A Ritz-Carlton tradition that is celebrated worldwide in the winter season is Teddy Bear Afternoon Tea offering a fun experience for children.



.....



Fill Your festival seasonWith Joy And Delicacy!

Here are the Christmas & New Year specials for you! Hope this festival season brings you all the warm and happiness!

BLD Restaurant at Renaissance Tianjin Lakeview Hotel 1F •Christmas Eve Dinner Buffet at 24 December, RMB 688/person. Enjoy the Christmas roasted whole turkey along with lucky draw! Don't miss the chance to win the newest Apple product!

•Christmas Day Dinner Buffet at 25 December, RMB 488/person. •New Year Dinner Buffet from 31 December 2017 to 1 January 2018, RMB

488/person. •Festival Turkey from 20 November to 25 December, RMB 1688/set for 5-6 person.

For more information and reservation please contact BLD via 022-5822 3160/3161.



Spectrum Lunch Set Menu

Price starts from RMB 48 net/set Chinese, Western & Japanese set menu for your selection! The price including VAT & service charge Reservation: 8319-8888 Ext. 3570 Venue: 7F Spectrum, Hotel Nikko Tianjin



Family Christmas Eve at Radisson Tianjin

Our chef's are creating a mouth-watering yuletide buffet with traditional dishes plus a wide array of seafood and much more! A fun-filled evening with a visit by Santa Claus and exciting lucky draws consisting of an iPhone 8plus, RMB 6,500 hotel Fitness Center annual membership, 55[°] high definition HDTV, an Executive suite stay plus more...

RMB 588 net per person

Children 4 to 12 years of age RMB 288 net (not included in raffle draw) RMB 1,388 net per family (including 2 adults and 1 child below 12) Date & time: 24 December 2017 - 18.00 to 21.00 hrs Venue: Café@66 Radisson Tianjin 66 Xinkai Road, Hedong District, Tianjin 300011, China

For more information or reservations, please call 022 2457 8888 ext. 3635





.....

Starry Sky Christmas Party @ Pavilion

Celebrate the Christmas Eve with us at Pavilion of Courtyard by Marriott Tianjin Hongqiao! You may well enjoy the traditional Christmas food and beverage, such as turkey with cranberry jam, traditional spice ham, beef pudding and log cake. Also, live band and luck draw prize will be a nice touch.

Date 2017.12.24 (17 : 30—21 : 30) Price : RMB568 net/pax RMB288 net/kid (children less than 1.2 meters)



Nourishing Winter Cuisine

As the summer heat fades and winter approaches, autumn is the perfect season to nourish your body and prepare for cold weather. Tian Tai Xuan's Executive Chinese Chef Johnny Lai and Tianjin Cuisine Chef Weijin Zhang have collaborated to prepare the finest selection of nourishing winter dishes. Highlights include Double-boiled Turtle Soup, Wax Gourd, Chicken Feet, a nourishing soup rich in protein and amino acids. The soup requires careful skill from the chef in order to be prepared to perfection. Another highlight is Braised Sea Cucumber, Wolf Berry, Spring Onion, a traditional winter dish made with Icelandic red ginseng. Price starts from RMB138+ per dish.

Venue: 1st Level, Tian Tai Xuan of The Ritz-Carlton, Tianjin Tel: 86-22-5857-8888 *The above rate is subject to 15% service charge.



FOUR SEASONS

Four Seasons Hotel Tianjin Introduces Chestnut Themed Afternoon Tea

Four Seasons Hotel Tianjin introduces the seasonal Chestnut Themed Afternoon Tea at La Sala Lobby Lounge. In a luxurious and relaxed atmosphere, guests will savour an exquisite set of desserts that made with fresh chestnut including Chestnut Mont Blanc, Green Tea Chestnut Opera, Chestnut Truffle Chocolate, Chocolate Chestnut Custard and more. An additional buffet station with varied selections of fresh fruits, salad, snacks is offered for flexible dining experience. CNY 258+15%/person, with additional CNY 100+15%/person for more diners within 4 persons. Valid from 13 Nov., to 17 December 2017.

For enquiry or reservation about Chestnut Themed Afternoon Tea of Four Seasons Hotel Tianjin, kindly contact at +86 (022) 2716 6261/6688.

HOTEL FOCUS





Happy Festival Season @ Tangla

Sky Dining Countdown Celebration

2018 is near ! To give a big cheer and welcome new year, indulge yourself with lavish buffet dinner. And participate to countdown party above the city skyline.

New Year's Eve Buffet Dinner @ SóU RMB298+15% service charge / person (With lucky draw, live entertainment and party flavors)

New Year's Eve Countdown Party @ China Bleu Entrance Fee RMB150 net / person (With one glass of sparkling wine, snacks, party flavors and lucky draw) New Year's Eve Countdown Party @ Executive Lounge Entrance Fee RMB100 net / person (With one glass of sparkling wine, Belarus band ive performance and party flavors)

Executive Lounge Operation Hours: 22:00-02:00 SoU Operation Hours:17:30-21:30 China Bleu Operation Hours : 22:00-02:00 Valid on : December 31, 2017





The Extraordinary Christmas Eve Party at Jixian Marriott Hotel

On 24th December, spent your Christmas Eve at Jixian Marriott Hotel with a feast of king crab, turkey and all kinds of seafood and so on, and then the giant Christmas log cake will appear to the restaurant. Besides, there also have fantastic performance and lucky draw at the party, and guests all have chance to win the Iphone X, luxury travel award of Taiwan for 8 days and so on. Santa Claus will distribute mystery gift.

Christmas eve package RMB 1688, include,

- one-night stay with daily breakfast for two,
- Charming Spa ticket for two,
- Christmas eve party ticket (RMB 688) for two.
- 1 children under 1.4 meters is free for all benefits of the package.

JIXIAN MARRIOTT HOTEL No. 6 Fenghuangshan Rd, Yu Yang District , Jixian, Tianjin Tel (86.22) 2917 9999

LISTING

E =English Menu 有英文菜单

CC =Credit Card 可信用卡付账

「Western 西餐厅]

人均消费

编辑推介

有停车位

¥ =Cost per person

🛨 =Editor's pic

P =Parking

RESTAURANT

Tianiin Downtown

の FFEE ******* 红 酒 酒

OPPING

饕廊西餐厅 ★ P E D3 Offers buffets with open kitchen. 1F, Renaissance Tianjin Lakeview Hotel, 16 Binshui Road, Hexi 河西区宾水道16号万丽天津宾馆1层 酒 吧

Café BLD

Tel: 5822 3388 Hrs-06-00am-10-30am 11:30am-14:00pm 17:30pm-22:00pm

Pacifica- All-day Dining 帕西菲嘉西餐厅

Address: Pan Pacific Tianjin 1F1 Zhang ZiZhong Road, Hongqiao District Tianjin, China 300091 天津泛太平洋大酒店1楼 Tel: +86 22 5863 8888 Ext. 8718

Promenade Italian Restaurant 河岸意大利餐厅 ¥200 P E C7 Cuisines are showcased in a sumptuous à la carte menu. International favorites comprising fresh produce are prepared by a dedicated team of savvy chefs. 1F, St. Regis Tianjin, No. 158 Zhang Zi Zhong Road, Heping 和平区张自忠路158号 天津瑞吉金融街酒店一层 Tel: 5830 9959 Hrs: 05:30am-10:00am 17:30pm-21:30pm

Drei Kronen 1308 Cuisine: German

The main feature here is the German cuisine and, of course, the beer. Drei Kronen 1308 presents a large range of specialist craft beer styles including lagers, dark and wheat beers brewed according to recipes more than 700 years old. They are able to provide the drinker with a brew that will suit any special occasion. Besides serving the most authentic beer in Tianiin, the restaurant also provides traditional and delicious Bavarian food Add: 1F, BLK 5, Jinwan Plaza, Jiefang Bei

Lu, Heping District 和平区解放北路48号津湾广场5号楼D座1-2楼 Tel: 022-23219199

El Flamenco Restaurant & Bar 弗拉门戈西班牙餐厅

44-46, Zivou Dao, The Italian Street, Hebei District 天津市和北区意式风情区自由道44-46 Tel: 022-86286811 ¥:175RMB Hours: 11:00-02:00

Tube Station 站占披萨

Add: 1F-19-20, Heping Joy City, 189 Nanjing Lu, Heping 南京路189号和平大悦城1F-19-20号 Tel: 022-23320661 ¥:RMB 90

Venezia Club Italian Restaurant & 威尼斯洒吧

he recipes ensure traditional homemade lian cuisine as the owner is from the north of Italy. The products and raw ngredients are imported from Italy. Add: No.48 Zivou Avenue, Former Italian Concession Area Hebei District 河北区意大利风情街自由道48号 Tel: 022-87613413

Terrace Café

燕园咖啡厅 C4 Offers both buffet and à la carte service Western and Asian specialties featured at the buffet and theme nights are offered nightly.

1F, Sheraton Hotel Tianjin, Zi Jin Shan Lu, Hexi 河西区紫金山路天津喜来登大酒店1层 Tel:27313388 Hrs: 06:00am-23:00pm

Drei Kronen-1308 Brauhaus 路德维格1308 德餐啤酒坊 ★PED7 Good sausages, awesome pork knuckle

1F, BLK5, Jinwan Plaza Jiefangbei Road, Heping 和平区解放北路津湾广场5号楼1层 Tel: 23219199 www.ldwa1308.com Hrs: 11:0am-24:00pm

TGI FRIDAYS

星期五餐厅 PE B4 Great place to have tasty burgers, french fries, chicken and steak No.7-2, Fukang Lu, Nankai 南开区复康路7-2号 Tel·23005555 Hrs: 11:30am-22:00pm

PAULANER Tianiin 普拉纳啤酒坊 D7 A unique journey experiencing authentic Bavarian food, flair and

Venice Square, Italian Territory, No,429-431, Shengli Lu, Hebei 河北区胜利路429-431号 意大利风情威尼斯广场 Tel:24468192 Hrs: 10:30am-01:30am

Brasserie FLO Tianjin 天津福楼

Everything here is centered on the style and ambiance of a traditional French brasserie and reflected in its 1920s Parisian Art Deco style. Every detail has een meticulously crafted, from the rystal chandeliers to the marble ring, with each piece being an exact eplica of the Brasserie FLO in Paris Add: No.37 Guangfu Road, Italian Style Town, Hebei District 河北区意大利风情区光复道37号 Tel: 022-26626688

La Sala Lobby Lounge 四季・大堂酒廊 Cozy yet energetic lobby lounge for a

k bite or cocktail. 2/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰道138号天津四季酒店2层 Tel: 022-2716 6261 Hours: 11:30am~14:00pm 17:30pm~22:30pm



YY Beer House 粤园泰餐厅 ★ ¥100 P E D6 The best Thai Restaurant in Tianiin offers the fantastic Thai food and beer. 3 Ao Men Lu, (behind the International Building), Heping. 和平区澳门路 3 号(国际大厦后) Tel: 18526654835 (Eng; WeChat) Hrs: 11:00am-24:00pm If need be, we have a designated driver to take you to your next destination.

YY Craft Beer House (NEW OPEN) 粵园泰餐厅 ★ ¥100 P E D6

Xiannong Courtyard, No.1, Hunan Lu, Heping District, Tianjin 天津市和平区五大道先农大院 湖南路1号粤园餐厅 TEL:58352835 / 185-2225-5354 (En) Hrs: 11:00-24:00 If need be, we have a designated driver to take you to your next destination. Happy hour: Monday~Sunday, 2:00pm~6:00pm, YY craft beers, Buy 1 get 1 free(for 1 person)

[Chinese 中餐厅] **Tianjin Downtown** Shang Palace Specializes in authentic Cantonese cuisine and local specialties, Dim Sum nd Peking Duck 1F, Shangri-La Hotel, Tianjin, No. 328 Haihe East Road, Hedong 河东区海河东路328号天津香格里拉大酒店1层 Tel: 8418 8111

Din Tai Fung

Steamed Bread made of choice ingredients steamed alutinous rice pudding and almond togu, will melt in your mouth. Hrs: 11:00am-14:30pm/17:00pm-21:30pm

Tian Tai Xuan

Seats:160

Noodle Bar

JIN House

津韵・中餐厅

和平区赤峰道138号

17:30pm~22:30pm

Tianjin Downtown

福楼 ★ ¥ 350 P E D7

FLO

Hebei

Preao

Lu, Heping

Tel:23890088

Cielo

和平区南京路101号

18:00pm-22:00pm

意荟・意大利餐厅

和平区赤峰道138号

Tel: 022-2716 6263

11:30am~14:30pm

17:30pm~21:30pm

Kawa Sushi Lounge

和平区赤峰道138号

Tel:022-2716 6262

17:30pm~22:30pm

Hours: 11:30am~14:00pm

天津四季酒店7层

川・去司洒廊

Hours: 06:30am~10:00am

天津四季酒店9层

天津君隆威斯汀酒店3层

Hrs: 11:30am-14:30pm

Tel: 2662 6688

Fax: 2445 2625

Hours: 11:30am~14:00pm

天津四季酒店7层

T· 2716 6262

Address: Pan Pacific Tianjin 1F1 Zhang ZiZhong Road, Honggiao District Tianiin China 300091 天津泛太平洋大酒店1楼 Tel: +86 22 5863 8888 Ext. 8716

Classical Cantonese and Tianjin cuisine in

7/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138

Chifeng Road, Heping District, Tianjin

[FRENCH 法餐厅]

The best French Restaurant in Tianiin

Brasserie FLO is the first restaurant in

河北区意大利风情区光复道37号

Hrs: 11:00am-23:00pm

Tianjin Downtown

意大利餐厅 ¥400 P E D6

Prego's cuisine is rustic yet refined,

rooted in tradition while producing

and freshest ingredients available

innovative creations using only the finest

3F, The Westin Tianjin, No.101, Nanjing

Authentic and creatively composed

Italian cuisine in a modern space

9/F, Four Seasons Hotel Tianiin, 138

Chifeng Road, Heping District, Tianjin

[Japanese 日料]

Authentic Japanese sushi lounge

7/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138

Chifeng Road, Heping District, Tianjin

offers the most authentic French cuisine

Tianiin to offer fresh ovsters from France

No.37 Guangfu Road, Italy Style Town,

[Italian 意大利餐厅]

Fuku Sushi

Add: 167 Shanxi Lu, Heping District (at the crossing of Shanxi Lu and Yingkou Dao) 和平区山西路167号 (山西路与营口道交口) Tel:022-8321-9509 186-2229-6209 182-0225-5286(Mr.Maeda) Hours: : 17:00 -23:30 (LO)

Wine 红酒

Tianjin Downtown

Montrose Wine House 名特公司进口葡萄酒

Imported wines.2nd floor YY Beer House, Montrose(Tianjin) Office 粤园餐厅二楼名特 (天津) 办事处 Tel: 139 200 21679 Hrs: 09:00am-18:00pm

Chantal (Tianjin) International Co.Ltd

香达(天津)国际贸易有限公司 Room 104, No.30 Building, KEYUANLI, Hexi District, Tianjin China 天津市河西区可园里30-104 Tel: 86-13920706019



BAR

Tian jin Downtown

WE Brewery

卫酿酒厂 ★ Ε WE Brewry has six draft beers which change depending on the seasons and the owners desire to experiment as well as a small but excellent menu of western food including burgers and hotdoas

4, Yi He Li, Xi An Dao, He Ping District, Tianjin 天津市和平区西安道怡和里4号 Tel:18630888114 Hours: Sun-Thursday: 5pm~midnight Fri.-Saturday: 5pm-2am Monday closed

River Lounge

瑞吉畔吧 ¥ 100 P E D7 One of Tianiin's premiere destinations you can enjoy High Tea or artisan cocktails at the gleaming bar or in conversation areas furnished with rich leather seating overlooking the sparkling Hai River. The signature cocktail features a blend of unique Chinese flavors and seasonings, including Fujian Japsang souchong tea. Sichuan pepper, and soy sauce with fine vodka

1F, St. Regis Tianjin, No. 158 Zhang Zi Zhong Road, Heping (Next to Jin Tower, the opposite side of Ha Mi Road) 和平区张自忠路158号 津塔旁,哈密道正对面 天津瑞吉金融街酒店一层 Tel: 5830 9958 Hrs: 10:00am-01:00am

Riverside 66 天津恒隆广场 The mega department store in Tianjin, customer can enjoy the forefront of fashion here 66 Xingan Lu, Heping District 和平区兴安路66号

The Monthly WINE Tasting Party Is Waiting For You To Join! the **3rd Wednesday**

Hrs: 10:30 to 14:30 17:30 to 22:00

鼎泰丰 ★ ¥ 150 P E

are the main attraction. The Special desserts, 18 Binshui Dao, Hexi. 河西区宾水道18号(宾水道与紫金山路交口) Tel: 2813 8138 Ext 8001

天泰轩

Savor dishes from the renowned Cantonese tradition in concert with innovative creations exploring seasonal local ingredients, together forming a culinary experience which is not only extraordinary but quite possibly the most unique in the entire world The Ritz-Carlton, Tianjin, 1st and 2nd floor, No. 167 Dagubei Road, Heping 和平区大沽北路167号 天津丽思卡尔顿洒店一楼和二楼 Hrs: 11:30am-14:00pm 17:30pm-21:30pm Tel: 5857-8888

64 JIN MAGAZINE

LISTING

Lobby lounge

大堂酒廊 Provides fine wines from all over the world, cocktails, snacks, coffee and other soft drinks 1F, Shangri-La Hotel, Tianjin, No. 328 Haihe East Road, Hedong 河东区海河东路398号 天津香格里拉大酒店1层 Tel: 8418 8111 Hrs: 09:00 to midnigh

O'Hara's-authentic British lounge

海维林酒吧 – 经典英式酒吧 E6 Offers the intimacy of an English gentleman's lounge with regal Winchester styled sofas and an oversized bar counter 1st floor Astor Wing, A Luxury Collection Hotel, Tianjin, 33 Taier Zhuang Road, Heping 和平区台儿庄路33号 天津利顺德大饭店豪华精选酒店, 洒店一层 Tel: 58526888 ext. 8919

Hrs: 06:30pm-01:00am

Qba

Q吧PED6 Qba's Latin-inspired décor creates an authentic ambience where delicious tapas and Latin-style snacks are shared among friends. The Westin Tianjin, No. 101 Nan Jing

Road, Heping 和平区南京路101号 天津君隆威斯汀酒店 Tel: 2389 0088

Hrs: Tue-Sat 6:30pm-01:00am

Flair

★PEE5 East Asian cuisine, the menu combines playful snack-style dishes with richly flavorful entrées, designer desserts and the freshest of seafood.

The Ritz-Carlton, Tianjin, 1st floor, No. 167 Dagubei Road, Heping District, Tianiin China 和平区大沽北路167号 天津丽思卡尔顿酒店一楼 Tel: 5857-8888 Mon-Fri 17:00-24:00 Sat-Sun 17:00-01:00 Seats:118

Gusto Bar

Hand-crafted cocktails, craft beers and whiskies in a sleek, sexy ambiance 9/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰道138号 天津四季洒店9层 Tel: +86 22 2716 6264 Hours: 18:00pm~01:00am

SHOPPING

Tianjin Downtown

Galaxy Mall

银河国际购物中心 Featuring the most famous luxury brands in the world. No.9, Le Yuan Road, Hexi 河西区乐园道9号 Tel: 8388 9577 Fax: 8388 9733 Web: www.galaxy-mall.com.cn

Hrs: 10:00-22:00 **Mighty Source**

美琪・源 B1-13, ITC Mall, 39 Nanjing Road, Hexi District 天津市河西区南京路39号 天津国贸购物中心B1-13 Tel: 022-59006108

Joy city 大悦城

Stocks a number of popular brands including Sephora, H&M, supermarket and plenty of restaurants. No.2, Nanmen Wai Da Jie, Nankai 河西区南门外大街2号 Tel: 5861 8888 Web: tjjoycity.com

Heping Joy city

189 Nanjing Road, Heping District, Tianjin 天津市和平区南京路189号

Riverview Place

天津嘉里中心嘉里汇 A newly opened huge shopping mall stocks many different items Riverview Place, 238 Liu Wei Lu, Hedong District 河东区六纬路238号嘉里汇 Tel: 24230101

HOTEL

[Hotel 酒店]

Tianjin Downtown

The Westin Tianiin

天津君隆威斯汀洒店 No.101, Nanjing Road, Heping District 和平区南京路101号 Tel: 2389 0088 Fax: 2389 0099 Website: westin.com/Tianjin

soho

歡樂錄荷

Happy Soho Live Music &

Live Filipino band with hot

(Opposite of Central Hotel)

No.16, Fortune Plaza, 3rd

开发区第三大街财富星座16号

Tel: +86 22 2532 2078

Russian dance girls.

Dance Bar

欢乐苏荷酒吧

Avenue, TEDA

(中心酒店对面)

Hrs: 20:00-02:00



LISTING

Wanda Vista Tianjin 天津万计文化洒店 No.486,Ba Hao Lu, Da Zhi Gu, Hedong プロール アロール 河东区大直沽八号路486号 Tel: 2462 6888

Hyatt Regency Tianjin East 天津东凯悦酒店 126 Weiguo Road, Hedong District, Tianjin, 300161, People's Republic of China 中国天津市河东区卫国道126号 邮编300161 Tel: + 86 22 2457 1234 Fax: +86 22 2434 5666 Email: tianjin.regency@hyatt.com tianjin.regency.hyatt.com

2 THE RITZ · CARLTON

HOTEL

.....

SCHOO

NEDICAI

房地产

CHURCH 教堂

The Ritz-Carlton, Tianjin 天津丽思卡尔顿酒店

No. 167 Dagubei Road, Heping 和平区大沽北路167号 Tel: 5857-8888 Fax: 5857-8899 www.ritzcarlton.com

Sheraton Tianjin Hotel 天津喜来登大酒店

Zi Jin Shan Lu, Hexi District 河西区紫金山路 Tel: 27313388

Shangri-La Hotel Tianiin 天津香格里拉大酒店

No. 328 Haihe East Road, Hedong District, Tianjin, 300019, China 天津市河东区海河东路328号 Tel: (86 22) 8418 8888

Renaissance Tianjin Lakeview Hotel 万丽天津宾馆 16 Binshui Dao, Hexi District 河西区宝水道16号

Tel: 58223388 **Pan Pacific Tianjin**

天津泛太平洋大洒店 Address: 1 Zhang ZiZhong Road, Hongqiao District Tianjin, China 300091 天津市红桥区张白忠路1号 Telephone: +86 22 5863 8888 Email: info.pptsn@panpacific.com Website: www.panpacific.com

Banyan Tree Tianjin Riverside

天津海河悦榕庄 34 Haihe East Road Hebei 河北区海河东路34号 Tel: 5861 9999 Fax: 5861 9998 Web: banyantree.com

Crowne Plaza Tianjin Meijiangnan 天津梅江中心皇冠假首酒店

East to South Youyi Road (Opposite to Tianjin Meijiang Conference&Exhibition Center), Xiqing District, Tianjin, P.R. China 300221 天津西青区友谊南路东侧 (天津梅江会展中心正对面) Tel: 5857 6666 Fax: 5857 6688 Web:www.crowneplaza.com/tjmeijiangnan

TEDA International Club Tianjin

泰达国际会馆 7+2 Fu Kang Lu, Nankai. 南开区复康路7号增2号 Tel: 5869 5555 Fax: 2300 5656

Holiday Inn Tianjin Aqua City 天津水游城假日酒店

No. 6, Jieyuan Road, Hongqiac 红桥区茶园道6号 Tel: 5877 6666

66 IIN MAGAZINE

The St. Regis Tianjin

天津瑞吉金融街洒店 1F, St. Regis Tianjin, No. 158 Zhang Zi Zhong Road, Heping (Next to Jin Tower, the opposite side of Ha Mi Road) 和平区张白忠路158号 津塔旁,哈密道正对面 天津瑞吉金融街酒店一层 Tel: 5830 9999 Web: Stregis.com/tianjin

Tangla Tianjin 天津中心唐拉雅秀酒店 No. 219, Nanjing Road, Heping 和平区南京路219号 Tel: 2321 5888

Clarion Tianjin Hotel 天津滨江凯隆酒店 105 Jian She Lu, Heping. 和平区建设路105号 Tel: 2302 6888 Fax: 2302 8530

Hotel Indigo Tianjin Haihe

No.314, South Jiefang Rd., Hexi Dist 天津市河西区解放南路314号 Tel:88328888/4000380666 Web:www.indigohoteltianjin.com

天津日航洒店

189 NanJing Lu, Heping. 和平区南京路189号 Tel:8319 8888 Fax:8319 2266 Web:www.nikkotianjin.com

The Astor Hotel,

天津利顺德大饭店豪华精洗洒店 33 Taier Zhuang Road, Heping 和平区台儿庄路33号 Tel: 5852 6888 Web: www.luxurycollection.com/astor

Radisson Tianjin

66 Xinkai Road, Hedong District, Tianjin 天津市河东区新开路66号 Tel: +86 22 2457 8888 Email: hotel@radisson-ti.com

Four Seasons Hotel Tianjin

天津四季洒店 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰道138号 Tel: 2716 6688 Fax: 2716 6699 Website: fourseasons.com/tianjin

Saixiang Hotel 赛象酒店

No.8 Meiyuan Road, Huayuan Industrial Zone, New Technology Industry Park, Tianiin 中国天津市南开区新技术产业园区 华苑产业区梅苑路8号 300384

Holiday Inn Tianjin Riverside 天津海河假日酒店

Road, Hebei (Nearby " Eve of Tianiin ") 河北区海河东路凤凰商贸广场 ("天津之眼" 摩天轮旁) Tel: 2627 8888 Fax: 2627 6666

Shan Yi Li Boutique Hotel 庆王府山益里精品洒店

No.55 Chongqing Avenue, Heping District, Tianjin 中国天津市和平区重庆道55号

Friendship Hotel Tianjin 天津方谊宝馆

天津海河英迪格酒店

Hotel Nikko Tianjin

A Luxury Collection Hotel, Tianjin

天津天诚丽筠洒店

Phoenix Shopping Mall, East Haihe

No.94 Nanjing Road, Heping District, Tianjin 中国天津市和平区南京路94号

Zaia Spa & Hotel 索亚风尚酒店 New City Square,No.2 Guanghua Road, Hedong District, Tianjin 中国天津市河东区光华路2号新城市广场

Geneva Grand Hotel 津利华大洒店

No.32 Youyi Road, Hexi District, Tianjin 中国天津市河西区友谊路32号 TEDA &Tanggu

Holiday Inn Binhai Tianjin 天津滨海假日酒店 86 First Ave., TEDA. 经济技术开发区第一大街86号 Tel: 6628 3388

Renaissance Tianjin TEDA Hotel & Convention Center

天津万丽泰达酒店及会议中心 29 Second Ave., TEDA. 经济技术开发区第二十街20号

Tel: 6621 8888

Sheraton Tianjin Binhai Hotel 天津滨海喜来登洒店

No 50 2nd Avenue TEDA Binhai New Area 滨海新区天津经济技术开发区第二大街50号 TEL: 6528 8888 FAX: 6528 8801 Web: www.sheraton.com/tianiinbinhai

Other District

Crowne Plaza Tianjin Binhai 天津滨海圣光皇冠假日酒店 55 Zhongxin Avenue, Airport Industrial Park. 空港物流加工区中心大道55号 Tel: 5867 8888 Fax: 5867 8899 Web: www.crowneplaza.com

Hilton Tianjin Eco-City 天津生态城世茂希尔顿酒店

No. 82 Dong Man Zhong Lu. Sino-Singapore Eco-City, Binhai New District, Tianiin 300467, China 中国天津市中新天津生态城动漫中路82号 Tel: 022 5999 8888

Tianjin Goldin Metropolitan Polo Club

天津环亚国际马球会 16 Hai Tai Hua Ke Jiu Lu Bin Hai Gao Xin Ou Tianiin 300384, China 中国天津滨海高新区海泰华科九路16号 Tel: 022 8372 8888 Web: www.metropolitanpoloclub.com

lixian Marriott Hotel

京蓟圣光万豪酒店 No 6 Fenghuangshan Road, Jizhou district. Tianiin 蓟州区渔阳镇凤凰山路6号 Tel: +86-22-2917 9999

Crowne Plaza Tianiin Jinnan 天津京基皇冠假日酒店

North Side Of Jin Gang Road Balitai, Jinnan District, Tianjin 300350, China 中国天津市津南区八里台镇岭域路 Tel: 400 830 2959

Hyatt Regency Jing Jin City Resort and Spa

京津新城凯悦酒店 No.8 Zhujiang Road, Zhouliangzhuang, Baodi District, Tianjin 中国天津市宝坻区周良庄珠江大道8号 Tel: 022 5921 1234

[Hotel Apartment 酒店公寓]

Teda, Tianiin - Marriott Executive

29 Second Avenue TEDA, Tianiin, China

Apartments

Tel:6570-9999

× m

天津国际学校

Tel:8371 0900

Fax: 8731 0400

天津翻译学院

洁新大厦5楼

age 3-18.

Ŵ

红桥区义德道1号

Tel: 8758 7199

187 2248 7836

Tel: 2737-9758

Tianjin Downtown

天津泰达万豪行政公寓

经济技术开发区第二大街29号

Tianjin International School

No 4-1 Sishui Road Heyi

河西区泗水道4号增1号

https://tiseagles.com

Nankai District, Tianjin

Email:jenny_tj@126.com

Tianjin Translation College

5/F, Qingxin Building, Intersection of

Changjiang road and Nanfeng Road,

天津市南开区长江道与南丰路交口

International School of Tianiin

于津经济技术开发区国际学校于津分校

IB programs (PYP, MYP and DP) from

天津市津南区(双港)微山南路

Mon-Fri 07:30-16:30

T: +86 22 2859 2001

W: www.istianjin.org

Only international school in Tianiin fully

authorized by the IBO to teach all three

Weishan Nan Lu, Jinnan District, Tianjin

Wellington College International Tianjin 天津惠灵顿国际学校

Email:admissions@wellington-tianjin.cn

Building A.Qinghuayuan.No.12 Yunnan

Hopeland International Kindergarter

Hopeland International Kindergarten

No.7 Huandao Middle Road, East Side of

Tianjin Heping District ChengduDao

No.126 Somerset Olympic Tower 403

NO.1 Yide Dao, Hongqiao District

www.wellington-tianjin.cn

Road.Heping District.Tianjin

Email:reallyhsk@hotmail.com

华兰国际幼稚园(海逸园)

MeijiangBay,tianjin,China

兰国际幼稚园(梅江园)

Jiefang South Road, Tianjin

Shuoba Chinese Academy

天津市和平区成都道126号

盛捷奥林匹克4层403室

天津市解放南路西侧环岛东路7号

天津市梅江湾翠波道5号

Tel:022-6046-2555

Tel:022-5810-7777

说吧汉语

天津市和平区云南路12号清华园A座

Really Chinese Institute

汉语学院

Tel:4000-870-670

No.5 Cuibo Road.

Tianiin Heping District Naniing

139-1079-8835 (Mr.Lu Tong)

Tianjin Golden Collar Translation Center 天津金领翻译中心

5/F. Oinaxin Building, Intersection of

Changjiang road and Nanfeng Road,

天津市南开区长江道与南丰路交口

天津市和平区南京路75号

187-1017-7191(Sandra)

Nankai District, Tianjin

Email: jenny_tj@126.com

Teda International School

经济技术开发区第三大街72号

admin@tedainternationalschool.net

Tianjin United Family Hospital (TJU)

No. 22 Tianxiaoyuan, Tanjiang Road,

ARRAIL International Dental Clinic

Nanjing Rd. Heping District, Tianjin

Rm 302, Tianjin International Building No.75

天津市和平区南京路75号天津国际大厦302室

1F Sheraton Tianjin Hotel, Zijinshan Lu, Hexi. 河西区紫金山路天津喜来登大酒店公寓楼首层

102-C2 MSD, No.79, 1st Avenue, TEDA

天津经济技术开发区第一大街79号

European Union Chamber of

4 国欧明商会于津办公室

District, Tianiin 300020

天津市和平区大沽北路2号

Tel: +86 (022) 58307608

Email: tianiin@euccc.com.cn

Commerce in China, Tianjin Chapter

41F. The Executive Center, Tianiin World

Financial Center, 2 Dagubei Lu, Heping

Website:www.europeanchamber.com.cn

天津环球金融中心41层德事商条中心

Hexi District, Tianjin 300221

Web: http://www.ufh.com.cn

河西区潭江道天潇园22号 300221

www.tedainternationalschool.net

MEDICAL FACILITY

清新大厦5楼

Tel: 2737-9758

TEDA &Tanggu

TEDA

72 Third Ave, TEDA.

表计国际学校

Tel: 6622 6158

Fax:6200 1818

Tianiin Downtown

Tel: (022) 58568500

瑞尔专业口腔医疗机构

Tel:022-2331-6219

Fax:022-2331-6215

Tel: 2352 0143

6537 7616

Raffles Medical – Tianiin

Hrs: 09:00-18:00(Mon-Sat)

Raffles Medical – TEDA

泰达MSD-C区2座102室

CHAMBERS

Tianiin Downtown

Tel: 6537 7616

天津和睦家医院

6622 6157

国际大厦1802室

Tel: 022-2335 0585

Rd.No.75 International Plaza 1802

Tianiin Downtown Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment 天津滨海 · 艾丽华服务公寓

No. 35 Zi Jin Shan Road, Hexi District 河西区紫金山路35号 Tel: 5856 8000 Web: www.stavariva.com

2 THE RITZ-CARLTON EXECUTIVE RESIDENCES The Ritz-Carlton **Executive Residences** 天津丽思卡尔顿行政公寓 No.167 Dagubei Road, Heping District 和平区大沽北路167号

Tel: +86 22 5857 8888

SOMERSET

ر پرونده کرد: Somerset International Building Tianjin 天津盛捷国际大厦服务公寓 No 75 Nanjing Road, Heping 和平区南京路75号 Tel: 2330 6666

Somerset Olympic Tower Tianjin 天津盛捷奥林匹克大厦服务公寓 No 126 Chengdu Road, Heping 和平区成都道126号

Tel: 2335 5888 Somerset Youyi Tianjin 天津盛捷友谊服务公寓 No 35 Youvi Road Hexi 河西区友谊路35号 Tel: 2810 7888

Shangri-La Hotel, Tianiin Full-serviced Apartment 天津香格里拉大酒店服务式公寓 No. 328 Haihe East Road, Hedong 天津市河东区海河东路328号 Tel: 8418 8888

Fraser Place Tianjin 天津招商美伦辉盛坊国际公寓

No.34 Xing Cheng Towers Ao Ti Street, West Weijin South Road, Nankai District, Tianjin 天津市南开区卫津南路西侧奥体道星城34号楼 Tel: 58920800

JUSTLIVING

Just Living by Savills 天津尚翌服务式公寓 和平区西康路36号 Tel: 6018 0222 www.JustLiving-Apartments.com

TEDA &Tanggu

3 <u>Guven Pauls Vitla</u> iit # 11 **Green Park Villa** 格林园

ASCOTT

No.34, 1st Avenue TEDA, Tianjin 天津经济技术开发区第一大街34号 Tel: 2528 0670

Ascott TEDA MSD Tianjin

Area, Tianiin 300457 China

Tel: (86-22) 5999 7666

天津雅诗阁泰达MSD服务公寓

No.7 Xincheng West Road, Tianjin

Economic-Technological Development

天津市经济技术开发区新城西路7号 300457

LISTING

The American Chamber of **Commerce, Greater Tianjin Branch** 羊国商会于津分会

Rm2918, the Exchange Tower 2,189 Nanjing Road, Heping 和平区南京路189号津汇二期2918室 Tel: 23185075 Fax: 2318 5074 Website: www.amchamtianiin.org

German Chamber of Commerce in China - North China 日本日本

Rm.1502, Global Center, No. 309 Nanjing Road, Nankai 南开区南京路300号 环球置地广场1502室 Tel/Fax ++86 (0)22 - 8787 9249 Email: tianiin@bi.china.ahk.de Internet: www.china.ahk.de

German Business Circle Tianjin

Deutscher Unternehmerkreis Tianjin, DUK 于津德国人联谊会 Rm 803.Huake Center.3 Kaihua Road. Huayuan Industrial Zone.. 华苑产业区开华道3号 华科创业中心803室

Tel:8371 7855 Fax:837 17859

Melbourne Office Tianjin 黑尔本市天津代表外

Room 1008, International Building, 75 Nanjing Road, Heping District, Tianjin 300050, P.R.China 天津市和平区南京路75号 国际大厦1008室 Tel: 23136003 Fax: 23136005 Business Hours: 8:30~17:30

MASSAGE

Tianjin Downtown

Chinese Massage Club

中国整体院 Rm. 11F, Building 1, Zijin Garden, No.15, Binshui Dao, Hexi 河西区宾水道15号紫金花园1座11F室 Tel: 88294330 / 13512489654 Hrs: 10:00-24:00

A Sen Da Mu Tong 阿森大木桶养生馆

22 Pukou Dao, Hexi 河西区浦口道99号 Tel: 2313 5080

Gudu Massage

古都按摩 1-1-607, Cheng Ji Center, Nanjing Road, Heping 和平区南京路诚基中心1号楼1门607 Tel: 2313 7919 /136 821 90233 Hrs: 10:00-02:00

CHURCH

Tianjin Downtown

Tianiin International Fellowship King Hall Hotel, No.22, Huan Hu zhong Lu, Hexi 河西区环湖中路22号 Tel: 8829 7772 enquiry@tjif.com Open to foreign passport holders only

St.Joseph's Cathedral 西开教堂 No.9, Xining Dao, Heping 和平区西宁道9号

TEDA & Tanggu

TEDA Christian Fellowshin

Building A, Report Hall, TEDA International Hotel.2nd Avenue. No. 8, TEDA Tianjin 天津泰达开发区第二大街8号 泰达国际酒店暨会馆 Email: enguirv@tedafellowship.com Phone: 151-2264-5704

ESTATE

Tianiin Downtown

E-SMART Relocation Consultants Co., Ltd 伊斯玛特安家服务有限公司

Rm. 1901, Ning Tai Plaza, No.1, Xia Guang Dao, Nankai 南开区霞光道1号宁泰广场1901室 Tel: 2836 0997 Email: esmart@esmart.com.cn www.esmart.com.cn Hrs: Mon-Fri; 8:30-17:30 The very first and leading expats housing and relocation company in Tianjin region

Home from Home Real Estate Agency Co., Ltd.

天津市百越安家房地产经纪有限公司 5-2201, City Garden Building, Xinxing Rd., Heping Dist., Tianjin, P.R.China 和平区新兴路都市花园大厦5-2201 Tel: 86-022-27829333 Mobile: 86-13821310742 (Richard Xing) info@homefromhome.com.cn www.homefromhome.com.cn Expatriate housing, work permit, residence permit, driver license transfer business/company/restaurant establishment etc.

Tianjin SYD Real Estate Consultants

天津尚易达房地产咨询有限公司 E-701 Rome Gardens, Yong An Dao, Hexi 河西区永安道罗马花园1期B-2-1401 Tel: 2324 6966 2324 6098 Hrs: 09:00-17:00

OFFICE

Herac

海瑞格国际商务中心 7F-8F, Tianjin International Financial Center, 136 Chifeng Dao, Heping District Tel: 022-23296999/022-83611666 Web: www.herac.com.cn

The Executive Centre

德事商务中心

29F, The Exchange Tower 2 41F, The World Financial Centre | 17F, C1 TEDA MSD | 18F, Innovative Financial Building 津汇广场2座29层1环球金融中心41层1泰达 MSD C1座17层1于家堡新金融大厦18层 Tel: 5830 7860 Hrs:7×24





Mr. Silvestri Appointed General Manager of Hyatt Regency **Tianjin East**

With over 20 years in the hospitality industry, Mr. Silvestri has worked for hotels all over the world, including in South America, the Middle East, Mainland China and South East Asia. Hyatt Regency Tianjin East will be his fifth Hyatt hotel, with Mr. Silvestri most recently serving as General Manager of the renowned Park Hyatt Maldives Hadahaa. Joining the Hyatt group in 2002 after graduating from the International School of Tourism and Hoteliery in his native Argentina, his rich hotel operations experience includes management positions such as Front Office Manager, Director of Rooms and Executive Assistant Manager as well as his current position of General Manager.





Jason Stinson Appointed General Manager of Shangri-La Hotel, Tianjin

Shangri-La Hotels and Resorts are pleased to announce the appointment of Jason Stinson General Manager of Shangri-La Hotel, Tianjin

.....

Jason Stinson will oversee the overall operation of Shangri-La Hotel, Tianjin. He will lead the executive team to achieve continuous growth of the hotel, and reinforce the positioning as the leading luxury hotels in Tianjin and in China.

Jason Stinson's hospitality career spans 25 years with assignments in Australia, India and China where his most recent position was Resident Manager of Jing An Shangri-La, West Shanghai. During his two-year tenure, Jason has been a tremendous force to improve the guest experience, develop strategic partnerships and drive business growth.

"I am delighted to join Shangri-La Hotel, Tianjin, which is a known market

leader in luxury hotels across north China," Mr. Stinson said. "Tianjin is an exciting destination, and Tianiin people are known for their naturally warm and heartfelt hospitality. Situated beside the landmark Haihe River, Shangri-La Hotel, Tianjin is proud of its picturesque view and contemporary yet elegant decor."





The Taste of Artistry Festival

The Taste of Artistry Festival was another successful culinary event held at the Four Seasons Hotel Tianiin on November 9. The star chefs were Aniello Turco: Chef de Cuisine of MIO from the Four Seasons Beijing, Sawada Kazumi: Chef de Cuisine of Kioku from Four Seasons Seoul, as well as Lacopo Frassi: Head Chef of Cielo, Maurice Ding: Head Chef of Kawa and Jack Bao: a well-known Chinese Executive Chef. They all presented a banquet with their signature dishes.

The event was also a crossover feast which was joined by Fenghua Cui, a young paint artist from China and Sebastian Ee, a floral culture Master of Bloemen Huis from Singapore. Dong Keping, a famous gastronome from China and several other gourmet KOLs were also invited to the banquet.

.....



Renaissance Tianjin Lakeview Hotel "The Show" - Marriott International Tianjin Cluster Wedding Show

Renaissance Tianjin Lakeview Hotel held the first Marriott International Tianjin Cluster Wedding Show: The Show at Grand Ballroom on Saturday 18 November 2017 3pm. The hotel was honored to hold this wedding show in the presence of Sheraton Tianjin Hotel, The Westin Tianjin Hotel and the top companies in the wedding industry of Tianjin, more than 300 guests attended this event. Mrs. Sarah Li, Director of Sales & Marketing gave a welcome speech to greet all the couples and guests.

The wedding show started with a dramatic ballet performance at a special water curtain stage, which was also the biggest highlight of this wedding show. This was the first time for this latest technology been used in wedding by NICE Wedding company. It showed an amazing visual effect to all the guests. The following wedding ceremony was also performed in this water curtain, the bride and the bridegroom made their vow in such a romantic atmosphere, and everyone was brought into this lovely moment.

The wedding dress and menswear show was another highlight of this event, almost 70 wedding dresses have been showed at the stage. All of them are 2018 new style and use the most fashionable fabric to make sure that every girl can be the most beautiful princess at their wedding.





LOCALEVENTS





JIN MAGAZINE 69



Typing is the main way of communication nowadays.

CHANGE - AND **COPING WITH CHANGE**



hina continues to meet the world's literacy standards, by presently having over 96% literacy rate now and increasing compared to just 20% before

However in this world of extraordinary technical growth and new innovations with communications, are we falling behind general literacy and are we able to cope with these changes? For example, almost everyone has a smart phone and many have at least two, one for work and one that is personal. Next time you are in a taxi, take a look at his dash and you will see at least two phones being charged and probably a two-way radio set.

There is such a proliferation of electronic devices, you don't need to pick up a pen and write, like you used to. When was the last time, you wrote a letter or even a note or card to someone? In fact, many people are losing the ability to spell or in Chinese terms, write calligraphy. Just use your computer or handheld and by starting the word, the computer will complete the phrase and correct the spelling and even suggest the proper grammar. Many computer applications are available to take dictation, just speak into the device and the document will be generated, even into other languages.

By David Wong

.....

The rate of change is so fast, that students in schools now may not be learning skills for jobs that do not exist yet, or learning skills that may be obsolete when they graduate. A simple example would be a taxi driver or driver of vehicles in general. Automobile manufactures are developing driverless vehicles and should be a reality soon. There are roadways now being prepared to accept driverless vehicles, the occupation of being a driver may need to change and adapt to being a vehicle controller, similar to airline controllers.

See how retail marketing has changed with the advent of eBay sales. These changes iterally happen overnight, while technological changes took years and decades, the rate of change is astronomical today. Even the common food stand owner selling their everyday jian bing 煎饼, the traditional Tianjin pancake, you can see that

THE KEY IS NO LONGER WHAT YOU LEARN IN ORDER TO GET A JOB **BUT MORE THE ABILITY TO UNLEARN AND ADAPT TO THE CHANGING WORLD.**

most of these vendors will accept payment by scanning their OR scan pasted to their portable stand.

The key is no longer what you learn in order to get a job but more the ability to unlearn and adapt to the changing world. Historically, people would change jobs about 6-10 times in their 30 year working life. Now it is expected the young millennia will change jobs up to 20 times and having a life expectancy of 100 years, could work for 60 years.

The same is true for companies doing business in this environment. Companies like JDCom, Alibaba and Taobao did not exist just a few years and have product and market development departments are their most important programs.

As individuals, you need to do the same and become adaptable and learn new skills, if not, you will become obsolete and illiterate in a new world. So next time, you are having a meal with friends or loved ones, put down the phone and have a real smart conversation.



改变,你能跟得上吗?

中国人口的识字率已经超过96%,而1949年前 只有20%。而随着技术的进步和科技的创新,我们 的识字率真的能够达标吗?现在几乎每个人都有一 部智能手机,我们的交流每天靠不停地打字。你还 记得上一次亲笔写信是什么时候吗? 很多人的书写 能力都在迅速退化,因为智能输入系统不但可以自 动纠正拼写错误还可以矫正语法

看看我们的孩子们,他们在学校学到的知识有 可能在毕业的时候就已经过时被淘汰了,而未来的 新兴产业需要哪些技能我们又不知道。以开车为生 的司机们也许想不到再过几年,无人驾驶的汽车就 会横行于马路。

电子商务早已经风风火火,而街边小贩也都用 上了移动支付。对于现代人来说,重要的不是掌握 一项安身立命的技能,而是能够顺应时代的变化, 忘记淘汰的知识,学习新的知识。过去,一个人一 生平均要换6-10份工作,未来的年轻人也许一辈子 要换20次工作,而工作年份可能延长到60年。

不能适应改变的人都要被时代淘汰。下次在和 朋友吃饭的时候,你不妨放下手机,进行一次睿智 的谈话。



Now Defining Gobal Living in Tianjin



Ascott TEDA MSD Tianiin



Somerset International Building Tianii



Somerset Olympic Tower Tianjin



Enjoy Ascott's Best Rate Guarantee | www.ascottchina.com | 400 820 1028 (China toll-free)

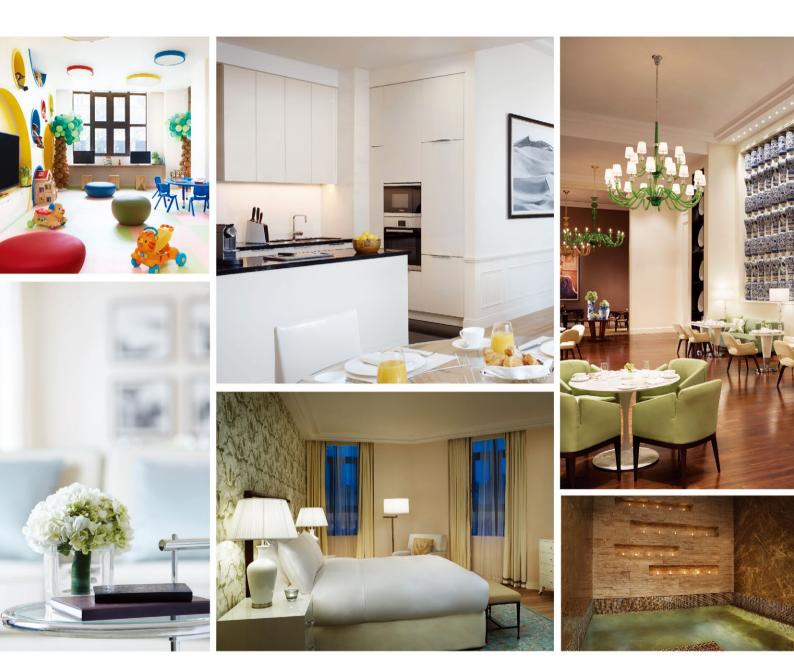
Our Serviced Residences in Tianjin Ascott TEDA MSD Tianjin Somerset International Building Tianjin • Somerset Olympic Tower Tianjin



From the spacious exclusivity of Ascott, to the pampering touches for the families at Somerset, our three serviced residences in Tianjin are designed to make you feel at home. Because life is about living.



Feel at home miles away from home.



Nestled in the heart of the CBD, The Ritz-Carlton Executive Residences, Tianjin redefines luxury home-style living in this vibrant city. Immaculately appointed living spaces with state-of-the-art features await to help you to unwind at the end of each work day. Best of all, its elegant surroundings come with the warmth and attention to detail that can only come from Ladies and Gentlemen who truly understand what it takes to make you feel at home. ritzcarlton.com/tianjin



RESERVE NOW: RC.TSNRZ.RESERVATIONS@RITZCARLTON.COM 86-22-5857-8888 TIANJIN